

La Voix de l'Est

Laurence Jalbert porte-parole
du Festival de la chanson

- page 6 -

Ranger quatrième
aux essais en Floride

- page 31 -

cyberpresse.ca

Au cœur de l'information régionale

AIDE SOCIALE: LES ORGANISMES INQUIETS

- page 4

CAHIER MODE-BEAUTÉ PRINTEMPS

- 8 pages

En appui aux cégépiens en grève



8000 élèves dans la rue

page 3

photo Janick Marois

PLEIN DE SPÉCIAUX EN MAGASIN

TAPIS
D'ENTRÉE
à partir de
149\$
pi ca

TAPIS COMMERCIAL

Choix de couleurs
à partir de
495\$
v ca

CARPETTES
DÉCORATIVES
5 pi X 8 pi
à partir de
99\$

PLANCHER DE BOIS

FRANC MERCIER

Chêne Atlantique
2 po (10 couches)
495\$
pi ca

SPÉCIAL PRÉLART

sans cirage
à partir de
595\$
v ca

CÉRAMIQUE

À PLANCHER

13 po X 13 po
à partir de
139\$
pi ca

Le plus grand choix en région

9, rue Irwin
Granby
378-3951

Le plus grand choix en région

Les Tapis Eddy

Préfabri - Toiles - Céramique

résidentiel - commercial

Estimation Gratuite

Repères

À lire samedi

Michel
Duchesne
veut chanter
toute sa vie



Météo

Aujourd'hui

max 6 min -7

Alternance de soleil
et de nuages.

Demain

max 1 min -3

Possibilité d'averses
de neige.

Loteries

Quotidienne 3
287Quotidienne 4
3545Extra
805398

Samedi

max 5 min -6



Ensoleillé.

Index

Agenda	page 15
À ne pas répéter	page 18
Décès	page 26
Économie	pages 20-21
Jeux	page 27
Opinion	page 14
Petites annonces	page 22
Sports	page 28
Statistiques	page 28

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SC00P

Télécopieurs

Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces
classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison
par cameiot 3,90 \$
par motorisé 4,15 \$

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (quotidien de seconde classe, enregistrement n° 06781)
est membre du Conseil des journaux du Québec. Seule la
Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

**Dystrophie
musculaire Canada**
une action musclée

1.800.567.2236

www.muscle.ca

ACTUALITÉS

L'affrontement se poursuit

Marie Allard et
Gilles Normand

LA PRESSE

Pour dénoncer la coupe de 103 millions de dollars dans les bourses, les étudiants en grève ont multiplié les coups d'éclat hier, sans faire bouger le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier. Ce dernier a annoncé qu'il avait pris des dispositions pour que le trimestre d'hiver des cégepiens se poursuive en août, si la grève ne se termine pas avant le 1^{er} avril.

«On n'entend pas donner de diplôme au rabais et je suis persuadé que ce n'est pas non plus ce que veulent les étudiants», a dit M. Fournier à sa sortie du Salon bleu. Si la grève se poursuit au-delà de la semaine prochaine, les cégeps donneront des cours jusqu'au 15 juin, puis reprendront dès le 15 août. «Cela se fait dans le respect de la loi et des conventions collectives», a précisé le ministre. Il n'y aura pas d'autres frais.

Cette situation causera toutefois bien des maux de tête aux étudiants. «La prochaine session va commencer plus tard et les semaines de relâche de l'automne et du printemps sont annulées», a convenu M. Fournier, tout en rappelant qu'il restait un peu de temps avant d'en arriver à ce scénario.

Le Conseil du patronat occupe

Malgré cette menace, le mouvement de grève, qui rassemblait hier 170 000 étudiants, ne s'est pas essoufflé. Dès le matin, des élèves du cégep Ahuntsic ont brièvement bloqué la circulation sur l'autoroute Métropolitaine. Peu après, une vingtaine de membres de la Coalition de l'association pour une solidarité syndicale étudiante élargie (CASSEE) ont réussi à entrer dans les bureaux du Conseil du patronat, situés rue University.

Des centaines d'étudiants sont venus manifester leur appui à l'occupation, si bien qu'un vaste quadrilatère du centre-ville a été fermé à la circulation. De nombreux policiers, dont 20 membres de l'escouade antiémeute, ont été appelés sur les lieux.

Le siège s'est poursuivi jusqu'à 19h, avant que la vingtaine d'occupants ne soient évacués du bâtiment au compte-gouttes, sous les applaudissements de leurs camarades. Vingt-trois adultes et un mineur ont été arrêtés et ils devront répondre à des accusations de voies de fait par intrusion dans un lieu privé, méfait et complot. Des accusations de bris et désordre pourraient s'ajouter.

En après-midi, une cinquantaine d'étudiants ont manifesté au square Berri, déguisés en femmes enceintes. «Nous venons dire que l'endettement accru des étudiants va retarder de plusieurs années leur projet de fonder une famille», a dit François Laliberté-Auger, porte-parole de la Société générale des étudiants du collège de Maisonneuve, qui arborait lui-même une bedaine.

À Québec, des étudiants en

médecine des universités de Montréal, de Sherbrooke et Laval sont allés déposer 103 seringues au parlement. «Notre but est de dire qu'il faut réinjecter 103 millions dans les bourses», a indiqué Xavier Huppé, président du Regroupement des étudiants en médecine de l'Université Laval. Ailleurs en province, des manifestations ont eu lieu devant plusieurs bureaux de circonscription des députés libéraux.

La FEUQ va faire une proposition

À l'Assemblée nationale, l'opposition a continué de réclamer que le gouvernement réinjecte 103 millions par année dans le régime des bourses pour mettre fin rapidement à la crise. M. Fournier est demeuré imperturbable, soutenant que sa proposition est «meilleure et plus juste» que ce qui existait antérieurement. Il a fait paraître de vastes annonces dans les journaux, hier, pour expliquer sa proposition. Coût de l'opération : 71 000 \$. La semaine dernière, une première publicité avait coûté 142 000 \$.

Le ministre a invité de nouveau les étudiants à lui faire des propositions, ce qui n'a pas été fait, a-t-il affirmé. Pier-André Bouchard, président de la Fédération étudiante universitaire (FEUQ), a dit qu'une contre-proposition serait dévoilée sous peu. «Le gouvernement nous a proposé 41 millions l'an prochain, a-t-il rappelé. Nous allons lui montrer comment faire son travail, en lui disant où aller chercher les 62 millions qui manquent.»

Gaëtan Boucher, président de la Fédération des cégeps, a rencontré hier M. Fournier pour lui signifier que la situation «ne peut plus durer». Dès la semaine prochaine, une quinzaine de collèves compteront trop de jours de grève pour qu'il soit facile de les reprendre. Et la perspective de terminer le



photos Presse canadienne et La Presse

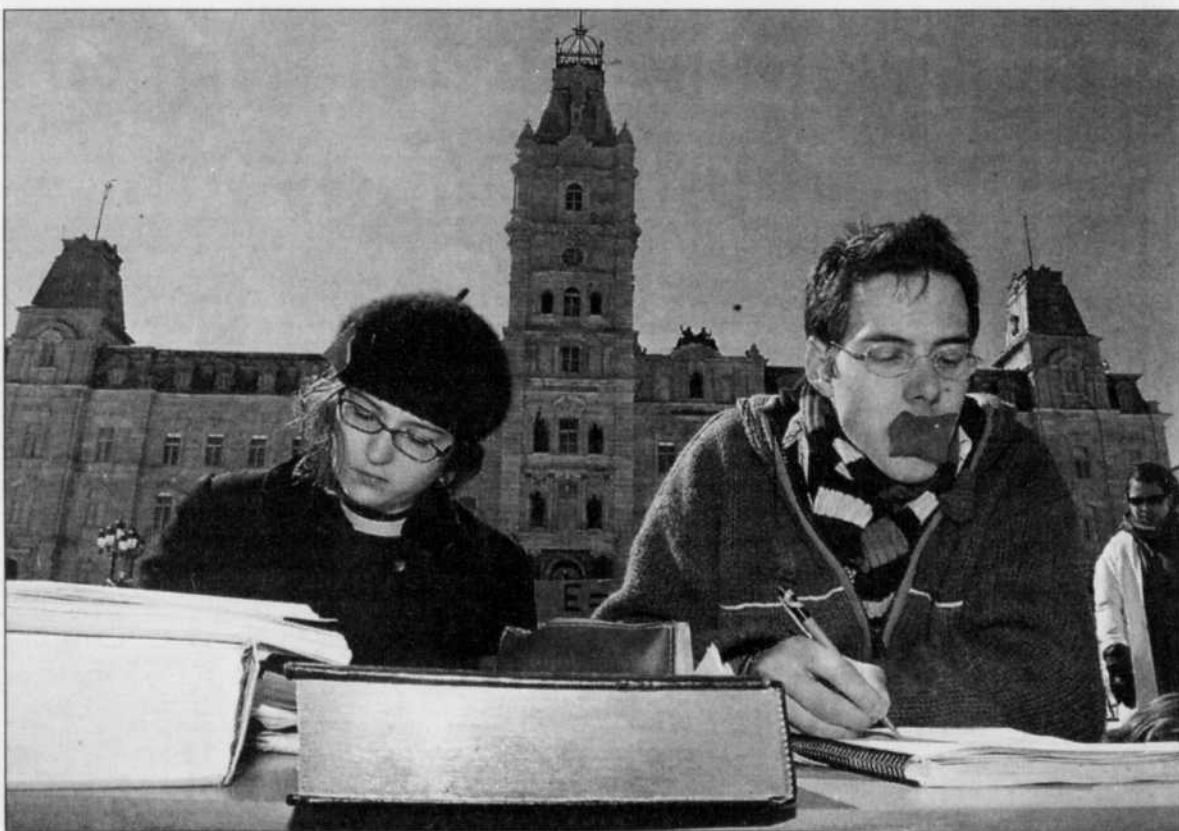
Pendant qu'à Montréal, des manifestants se déguisaient en femmes enceintes, des étudiants en médecine se sont assis — et, dans certains cas, ont étudié — hier devant l'Assemblée nationale, à Québec, afin de protester contre les compressions de 103 millions \$ dans le régime de bourses.

trimestre d'hiver en août n'a pas plu à M. Boucher. «C'est un scénario quasi catastrophique quand on pense aux étudiants qui pourraient décrocher et au marché du travail et aux universités qui attendront les diplômés», a-t-il fait valoir.

Julie Bouchard, présidente de la Fédération étudiante collégiale (FECQ),

a écarté cette éventualité. «Aujourd'hui, les enseignants nous ont publiquement donné leur appui, a-t-elle souligné. Ils vont s'asseoir avec nous pour trouver une façon de reprendre les cours quand ce sera réglé.»

Avec la collaboration
de Hugo Meunier



Marches symboliques et pétitions

Les élèves du secondaire ont manifesté hier leur appui aux cégépiens

GRANBY

Plus de 800 élèves des écoles secondaires de la région sont descendus dans la rue hier après-midi, pour appuyer leurs camarades en grève du cégep de Granby Haute-Yamaska. Environ 450 élèves de l'école secondaire J.-H. Leclerc de Granby, et près de 400 de l'école Massey-Vanier de Cowansville, ont pris part aux manifestations.



Karine Blanchard

kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Les deux rassemblements étudiants se sont déroulés de la même façon: d'abord une marche symbolique dans les rues, suivie d'une visite aux députés de leur circonscription respective.

Les élèves du secondaire interrogés par *La Voix de l'Est* étaient unanimes: ils appuient les revendications des cégépiens en grève.

«La coupure nous touche aussi et tous ceux qui souhaitent étudier après le secondaire», a mentionné la présidente du conseil des élèves de J.-H. Leclerc, Sandy Bouchard Céré.

«Si le gouvernement Charest est réélu, il va peut-être continuer à faire des coupures. C'est pour ça que c'est important de donner notre appui aux étudiants



photo Janick Marois

Plus de 800 élèves de la région sont descendus dans les rues, hier.

Dépôt de pétitions

du cégep qui sont en grève» a ajouté Alexandre Claude, de la même école.

Le président du conseil des élèves de Massey-Vanier à Cowansville, Vincent Jenest, était du même avis. «Ce serait irresponsable de ne pas les soutenir. Il faut tous être solidaires parce que c'est notre avenir», a-t-il indiqué.

Les élèves de Granby se sont rendus au bureau du député Bernard Brodeur, situé rue Principale. Ce dernier était absent puisqu'il siégeait à Québec. C'est donc son attachée politique, Chantal Gareau, qui les accueillit.

«Tout s'est bien déroulé. Ils m'ont

remis une pétition signée par 80 % des élèves de leur école. Donc, le député se chargera de la déposer en Chambre», a-t-elle expliqué.

À Cowansville, les étudiants ont également transmis leur pétition de plus de 650 signatures, à l'attachée politique de Pierre Paradis, puisqu'il

était également absent de son bureau.

La direction d'école satisfaite

Le directeur adjoint de J.-H. Leclerc, Philippe Conn, s'est dit satisfait de la tournure des événements. «Les élèves ont demandé la permission pour faire circuler la pétition. Ils nous ont également consultés pour organiser la marche, donc nous les avons encadrés», a mentionné M. Conn.

En ce qui a trait aux cours manqués, la direction de l'établissement granbyen n'a toujours pas décidé s'ils devront être repris ou non. Il n'a pas été possible, hier, de parler à un porte-parole de Massey-Vanier.

Une marche pacifique

De leur côté, les différents corps policiers de la région ont assuré le bon déroulement des manifestations étudiantes. Autant à Granby qu'à Cowansville, les patrouilleurs n'ont rapporté aucun incident ou grabuge de la part des élèves. La sécurité publique de Granby a tout de même tourné des images de la manifestation.

«C'est systématique. Lorsqu'il y a un conflit ou une manifestation, nous filmions. Mais tout s'est bien déroulé hier», a indiqué le porte-parole de la sûreté municipale de Granby, Benoît Désautels.

La circulation automobile a été légèrement perturbée, notamment sur les rues Principale à Granby et à Cowansville.

La grève se poursuit

Karine Blanchard

GRANBY

Les étudiants du cégep de Granby Haute-Yamaska ont voté à 55 % en faveur de la poursuite de la grève, hier en fin de journée.

Au total, 594 cégépiens ont pris part au vote. Le taux de participation était plus élevé qu'au dernier scrutin, le 18 mars dernier, alors que 440 étudiants avaient rempli leur bulletin de vote. «Je suis vraiment contente. Je ne vois pas pourquoi on déciderait d'ar-

rêter là», a mentionné Jessica Blanchette, présidente de l'association étudiante du cégep de Granby.

Vote important

Le prochain vote sera toutefois déterminant pour la session des cégépiens. Si la grève cessait mardi prochain, jour du scrutin, il resterait suffisamment de jours en banque pour compléter leur session.

Cependant, si la grève se poursuit après cette date, l'avenir de leur session se retrouvera entre les mains du ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier. Ce dernier pourrait décider d'annuler la session des étudiants.

«C'est sûr que c'est stressant, mais je ne vois pas l'intérêt du gouvernement à annuler notre session», a indiqué Jessica Blanchette.

Moyens de pression

Quoi qu'il en soit, les cégépiens ne manquent pas d'imagination pour démontrer leur insatisfaction à l'égard du gouvernement Charest. Cinq d'entre eux se sont enchaînés à un poteau, hier pendant 103 minutes.

Ce nombre représentait, bien sûr, la coupe de 103 millions de dollars dans le programme des bourses. «C'est très symbolique. Ça représente que pendant toute notre vie, nous serons enchaînés à notre endettement», a souligné Geneviève Beauchesne, qui a pris part à cette action.

«Je considère que c'est un moyen de pression drastique mais qui demeure pacifique», a souligné un autre participant, Frédéric Roy. Les étudiants se joindront à ceux de St-Hyacinthe, aujourd'hui, pour manifester dans les rues.



photo Alain Dion

Cinq étudiants du cégep de Granby se sont enchaînés pendant 103 minutes autour d'un poteau hier.

QUE FAITES-VOUS
CE VENDREDI?

267616V

La menace de coupes dans l'aide sociale inquiète

«Ça reste une rumeur», rétorque Bernard Brodeur

GRANBY

Les organismes d'aide à la pauvreté voient d'un très mauvais oeil l'intention du gouvernement Charest de sabrer 150 millions dans les programmes d'aide sociale, comme le rapportait *La Presse* dans son édition d'hier. Québec envisagerait notamment de resserrer les critères à l'entrée et de muscler les mesures pour inciter au retour au travail.



Pascal Faucher

pfaucher@lavoixdelest.qc.ca

«Ça me dépasse, réagit le directeur de SOS dépannage moisson Granby, Norman Dunn. Pourquoi s'attaquer encore aux plus démunis? C'est trop facile. D'autant plus qu'il s'agit d'une clientèle qui n'est pas habituée à se défendre. Les pauvres sont désabusés et vulnérables.»

Le responsable du service de la banque alimentaire de la rue Matton s'attend à ce que son organisme, comme tant d'autres, écope des conséquences de telles coupes.

«Avec les chèques d'allocation familiale remis en bloc en décembre, et pour trois mois, les pauvres sont déjà très pauvres, affirme Norman Dunn. Quel manque de vision! Je n'arrive pas à croire qu'on n'ait pas trouvé d'autres endroits où couper.»

Et pour ceux qui estiment que les assistés sociaux ne sont que des «profiteurs», André Plouffe, directeur de la coopérative de solidarité Autonomie



photo Janick Marois

Pour Julie Ostiguy, de l'ACEF de Granby, «on tape sur le clou des plus fragiles.»

chez soi, a cette réponse.

«Les gens ne se garrochent pas pour aller sur l'aide sociale, soutient-il. Ils cherchent plutôt à s'en sortir.»

Une telle mesure ne fera en fait que rendre les problèmes plus sérieux, «en engendrant des situations financières encore plus précaires», dit André Plouffe, qui qualifie la mesure d'«inquiétante».

«Ce n'est vraiment pas la meilleure idée!» Les mesures de retour au travail et les critères à l'entrée «sont déjà très stricts», fait remarquer Julie Ostiguy, conseillère en consommation à l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) de Granby.

«Il faut pratiquement dire la couleur de ses sous-vêtements pour y avoir accès. On parle toujours des fraudeurs, mais ils ne sont qu'une minorité. En fait, on tape sur le clou des plus fragiles.»

Le budget du ministère de la Sécurité sociale peut sembler imposant,

mais «il s'agit d'un choix de société», souligne Julie Ostiguy.

«On a choisi de redistribuer nos richesses, et non de dire aux plus démunis: "débrouillez-vous avec vos problèmes". Alors pourquoi leur serrer constamment la vis?»

Les organismes d'aide à la pauvreté comptent bien se faire entendre d'ici les prochains jours. «On va dénoncer ça, un mouvement de protestation est à prévoir», prévient Norman Dunn.

Du côté de Québec, le député libéral de Shefford, Bernard Brodeur, refuse d'informer ou de confirmer la nouvelle.

«On en a discuté en caucus (hier) matin, et on a tous été surpris en lisant ça dans le journal, indique-t-il. Pour moi, ça reste une rumeur.»

Quant à savoir si la mesure est bel et bien envisagée par le gouvernement, Bernard Brodeur dit l'ignorer. «Je ne sais pas où (le journaliste) a pris ça.»



photo Janick Marois

«C'est trop facile, tonne le directeur de SOS dépannage, Norman Dunn. Les pauvres sont vulnérables.»

archives
La Voix de l'Est

Le député
Bernard
Brodeur ne peut
confirmer
ou infirmer
la nouvelle.



Golf au Mille Vert
Devenez membre avant le 31 mars et épargnez

Membre 5 jours 525\$ taxes incluses

Membre 7 jours 625\$ taxes incluses

Informez-vous sur notre SPÉCIAL pour couple

NOUVELLE PROMOTION pour saison 2005
Du lundi au jeudi
9 trous pour 2 personnes 20\$
9 trous pour 4 personnes 33\$
(entre 14 h et 16 h)
Beaucoup d'autres promotions disponibles

1880 Principale, St-Paul-d'Abbotsford • 379-2016

Vous organisez un tournoi?
Réservez dès maintenant!
Prix spéciaux
• 20 personnes et plus
• Formule Vegas

Coiffure Nouvel air

est heureuse d'accueillir
Marie-Pier Desbiens

Elle saura être à votre écoute. Son esprit créatif et son style diversifié sauront répondre à vos moindres exigences.

Vous aimez la nouveauté?
Vous ne pouvez vous en passer!

30, rue Johnson, Granby • 378-0400

C'est Pâques

Offrez la qualité!
Chocolat
de tradition BELGE
d'une fraîcheur remarquable!

Cocos, lapins, etc.
Noir, lait sans sucre

Madame Hortense
Café
375-3600
141 Principale
Granby

Ouvert dimanche de Pâques
de 9 h à midi

Le lien routier au sud sera construit

Michel Laliberté
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Bonne nouvelle pour les automobilistes: le prolongement de la rue Simonds Sud, entre les rues St-Charles et Mountain, devrait débiter dans les prochaines semaines.

Le projet de 1,2 million de dollars devait être lancé l'an dernier, mais un des dix propriétaires directement touchés par le projet a contrecarré les plans de la Ville en contestant son avis d'expropriation.

Une municipalité peut aller de l'avant avec son projet, même si les propriétaires touchés ne sont pas d'accord avec les montants offerts. Toutefois, lorsque l'avis d'expropriation est contesté, une Ville ne peut démarrer les travaux avant d'obtenir l'autorisation de la Cour d'expropriation. C'est ce qui explique que le projet de prolonger la rue Simonds Sud est sur la glace depuis plus de huit mois.

La Ville de Granby a entamé de

longues négociations avec le propriétaire récalcitrant, Jacques Poulin. Celles-ci ont abouti il y a quelques semaines lorsque M. Poulin s'est désisté de sa contestation. Les deux parties n'en sont pas encore venues à une entente sur la valeur de la propriété dans la mire de la Ville.

La contestation retirée, il reste maintenant à obtenir l'autorisation du ministère du Développement durable, Environnement et Parc puisque la future route passera près d'un marécage. Une fois l'aval du Ministère obtenu, la Ville lancera son appel pour la construction du tronçon de 2,1 kilomètres.

Sept propriétaires ont reçu des avis d'expropriation. La Ville s'est entendue jusqu'ici avec cinq d'entre eux.

En reliant les rues Bruce et St-Charles, la Ville espère améliorer la circulation automobile d'est en ouest (en vice-versa) dans le sud de son territoire. L'ouverture de ce tronçon devrait désengorger l'intersection des rues Mountain et Denison.

En bref



Toujours sans nouvelles de Méline

SAINTE-SABINE (PF) — La famille de Méline Martin vit toujours d'espoir après la disparition de la jeune de fille de 13 ans, il y a deux mois. Ils n'ont eu aucune nouvelle depuis. «On attend toujours, a confié la mère de l'adolescente, Françoise Algier. Je pense à elle à chaque jour.» Méline Martin n'a pas donné signe de vie depuis que sa

mère l'a déposée à une fête, au parc Bourbonnais de Farnham, le 23 janvier. La famille continue d'arpenter la région. Toute information peut être communiquée à la SQ de Brome-Missisquoi au 266-0881.

Braqueur recherché

SAINTE-ANGÈLE-DE-MONNOIR (PF) — La SQ de Rouville est à la recherche d'informations pouvant l'aider à retracer l'individu qui a tenté de perpétrer un vol à main armée au dépanneur Aux 4 chemins, à Sainte-Angèle-de-Monnoir, mardi soir. Vers 21h50, l'homme, cagoulé de noir et s'exprimant en français, a brandi un couteau de chasse en exigeant le contenu de la caisse. La caissière a rétorqué en exhibant un bâton de baseball. Sans demander son reste — ni son argent —, le suspect a pris la fuite à pied. La SQ Rouville (460-4420) attend vos appels, de façon confidentielle, si vous croyez détenir des informations concernant ce crime.

par Pascal Faucher

Jonathan Benoit

Pierre Brissette

5 LA VOIX DE L'EST - JEUDI 24 MARS 2005

VENTE DE PÂQUES

3 JOURS SEULEMENT

les 24, 25 et 26 mars 2005

Achetez 3 GALLONS

SICO ou CROWN DIAMOND



GRATUITEMENT*

CENTRE DE PEINTURE DUMAS

DUMAS INC.

375-1661
372, RUE YORK, GRANBY
(ANGLE ST-HUBERT)

SICO

* Le moins cher sera gratuit

301186V



288, rue Bourget Ouest, Granby
Tél.: 450 776-2666

BINGO RIGOLO

VENDREDI 19h00

287617V

C'est Pâques

Offrez la qualité !
Chocolat
de tradition BELGE
d'une fraîcheur
remarquable !

Cocos, lapins, etc.
Noir, lait sans sucre

Madame Hortense
Café
375-3600
141 Principale
Granby

Ouvert dimanche de Pâques
de 9 h à midi

Michel Bienvenue



Conseiller
en placement

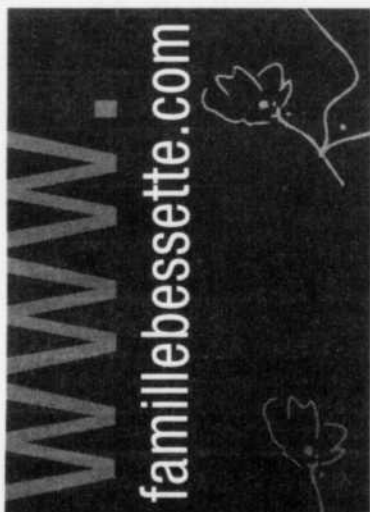
- Actions
- Obligations
- Fonds communs de placement
- Coupons détachés
- Etc.

Membre
FCPE (450) 777-8004



Desjardins
Valeurs mobilières

328 Principale, bureau 301, Granby



Les résidences et les jardins funéraires

Bessette
Le vrai sens des valeurs

997, DES COLOMBES À GRANBY
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666

ACTUALITÉS

«Je veux servir d'exemple»

Laurence Jalbert, porte-parole du 37^e Festival de la chanson

MONTRÉAL

«C e que j'ai envie de dire aux jeunes, c'est que le rêve est là et qu'il est accessible. Et le Festival de la chanson de Granby est là pour les aider à grandir.»



Michel
Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Laurence Jalbert n'a pas hésité à accepter le rôle de porte-parole de la 37^e édition du FICG, qui aura lieu du 8 au 24 septembre prochains. En conférence de presse, hier midi dans un resto du centre-ville de Montréal, la chanteuse à la chevelure de feu a livré un vibrant témoignage, c'est le moins que l'on puisse dire, en faveur de l'événement.

«Imaginez ce que serait la culture québécoise sans les Isabelle Boulay, Lynda Lemay, Marie Denise Pelletier, Luc De Larochellière et cie, a-t-elle lancé. Imaginez ce que nous serions sans tous ces grands noms qui sont un jour passés par Granby. Le Festival a changé la face culturelle de chez nous et il mérite tout notre encouragement, tout notre support.»

Directeur général du Festival, François Tétreault a souligné que Laurence Jalbert avait toutes les qualités pour être une porte-parole hors pair.

«Laurence, c'est l'expérience, l'intégrité, la sagesse... et le talent, a-t-il dit. De plus, elle rejoint un large public. Oui, on est très fiers de pouvoir compter sur elle.»

Surtout que la dame n'a pas été très difficile à convaincre. En fait, il a suffi d'un seul coup de fil.

«J'ai appelé son agent (le Granbyen Pierre Gravel) le vendredi matin et, en fin d'après-midi, j'apprenais qu'elle avait dit oui. D'expérience, je peux vous dire que ça prend normalement



Laurence Jalbert n'a pas hésité à accepter le rôle de porte-parole de la 37^e édition du FICG.

archives La Presse

deux à trois semaines avant d'obtenir une réponse...»

À la dure

Laurence Jalbert ne s'en cache pas: elle a appris à la dure école. Celle des bars. Et ça a duré longtemps, pas moins de 14 ans. Aujourd'hui, elle envie presque ceux et celles «qui ont la chance d'être formés à Granby».

«Il y a plein de gens de talent qui sont chez eux et qui se demandent s'ils

ont ce qu'il faut pour faire ce métier, a-t-elle mentionné. À ceux-là, je dis simplement: allez-y, surmontez votre gêne et osez! N'attendez pas, donnez au moins une chance à votre rêve...»

La conférence de presse d'hier avait aussi pour but de faire mousser les candidatures en vue du Festival. Rappelons que les intéressés ont jusqu'au 30 avril pour se manifester.

«Je serai une porte-parole très active, a promis Laurence Jalbert. Ce que je

veux, c'est servir d'exemple aux candidats, leur montrer que tout est possible quand on est prêts à y mettre les efforts.»

Laurence Jalbert, on le sait, est une des artistes qui travaillent le plus fort au Québec. En plus de son implication au sein du Festival, elle poursuit sa tournée du Québec (elle sera à Waterloo le 21 mai) et on pourra l'entendre sur l'album hommage à Charles Aznavour, qui sera lancé au cours des prochains mois.

La Tournée des lauréats de retour

Michel Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

MONTRÉAL

En coupant ici et là et en grugeant dans ses surplus budgétaires, le Festival de la chanson présentera à nouveau sa Tournée des lauréats en 2006.

«La Tournée est la plus belle chose que l'on peut offrir à nos lauréats et ça aurait été terrible si on avait été obligés de mettre la hache dedans, a expliqué François Tétreault, hier. Pour continuer, par contre, il va falloir se serrer la ceinture.»

Se serrer la ceinture, ça veut dire abandonner les soirées Coup de coeur, qui nous ont permis d'applaudir les Sylvie Paquette, Catherine Durand, Pierre Lapointe, Dumas, Yann Perreau et Vincent Vallières, pour ne nommer que ceux-là, au cours des dernières années. Ça veut aussi dire couper joyeusement dans les surplus d'une quarantaine de milliers de dollars du Festival. Ça veut enfin dire couper un brin dans la publicité placée dans les médias.

«On tenait à nos soirées Coup de coeur, mais il a fallu faire des choix, a repris Tétreault. On s'est dit que les soirées Coup de coeur n'étaient pas essentielles dans le contexte dans lequel nous nous trouvons...»

C'est donc officiel, il y aura une Tournée des lauréats en 2006. Mais attention, on ne peut rien garantir pour les années suivantes.

«En pigeant dans nos surplus, on se met dans une situation délicate, c'est clair. Mais on discute actuellement avec des entreprises et nous sommes confiants d'en venir à une entente avec au moins une d'entre elles éventuellement. La chasse aux commanditaires, c'est ça...»

Rappelons que la survie de la Tournée des lauréats a été mise en péril après, principalement, que le Festival eut perdu trois commanditaires majeurs.

En 2005, la Tournée a connu un beau succès avec une hausse d'assistance de l'ordre de 8%. Guillaume D'Aoust, Pascale Delagnes et Malade Mentra ont notamment attiré 650 personnes à Drummondville et plus de 400 à Sherbrooke.

«Guillaume (gagnant chez les auteurs-compositeurs-interprètes) a une offre de contrat de disques sur la table, a souligné François Tétreault. La Tournée permet à nos lauréats de se faire voir et, souvent, ça rapporte.»

Après une prestation décevante en 2004, les lauréats ont brillamment relevé le défi cette année.

archives La Voix de l'Est

«La Tournée est la plus belle chose que l'on peut offrir à nos lauréats et ça aurait été terrible si on avait été obligés de mettre la hache dedans», a expliqué François Tétreault.



Grève étudiante: les employeurs suivent la situation de près

Marie-France Létourneau

mletourn@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Les employeurs qui ont coutume d'embaucher des étudiants l'été ne sont pas nerveux outre mesure à cause de la grève des cégepiens et des universitaires qui se poursuit. Du moins, pour l'instant. Certains, comme le parc national de la Yamaska, suivent néanmoins la situation de très près.

«Le camping ouvre le 13 mai et nous avons besoin d'étudiants. C'est sûr que si les cours se prolongent et sont repris les samedis, ça va devenir problématique pour nous», a relevé hier la responsable du service à la clientèle du parc, Annie Choinière.

«On suit les événements avec grand intérêt», ajoute-t-elle.

Le parc national de la Yamaska emploie une cinquantaine d'étudiants, des cégepiens en majorité, pour la période estivale. «S'ils doivent commencer à travailler plus tard, nos occasionnels vont faire beaucoup d'heures», calcule Annie Choinière.

La situation est toutefois différente au parc aquatique de Bromont, a indiqué hier le président de la station touristique, Charles Désourdy.

«Nous en avons justement parlé ce matin (hier) en réunion. Mais le prolongement de la session ne devrait pas avoir trop d'incidences pour nous car les étudiants du cégep et de l'université n'ont presque pas d'impact sur notre main-d'œuvre», dit-il.

La majorité des employés du parc aquatique sont des élèves de quatrième et cinquième secondaire. Et le «gros volume» de la saison touristique débute après la fête de la Saint-Jean-Baptiste, indique M. Désourdy.

Pour l'instant, différents scénarios sont sur la table pour la reprise des cours une fois la grève terminée. L'un de ceux-ci verrait les cours se prolonger jusqu'à la mi-juin.

Centre d'emploi

La directrice général du Zoo de Granby, Joanne Lalumière, n'entrevoit pas non plus «de problèmes majeurs», si la session des cégepiens et des universitaires s'étire en juin.

«Le mois de juin n'est pas une période d'achalandage majeur pour nous», note la dg.

«Les universitaires terminent habituellement la troisième semaine d'avril. Si la session est prolongée d'un mois et qu'ils finissent à la fin mai, ça nous donne quand même accès à un bassin de personnel», dit M^{me} Lalumière.

«Et nous sommes habitués de faire nos horaires selon les disponibilités des cégepiens. Ça pourrait juste nous amener à faire plus d'efforts dans la confection de nos horaires de travail. Il faut aussi dire



photos archives La Voix de l'Est
Joanne Lalumière, directrice
générale du Zoo de Granby.

que nos cadres saisonniers entrent à la fin mai», reprend la directrice générale.

Les étudiants des cégeps et des universités représentent un peu moins de la moitié des quelque 300 étudiants embauchés l'été au Zoo. La majorité sont des élèves de quatrième et cinquième secondaire, comme au parc aquatique de Bromont.



Charles Désourdy, président de
la station touristique de
Bromont.

Mais grève ou pas, «les c.v. sont rentrés comme d'habitude. Au même rythme. Le processus roule comme à l'habitude», dit M^{me} Lalumière.

Pour l'instant, l'ouverture officielle du centre d'emploi pour étudiants à Granby est prévue le 5 ou le 9 mai. «Mais on suit la situation de très près. On est un peu tributaires de ce qui va se passer avec la reprise des cours», a indiqué hier le directeur du Centre de ressources humaines Canada Richelieu-Yamaska, Richard Latendresse.

**Le Bronzage
s'agrandit
POUR MIEUX
VOUS
SERVIR!**

- Coiffure
- Esthétique • Pose d'ongles
- Massothérapie • « Spray tan »
- Bronzage

Image Personnelle inc.
56, Principale, Granby **375-4556**

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur!
378-4120

**L'équipe
Lalumière**

Représentant Professionnel C.A.
Courtier immobilier agréé

7 LA VOIX DE L'EST - JEUDI 24 MARS 2005

Solde de mars

Panasonic

Écran 47 po CinémaVision

Téléprojecteur format panoramique prêt pour la haute définition, rendu sonore BBE, protecteur d'écran

RABAIS 3020\$

1697⁹⁷

REG: 1999⁹⁷

5762\$ / 36 MOIS*



Canon

Appareil photo numérique

3.2 mégapixels

Zoom optique 4X, numérique 12.8X, clips vidéo, carte mémoire SD, écran ACL 1.8", boîtier léger et compact.

RABAIS 2202\$

277⁹⁷

REG: 299⁹⁷

943\$ / 36 MOIS*



ELITE La référence de
Pioneer

Des enregistrements parfaits!

À l'image des autres produits Elite, ce graveur DVD représente le summum disponible actuellement sur le marché. Disque dur permettant d'enregistrer jusqu'à 204 heures.

SEULEMENT

797⁹⁷



Pioneer

Radio AM/FM/CD

24 mémoires AM/FM, puissance de 4 x 45 watts, égalisateur, façade détachable antivol,

RABAIS 2202\$

117⁹⁷

REG: 139⁹⁷

1-866-878-3736
www.stereoplus.com

STEREO
ÉLECTRONIQUE *plus*

accord D
Desjardins

ANCIEN LOCAL
du Bureau des
Véhicules Automobiles

Maintenant au
840, RUE PRINCIPALE GRANBY 378-2498

Les illustrations peuvent différer des modèles en vente. Financement 36 mois sujet à l'approbation du Crédit Desjardins, aux taux de 13.50%. Exemple d'achat de 400\$ = 12 versements de 35,88\$ par mois. Total de 429.84\$. Coût du crédit 29.85\$. Voir tous les détails en magasin. Valable jusqu'à épuisement des stocks.

301225V

La Voix de l'Est félicite

la boutique Sarah Chaussures et accessoires
Pour son ouverture !

Depuis la fin de janvier, la population de Farnham et de la région compte un nouveau commerce de mode rue Hôtel-de-ville. En effet, la boutique Sarah Chaussures et accessoires connaît déjà beaucoup de popularité auprès des femmes, qui se disent enchantées par l'arrivée, en région, d'une boutique d'une telle envergure. Selon elles d'ailleurs, le commerce se compare aisément aux commerces de la métropole.

À la boutique Sarah Chaussures et accessoires, vous trouverez de superbes collections printanières à prix très abordables et serez séduite par le vaste choix de chaussures, bijoux, sacs à main et ceintures dans des marques telles que Mexx, Tommy Hilfiger, Guess et Citicross et autres. De plus, très bientôt, des souliers italiens et brésiliens seront disponibles tout comme les chaussures de sport Sketchers.

Le printemps approche à grands pas. Venez, dès aujourd'hui, faire l'achat de chaussures et accessoires qui ajouteront une touche d'élégance et de raffinement à votre garde-robe printanière. La gérante, Mme Diane L. Charron et le propriétaire, M. Khalid Mianoor, se feront un plaisir de vous faire découvrir les tendances mode de la belle saison.



468 Hôtel-de-ville, Farnham
(voisin de la Boutique Daad)
293-3697

Au cœur de l'information régionale

301374V

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca
Depuis 70 ans

Le jeudi 21 avril prochain

**NE MANQUEZ PAS
NOTRE ÉDITION
SPÉCIALE
SUR
ST-CÉSAIRE**



**2 374
FOYERS
DE
ST-CÉSAIRE**

recevront

GRATUITEMENT

un exemplaire du quotidien
La Voix de l'est

ET

afin de souligner le 70^e anniversaire
de *La Voix de l'Est*,
les lecteurs courent la chance de

**GAGNER
2 BONS D'ACHAT
DE 70\$**

chez l'un des marchands
participant à cette édition.

286632V

Brome-Missisquoi Une nuit pour célébrer la vie

Cowansville se mobilise
contre le cancer

COWANSVILLE

Plus de 200 personnes sont attendues, le 4 juin prochain à Cowansville, au Relais pour la vie, une grande manifestation nocturne organisée par la Société canadienne du cancer.



Isabel
Authier

iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Tenue dans 223 villes du Canada au cours des prochaines semaines, la version cowansvilloise du Relais pour la vie se déroulera durant douze heures consécutives, de 19h le 4 juin à 7h le 5 juin, au Centre de la nature.

À travers cette «célébration de la vie», les organisateurs invitent la population «à honorer les personnes qui luttent contre le cancer, à rendre hommage aux êtres chers emportés par la maladie et à recueillir des fonds afin de lutter contre le cancer».

On espère y attirer vingt équipes de dix personnes (familles, amis, collègues) qui marcheront et se re-lairont toute la nuit. Sur place, les

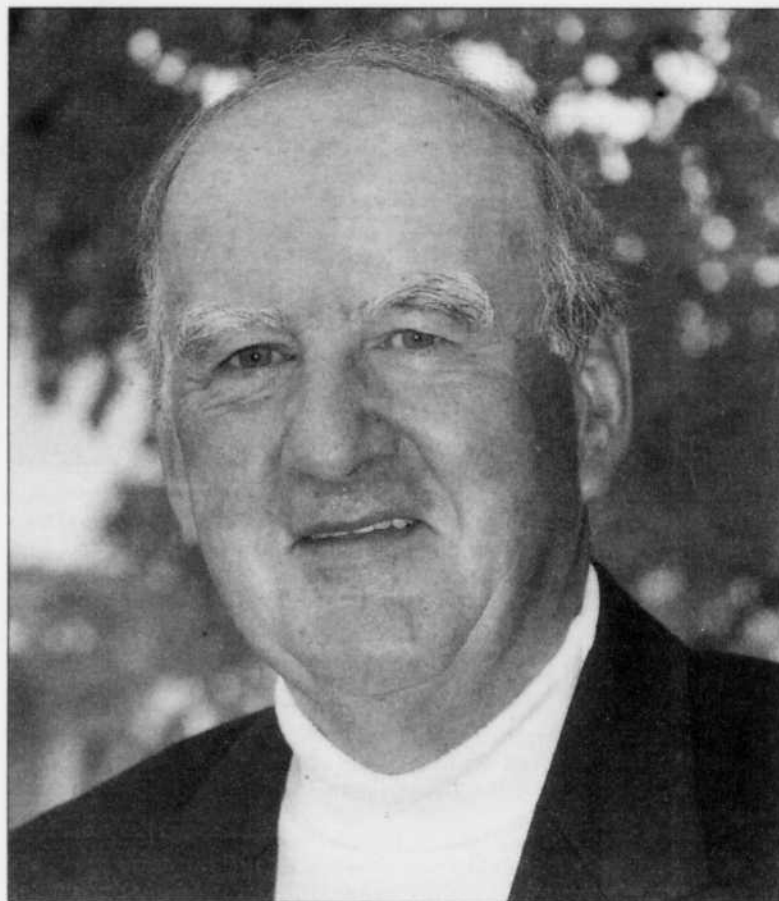
participants auront accès à des tentes et à des lieux de repos, alors que le public profitera de diverses activités.

Présenté sous la présidence d'honneur de Luc Harbec, le Relais pour la vie invitera également 25 personnes au Tour des survivants, réservé aux personnes atteintes d'un cancer ou en phase de rémission. Mille lampions sont aussi en vente, au coût de 5 \$ chacun, pour illuminer les sentiers.

C'est le conseiller municipal du secteur Davignon à Cowansville, Jean-Marc Drolet, qui parrainera l'événement. «Le cancer est une maladie qui nous interpelle tous, directement ou indirectement», laisse-t-il entendre. En se disant heureux de s'associer au Relais pour la vie, l'homme qualifie l'activité de «nuit magique, de fête et de source d'inspiration pour tous ceux qui y prendront part.»

Les profits du Relais — on espère amasser 25 000 \$ à Cowansville — permettront notamment de financer la recherche et de soutenir les personnes atteintes du cancer. L'objectif national a été fixé à 22 millions \$.

Pour prendre part à l'événement, il suffit de joindre Marie-Claire Lajoie au 248-3856 ou Linda Saint-Amand au 263-6947.



archives La Voix de l'Est

Le conseiller municipal de Cowansville, Jean-Marc Drolet, a accepté de parrainer le Relais pour la vie.



L'explosion qui s'est produite hier dans un grand complexe pétrochimique de BP à Texas City, à 56 km au sud-est de Houston, a fait au moins 14 morts et plus de 100 blessés, a déclaré un responsable de l'usine.

photo AP

L'explosion d'une usine pétrochimique fait au moins 14 morts

Pam Easton

TEXAS CITY, TEXAS (AP)

L'explosion qui s'est produite hier dans un grand complexe pétrochimique de BP à Texas City, à 56 km au sud-est de Houston, a fait au moins 14 morts et plus de 100 blessés, a déclaré un responsable de l'usine.

«À mon plus grand regret, nous pensons que nous avons à déplorer 14 pertes de vie», a déclaré hier le directeur du site, Don Parus.

La cause de l'explosion n'était pas encore connue, mais d'après Annie Smith, une porte-parole de BP, il est peu probable qu'il s'agisse d'un acte terroriste.

La déflagration a déclenché un incendie qui a été maîtrisé quelques heures plus tard, et les recherches se poursuivaient pour retrouver d'éventuelles victimes. Les blessés souffrent de fractures, de coupures ou encore de commotions.

L'explosion a laissé un trou béant dans le sol, a déshabillé les bureaux avoisinants et couvert de cendres et de débris de métaux les véhicules et camions garés sur le parking des employés. Selon les témoins, l'explosion a été ressentie à huit kilomètres à la ronde.

Un des ouvriers du l'usine, Charles

Gregory, a déclaré qu'il se trouvait en compagnie de plusieurs collègues dans une remorque s'apprêtant à nettoyer le réservoir lorsque le sol a commencé à trembler vers 18h30 GMT. «C'est juste après que ça a explosé», a-t-il raconté.

«C'était vraiment effrayant», a-t-il dit. «Vous avez déjà entendu un grondement de tonnerre vraiment fort? C'était dix fois plus fort.»

Selon John Lee, un responsable des services d'urgence, les personnes vivant à proximité ont été priées dans un premier temps de rester chez elles, mais cette mise en garde a été levée une heure plus tard.

«C'était incroyable, on pouvait voir des flammes de plus de 21 mètres de haut», a affirmé Judith Mantrell, qui habite pourtant à plusieurs kilomètres du site.

«Il y a eu une explosion très forte», a raconté pour sa part Mike Martin, un habitant de Texas City, au Houston Chronicle. «Ça m'a fait peur, alors j'ai sauté du lit».

L'annonce de cette explosion a fait grimper les prix du brut.

Cette usine de BP, qui abrite une trentaine d'unités de raffinage, est un grand complexe industriel qui s'étend sur 486 hectares. Environ 433 000 barils de pétrole brut y sont produits chaque jour, ce qui représente 3 % de l'essence consommée aux États-Unis. Environ 1800 personnes y travaillent.

sur vidéo», a déclaré Tim Danson.

Le film, intitulé *Deadly (Mortel)* et qui doit sortir cet automne, raconte comment Paul Bernardo et Karla Homolka se sont connus et fréquentés et la vie criminelle subséquente du couple tristement célèbre, une union qui devait conduire aux meurtres de Kristen French et Leslie Mahaffy.

«Nous savons qu'ils ont embauché deux actrices pour jouer les rôles de Kristen French et Leslie Mahaffy et qu'ils ont l'intention de simuler ce qui s'est produit à l'intérieur de la maison du couple Bernardo-Homolka, a dit l'avocat. Sur cette base, nous avons demandé un prévisionnement de la bande.»

Un avocat réclame de voir le film sur Bernardo et Homolka avant sa sortie

TORONTO (PC) — Un avocat représentant les familles de deux jeunes Ontariennes assassinées demande à visionner à l'avance un film controversé sur la vie de Paul Bernardo et de son ex-épouse, Karla Homolka, afin de déterminer s'il s'opposera à sa sortie.

«Nous sommes très préoccupés parce que les transcriptions que les producteurs ont (...) incluent ce qui s'est passé dans la maison et ce qui avait été filmé

C'est Pâques

Offrez la qualité !
Chocolat
de tradition BELGE
d'une fraîcheur
remarquable !

Cocos, lapins, etc.
Noir, lait et
sans sucre

Madame Hortense
Café
375-3600
141 Principale
Granby

Ouvert dimanche de Pâques
de 9 h à midi

Coiffure pour elle, lui et les enfants



Caroline



Fanny



Marie-Pier



Katrina

Manucure, pose d'ongles
et « spray tan »

Les lundis et mardis
Coiffure pour hommes à 12⁵⁰\$

Les mardis et mercredis
5\$ de rabais
sur une coloration

Image Personnelle inc. 56 Principale, Granby 375-4556
(Stationnement à l'avant et à l'arrière)

*L'immobilier
en toute
simplicité !*

ÉRIC LABRIE
Agent immobilier
affilié
Cell. : 522-2182

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

9 LA VOIX DE L'EST - JEUDI 24 MARS 2005



**La Chambre de commerce
Haute-Yamaska et Région
vous invite le**

**mercredi 30 mars 2005
dès 17 h 45 au**

**restaurant Chez Plumet
1507, rue Principale,
pour un souper-conférence
sous le thème :**

«La relance d'une entreprise».

Présenté par :

**DAIGLE
GAUTHIER**
COMMUNICATION • MARKETING

**Venez entendre un
homme passionné, un
entrepreneur avant
tout, nous parler de
ses expériences.**

Entre autres, comment il a mené avec succès la restructuration financière du groupe San Francisco, une importante entreprise de commerce de détail établie au Québec et en Ontario.

Coût : 40 \$, membre • 50 \$, non-membre
Payable sur place

**Réservation avant le 25 mars
au 372-6100**

Si vous annulez, nous aviser 24 heures à l'avance, sinon nous devons vous facturer.

Nos partenaires associés :



Et bien simple.™



IBM Canada Ltée
usine de Bromont



Nadeau Lessard inc.
Développement
des affaires
et des personnes



Samson Bélair/Deloitte & Touche

301524V

St-Pie: des producteurs agricoles retiennent une partie de leurs taxes

SAINT-PIE

Une quinzaine de producteurs agricoles ont débarqué hier à l'hôtel de ville de Saint-Pie, pour présenter à la municipalité un chèque amputé d'une partie de leurs taxes municipales.



Jean-Luc Lorry

jlorry@lavoixdelest.qc.ca

«Aujourd'hui, notre objectif était de poser un geste symbolique en nous mobilisant pour payer notre juste part des taxes municipales», a déclaré Manon Côté, présidente du syndicat de l'Union des producteurs agricoles (UPA) Beau Vallon.

Les producteurs se sont présentés le jour de la date limite pour le paiement du premier versement des taxes municipales (il y en a quatre au total).

Depuis le début de l'année, l'UPA invite les agriculteurs québécois à payer 100% de leurs taxes résidentielles, mais seulement 28% des taxes reliées à leur fonds de terre agricole. Les années précédentes, les 72% restants étaient payés intégralement aux municipalités par les agriculteurs, et leur étaient ensuite remboursés par le ministère de l'Agriculture.

Selon l'UPA, le fonds de terre n'a



La présidente du Syndicat de l'Union des producteurs agricoles Beau Vallon, Manon Côté, est venue hier en compagnie d'une quinzaine de producteurs agricoles de Saint-Pie pour payer «leur juste part» des taxes municipales au maire de la ville, Robert Bergeron.

photo Janick Marois

pas à être taxé au même pourcentage que la résidence. Les agriculteurs dénoncent le fait de payer pour des

services municipaux (loisirs, sécurité publique, collecte des ordures ménagères) sur des terres agricoles.

Sur place, le maire de Saint-Pie, Robert Bergeron, a accueilli cette délégation dans la salle du conseil. Étant lui-

même producteur agricole, le maire se retrouve dans une position délicate. «J'ai payé mon premier versement intégralement, mais je n'ai pas encore pris de décision concernant le second», a-t-il souligné.

Des deux côtés de la barrière

Autre son de cloche du côté de Saint-Césaire, où le maire de la ville, Yvon Boucher, lui aussi producteur agricole, a décidé de suivre le mot d'ordre de l'UPA en ne payant qu'une partie de ses taxes municipales.

«J'appuie cette campagne. Et je suis bien positionné pour comprendre le problème, puisque je suis des deux côtés de la barrière», a-t-il déclaré récemment dans nos pages.

Pour équilibrer leur budget, les villes n'auront pas d'autres choix que de faire payer des intérêts aux agriculteurs. «La Ville va emprunter à 5% et chargera du 12% d'intérêt à celui qui sera en retard. On ne veut pas jouer le rôle d'une banque», avait prévenu M. Boucher.

Cette action des producteurs à Saint-Pie risque de se reproduire dans d'autres municipalités de la région.

«Nous avons invité d'autres syndicats de base à se mobiliser pour sensibiliser les producteurs. On peut s'attendre à voir d'autres mouvements dans la région...», indique Martin Archambault, agent d'information à la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe.

Martin, Bush et Fox signent une entente pour la sécurité et la prospérité

WACO, TEXAS (PC)

Le premier ministre canadien Paul Martin a signé hier une entente prévoyant une collaboration accrue avec les États-Unis et le Mexique en matière de sécurité, d'économie et de santé. Aucun indice ne laissait cependant croire à une résolution prochaine des différends économiques opposant Ottawa et Washington.

Lors d'un sommet à Waco, au Texas, le président américain George W. Bush, celui du Mexique, Vicente

Fox, et M. Martin ont consenti à accroître la sécurité aux frontières et à mettre en place une stratégie commune d'inspection des marchandises ainsi que des améliorations en matière de sécurité de l'aviation et de sécurité maritime, en plus d'augmenter leur collaboration en matière d'économie et d'application de la loi.

En conférence de presse, à la suite de la rencontre, M. Bush a également affirmé que les relations entre les États-Unis et le Canada demeuraient en bonne santé en dépit des récents points de désaccord entre les deux pays — notamment la décision d'Ottawa de ne pas prendre part au projet de bouclier

antimissile mis de l'avant par Washington, ou encore les obstacles américains aux importations de bois d'œuvre et de bovins en provenance du Canada.

Relation «positive»

«Je crois que la relation est très forte et très positive. Le simple fait que quelqu'un ne soit pas d'accord avec notre politique ne signifie pas que nous ne puissions poursuivre des relations très positives», a déclaré M. Bush.

«Je suis étonné que nous n'ayons pas de mésententes plus prononcées — appelez cela comme vous voulez — parce

que nous faisons beaucoup de choses ensemble», a-t-il ajouté.

Néanmoins, il est apparu évident que M. Martin, dont l'objectif était de s'assurer de l'adoption d'un mécanisme de règlement des litiges commerciaux, n'avait pas fait beaucoup de progrès à cet égard. Il n'en a pas moins réclamé avec insistance un règlement de la question du bois d'œuvre, et y a fait allusion à maintes reprises en conférence de presse, affirmant qu'il en parlerait à nouveau au président américain.

M. Bush est apparu quelque peu agacé, indiquant tout connaître à ce sujet. «J'en entends parler depuis que je suis président», a-t-il lancé.

Bouclier antimissile

Par ailleurs, M. Martin a réitéré avec fermeté, en présence du président Bush, que le dossier du bouclier antimissile était clos et que la porte n'était pas ouverte à une éventuelle participation canadienne à ce projet.

Paul Martin a d'autre part indiqué que le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité conclu hier, sans être une révolution, était un important pas en avant afin de renforcer le partenariat entre les trois pays et d'assurer la compétitivité des entreprises canadiennes aux États-Unis et au Mexique.

LES ACHETEURS
SÉRIEUX AURONT UN OEIL
SUR VOTRE ENTREPRISE.



«J'ai annoncé une usine de fabrication de luminaires résidentiels haut de gamme. J'ai retiré l'annonce après 4 jours, ayant identifié 25 prospects dont 5 acheteurs potentiels très sérieux.»

Rick Dallala, directeur exécutif, Intercep

Acquization.biz est un service efficace, abordable et confidentiel qui met en réseau le plus grand nombre d'acheteurs et de vendeurs d'entreprises au Québec. Des centaines d'entrepreneurs, de professionnels et d'institutions le recommandent et l'utilisent avec succès. Pour plus de détails, visitez www.acquization.biz ou composez le 1 866 499-0334 pour parler avec un conseiller dès aujourd'hui!

Acquization.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise.

Desjardins
Centres financiers
aux entreprises

CA
Comptables
agréés
du Québec

BCF
AVOCATS
AGENTS DE BREVETS
ET MARQUES

LAPRESSEAFFAIRES.COM

A5981836

Un quart de million \$ pour les voyages d'une douzaine de députés

OTTAWA (PC)

Une douzaine de députés, tous partis fédéraux confondus, passeront la semaine de la pause pascalle sous le soleil d'Australie ou de l'Europe dans le cadre de voyages qui coûteront plus d'un quart de million de dollars aux contribuables, a appris la *Presse canadienne*.

Les membres du comité de la Chambre des communes sur la Procédure et les Affaires de la Chambre ont approuvé un budget de 289 000 \$ pour deux voyages qui mèneront, la semaine prochaine, un groupe de députés en Europe et un autre en Australie et en Nouvelle-Zélande. Un chercheur et le greffier du comité les accompagneront dans les déplacements.

Les députés qui monteront dans l'avion pour l'Océanie auront droit à un vol plus confortable que l'autre groupe puisque, étant donné la distance à parcourir, on leur aurait réservé des sièges en classe affaire.

Ces déplacements s'inscrivent dans le cadre des audiences du comité visant à déterminer le processus menant à une réforme électorale, c'est-à-dire de recommander le meilleur mode de consultation de la population en vue d'une telle réforme. Les endroits visités (l'Allemagne, l'Écosse, l'Australie et la Nouvelle-Zélande), ont tous vécu récemment des réformes électorales.

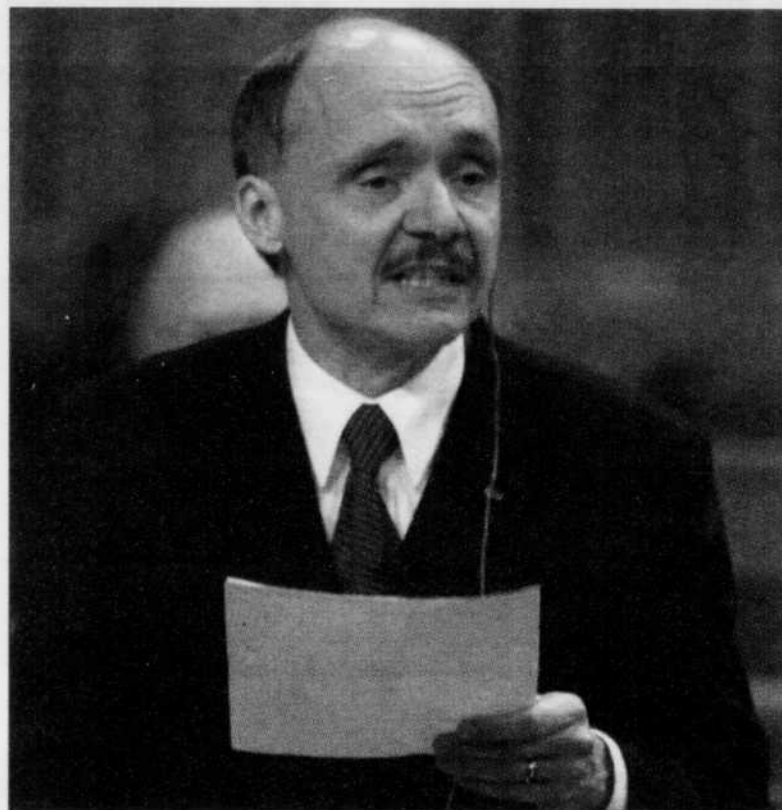
Nécessaire...

De l'avis du président du comité, le député libéral Don Boudria, il est important pour le comité de se rendre sur place constater les expériences de ces pays en rencontrant des parlementaires, des experts et des commissions électorales.

«Pour tenter de réduire les coûts, parce qu'on veut visiter les juridictions où il y a des systèmes proportionnels (...) le comité s'est divisé en deux», a souligné M. Boudria, qui fait valoir que les partis étaient tous d'accord pour adopter le budget des voyages.

Lorsqu'un comité parlementaire désire voyager, il doit obtenir une approbation des Communes et une autre du comité de liaison qui chapeaute tous les comités.

«Est-ce que c'était nécessaire? Bien, de l'avis de tous les parlementaires, il semble que oui, autrement on n'en serait pas là», a poursuivi M. Boudria, précisant



archives La Presse

De l'avis du député libéral Don Boudria, il est important de se rendre sur place constater les expériences de différents pays en matière de réforme électorale.

que les membres du comité prévoient présenter leur rapport et leurs recommandations au Parlement en avril.

... ou non?

Les partis étaient peut-être tous d'accord pour voyager, mais pas tous les députés. La libérale Françoise Boivin, membre du comité, a refusé de prendre part à l'expédition, estimant qu'il n'était pas nécessaire de faire autant de kilomètres pour obtenir des informations accessibles à partir d'Ottawa.

«Depuis le début, je pense qu'avec ce qu'on a comme littérature et ce qu'on a eu comme experts au comité, je ne suis pas sûre qu'à ce stade-ci, ça vaut vraiment la peine», a-t-elle expliqué. M^{me} Boivin dit avoir décidé de ne pas être d'un voyage parce qu'elle se sentait «mal à l'aise» de dépenser ainsi des fonds publics pour un comité au mandat plutôt restreint.

«Personnellement, je ne sens pas le besoin d'aller là bas, a ajouté M^{me} Boivin.

Si je peux sauver de l'argent aux contribuables, ça va me faire un grand plaisir.»

M^{me} Boivin n'est pas la seule à avoir des réticences. Le député du Nouveau Parti démocratique (NPD), Ed Broadbent, admet qu'il n'était pas très chaud à l'idée du voyage lorsqu'elle a été soulevée.

«Originalement, je n'étais pas d'accord avec l'idée de voyager parce qu'on peut étudier ces systèmes-là ou on peut inviter les experts des autres pays à venir au Canada. Mais j'ai accepté la décision du comité de voyager spécialement parce qu'ils ont accepté les pays que j'ai suggérés pour la visite», a déclaré M. Broadbent, l'un des ardents promoteurs d'une réforme électorale au Canada.

Conservateurs et bloquistes auront aussi des représentants dans chacun des groupes. Selon Michel Guimond, le whip du Bloc québécois et membre du comité, les déplacements sont tout à fait justifiables.

Des soldats craignent d'avoir été infectés par une femme atteinte du VIH

BORDEN, ONT. (PC)

Plusieurs soldats de la base des Forces armées canadiennes de Borden, en Ontario, ont de quoi être inquiets après qu'une femme aux moeurs légères ait été accusée d'avoir eu des relations sexuelles non protégées avec un partenaire sans lui dire qu'elle était porteuse du VIH.

Bien que l'accusation n'implique qu'un seul homme, la crainte est grande qu'il puisse y en avoir plusieurs autres.

Un soldat a déclaré au réseau de

télévision Global qu'il connaissait au moins deux copains qui auraient eu des relations sexuelles avec la femme.

«Nous avons aussi des informations à l'effet qu'elle aurait visité des soldats dans les casernes sur la base», a déclaré l'officier marinier Ted Lee, en charge de l'enquête. La base de Borden est située à deux heures de route au nord de Toronto.

Elle sert surtout à l'entraînement des soldats. Quelque 3200 instructeurs et employés de soutien sont sur place en permanence pour s'occuper des 15 000 soldats, marins et aviateurs qui font des stages à la base chaque année.

Les responsables de la santé esti-

ment qu'il ne faut pas prendre la chose à la légère, sans cependant céder à la panique.

«Le risque n'est pas immense, et il serait de toute façon un peu plus élevé pour une femme que pour un homme», a expliqué la D^{re} Rita Shahin, de Toronto.

Les experts estiment que le risque de contracter le VIH lors d'une seule relation sexuelle non protégée est d'environ trois dixièmes pour cent.

La femme en question, Jennifer Murphy, 31 ans, a comparu brièvement en cour hier matin à Barrie où elle doit répondre de deux chefs d'accusation de voies de fait graves.

Pâques... c'est chocolat!

11 LA VOIX DE L'EST - JEUDI 24 MARS 2005

Chocolatier • Confiturier • Confiseur
Pause chocolat • Café et thé • Repas santé

Boutique-cadeau • Produits maison
Gourmandises européennes

Le Musée du chocolat de la Confiserie Bromont
679, rue Shefford, Bromont • (450) 534-3893
Ouvert 7 jours

Tous les samedis

Bar-Pub

LE RONSAI

Le Duo Obsession

Tout le mois DE MARS

350 St-Jacques, Granby

301189V

Le restaurant

La Trattoria St-Charles

Spécialités: Fine cuisine italienne et méditerranéenne
steak et fruits de mer

SPÉCIAL TABLES D'HÔTE*

de 11,95 \$ à 18,95 \$

* Les dimanches, mercredis et jeudis soir.

Julian Garcia
les vendredis et samedis
dès 18 h 30
et les dimanches dès 17 h 30

Notez que le restaurant est fermé les lundis et mardis.
Ouvert du mercredi au dimanche, de 11 h à la fermeture.

Sambuca Bar

Le bar ouvre dès 19 h

Le plus GRAND PLANCHER DE DANSE à Granby!

JEUDI
Levée de fonds pour le bal des finissants des Soins infirmiers
Entrée : 10 \$
Groupe Medley et D.J.

VENDREDI
Soirée dansante
Entrée gratuite

Bravo Andrew Ranger!

SAMEDI
Bal en blanc
Entrée gratuite
Prix de présence pour les gens vêtus de blanc

FÊTONS LA FIN DE L'HIVER!

SUPER BEACH PARTY LATINO
le vendredi 1er avril
Entrée : 12 \$

223, rue St-Charles Sud, Granby
Réservations: **777-8892**

287183V

En bref

Le BAPE dit non au projet de condos au parc Orford

SHERBROOKE (PC) — L'échange de terrains entre Mont-Orford Inc. et le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, et la construction d'unités d'hébergement qui y est associée, porteraient atteinte à l'intégrité

écologique du parc national du mont Orford, dans les Cantons-de-l'Est.

C'est la conclusion à laquelle arrive le Bureau d'audience publique sur l'environnement (BAPE) dans un rapport rendu public hier.

Le BAPE devait se pencher sur les répercussions de ce projet de développement sur la biodiversité et l'intégrité écologique du parc national.

Le ministre de l'Environnement, Thomas Mulcair, a annoncé que pour donner suite aux recommandations du BAPE, il créera un comité dont le mandat sera de faire une nouvelle proposition concernant le développement du mont Orford.

Le projet soumis prévoyait la construction de 1400 résidences en copropriété au pied de la montagne.

Paco BAR

Tables de billard
Tables de « Baby-foot »

Courses de poissons le 1^{er} avril

Venez vous amuser!

(aussi 2^e entrée à l'arrière)

430 Principale, Granby (face au Vidéotron) 378-2692

283497V

J'arrive bientôt!

K

301220V

Quatre hommes et un festin

CE SOIR 20H

PÂQUES AVEC RICARDO

RICARDO CUISINE AVEC VINCENT GRATON, FRANCIS REDDY ET ANDRÉ ROBITAILLE

RADIO-CANADA

VOUS ALLEZ VOIR.

LA PRESSE télé

WWW.RADIO-CANADA.CA/RICARDO

301482V

Les agriculteurs manifesteront

OTTAWA (PC) — Des milliers d'agriculteurs marcheront sur Ottawa le 12 avril si le ministre de l'Agriculture Ralph Goodale n'annonce pas d'ici là une aide immédiate de 1,9 milliard \$.

Cette somme est exigée pour pallier les pertes encourues en 2004 dans les secteurs du bœuf et des grandes cultures, durement frappés par des prix à la ferme en chute libre.

Orchestrée par la Fédération canadienne de l'agriculture, la manifestation aurait déjà obtenu l'appui de l'Union des producteurs agricoles (UPA) du Québec et de la Fédération de l'agriculture de l'Ontario. Pas moins de 10 000 manifestants seraient attendus, dont plusieurs centaines à bord de tracteurs. Leur itinéraire n'est pas encore connu.

«Il y en a qui n'auront tout simplement pas d'argent pour semer ce printemps, a prédit Alain Leduc, un producteur de maïs et de soya de Moose Creek. Les prix sont inférieurs au coût de production et ça s'annonce encore pire pour 2005.»

Filet mignon

Incluant
café,
salade et
pommes
de terre

Samedi de
16 h à 20 h

6 45 \$
4 oz
8 oz 10 45 \$

Repas complet, ajoutez 1,50 \$

Brasserie de l'Estrée
952 Principale, Granby 378-2731

Résultats

LOTTO QUÉBEC Tirage du 2005-03-23

1 ^{er} numéro	2 ^e numéro	3 ^e numéro
908636	505791	056051
25 000 \$	50 000 \$	100 000 \$

décomposables

Nombres - Télé -

284775	282557	989371
--------	--------	--------

non décomposables

NUMÉRO BONI 01

Lots bonis 3 Mazda3* (non décomposables)

207981 639480 703983

*Chaque Mazda3 est échangeable contre un chèque de 20 000 \$

649 Tirage du 2005-03-23

01 14 32 33 37 40

Complémentaire : (07)

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU **649**

Quebec 49 Tirage du 2005-03-23

01 05 10 11 18 45

Complémentaire : (29)

Finco Tirage du 2005-03-23

01 09 15 21 22 24 27 30 37 38
39 41 47 49 51 54 55 61 62 64

Quintessence Tirage du 2005-03-23

3 4

287 3545

Extra Tirage du 2005-03-23

NUMÉRO

805398

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

De l'ambiance, de la musique, des rencontres

VIVEZ AU RYTHME DES BARS DE LA RÉGION!

Racing Bar

NOUVELLE ADMINISTRATION

Les 24, 25 et 26 mars



Chantal

Notre
équipe vous
attend !

Bienvenue
à tous !

1359, rue Principale (angle 137)
Granby • 372-1112

BAR chez VALMONT



LUNDI et
MARDI
« 5 à 7 »
de
l'ouverture
à la fermeture

SUPER GALA DE
PÂQUES

Minimum
12
demoiselles

les jeudi, vendredi et samedi
24, 25 et 26 mars

Joyeuses Pâques !

• Vidéo pokers • Table de billard • Guichet automatique

Nos « 5 à 7 »
6 jours semaine

**Service de
raccourcissement .08
GRATUIT**

St-Alphonse-de-Granby 777-8325
(sortie 68, autoroute 10)

DISCO-CLUB

Hotel Yamaska

150, rue Pine, Cowansville 263-0545

Jeudi, 22 h

VOYEZ DOUBLE !

Vendredi
SPAGHETTI
À VOLONTÉ
avec Yves Rousseau

Samedi
SOUPER B.B.Q.
avec Yvon Pépin, Danse sociale

Dimanche country avec
« **Sunset Country Boys** »

L'équipe du Yam !

« The Bunny Show »

SPÉCIAL 1er ANNIVERSAIRE le vendredi 25 mars 2005

À gagner :

- Un voyage pour 2 personnes tout inclus dans le Sud (au choix)
- 5 abonnements au centre d'entraînement Flexi-Gym
- 1 caméra digitale, gracieuseté de Bessette Automobiles
- 10 forfaits de bronzage au Salon Excelsun
- 2 forfaits « Soins de la peau » au Centre de beauté Malthia
- 1 métamorphose par Marc Isenbrandt au Salon de l'Atelier des coiffeurs
- 2 tables d'hôte pour 2 personnes au restaurant La Trattoria, fine cuisine italienne
- 2 certificats-cadeaux à la Boutique Piusin intime
- Plus de 35 prix de présence

Billets en vente maintenant : 6 \$ ou 2 pour 10 \$

Merci à nos commanditaires et collaborateurs

Flexi-Gym	293-1616	Boutique Plaisir Intime	777-0804
Salon Excelsun	263-3555	Le Grimoire, microbrasserie	372-7079
Centre de beauté Malthia	(450) 521-POIL	Marc Isenbrandt	
Restaurant La Trattoria	372-1103	Salon l'Atelier des coiffeurs	378-1818
Bessette Automobiles	263-4000		

100, rue Miner, Cowansville • 263-7938

Opinion

Président et éditeur: Jacques Pronovost
Directeur de l'information: François Beaudoin
Éditorialiste: Benoît Lapierre

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Du Da Vinci Code à la Résurrection

Il aura fallu 20 millions de copies et un succès planétaire du *Da Vinci Code* pour entendre réagir le Vatican. En plus, par une condamnation du livre de Dan Brown: «Ne lisez ni n'achetez ce livre». Gênant pour les catholiques qui ont lu et apprécié le livre, pour les librairies catholiques qui le distribuent, pour les chrétiens qui ont perdu l'habitude de recevoir des ordres de ce genre et pour les fidèles qui croient que, durant la Semaine sainte, ils pourraient être convoqués à d'autres valeurs spirituelles que celle de l'index.



Jean-Guy
Dubuc

Éditorial

redaction@lavoixdelest.qc.ca

Tentons de mettre les choses dans leur contexte pour en apprécier la teneur et ce qui peut l'expliquer.

D'abord, il ne faut pas simplifier à outrance: le cardinal Tarcisio Bertone n'est pas le Vatican, encore moins l'Église. Il a longtemps œuvré à la Congrégation pour la doctrine de la foi, où il s'est acquis la réputation d'un conservateur; il a surtout manifesté son intransigeance envers les théologiens qui semblaient dévier de l'enseignement officiel; et il est un de ceux qui se croient en lice pour succéder à Jean-Paul II. Oui, il y a des tendances diverses et des intérêts personnels même à l'intérieur de l'Église. Seulement les naïfs peuvent s'en surprendre.

Ceux qui ont lu *Da Vinci Code* savent que l'auteur s'en prend assez féroce à l'Opus Dei, une institution ecclésiale puissante au sein de l'Église traditionnelle. L'organisation identifiée à la droite de l'Église n'a sûrement pas apprécié ce que l'on dit d'elle dans ce roman d'une haute fantaisie. Le cardinal Bertone, près de ce groupe, a pu choisir le temps de la maladie du pape pour aller s'illustrer, sur les ondes de Radio-Vatican. Rappelons le vieil adage: «Quand le chat n'est pas là, les souris dansent...» Oui, même au Vatican.

Le livre mérite-t-il une telle sanction? Comme d'autres, il utilise des événements historiques et des récits bibliques pour les interpréter à l'intérieur d'une fiction. Ce n'est pas la première fois qu'un romancier lance l'hypothèse d'un mariage de Jésus avec Marie-Madeleine: ça fait titiller les esprits un tantinet lubriques qui cherchent des fantaisies pour appuyer leurs sentiments démunis d'arguments sérieux. Depuis que l'écriture existe, le procédé a servi des milliers de fois: Brown l'avait utilisé peut-être encore davantage dans son roman précédent, *Anges et démons*, qui vient de paraître en français et dont l'action se déroule au Vatican de façon astucieuse mais qui dépasse l'imagination. D'où son succès limité à son lancement. Il profitera maintenant du scandale que l'on veut accoler à l'autre!

Da Vinci Code est un livre habile, souvent bien documenté mais parfois erroné, convaincant pour le lecteur plus friand d'aventures rocambolesques que de vérité historique. Brown, qui a été reçu par Jean-Paul II, n'a pas voulu trahir mais simplement distraire. Plusieurs l'ont pris au sérieux.

Le cardinal Bertone a raté l'occasion de montrer que la vérité est plus belle que la fiction, que l'évangile ne tente pas de cacher les faits et, surtout, que la vie de Jésus a tout un autre sens, bien loin de l'anecdote ou de l'aventure. Justement, ces jours-ci, les croyants ont besoin de donner un sens à la vie, à la souffrance qui précède la mort et à la résurrection qui l'ennoblit. Si Pâques est la plus grande fête de la foi chrétienne, c'est parce qu'elle célèbre la vie, celle qui est pleine de sens, jusqu'à l'éternité même.

On est loin des petites bagarres, des condamnations tardives et des remontrances inutiles. L'histoire de Jésus mérite une belle fin, telle que la Semaine sainte nous la présente. La sortie du cardinal Bertone nuit beaucoup plus au plus grand mystère de la foi qu'à Brown ou à ses lecteurs.

Charest s'attaque à l'aide sociale...



PAQUETTE-2005

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 • courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Marche du Pardon 2005

La mondialisation: l'idéal eucharistique de Jésus de Nazareth

Il est possible de s'étonner de l'association entre deux termes apparemment sans lien: la mondialisation et l'eucharistie et pourtant... cette relation est beaucoup plus étroite qu'il n'y paraît à première vue. Dans la perspective des membres organisateurs de la Marche du Pardon, la mondialisation se réfère à une forme d'universalisation de la solidarité, de la justice sociale, de la fraternité et de la vie entre les cultures et les peuples.

Or, l'idéal de Jésus de Nazareth reprend l'espérance qu'un autre monde est possible. Dans la célébration où le pain et le vin sont partagés, l'eucharistie comporte une dimension universelle: celle de la reconnaissance que chaque

être humain a le droit de consommer dignement son pain quotidien. Cela représente alors un enjeu matériel mais aussi spirituel car pour reprendre l'expression de G. Baum: «Dans cette liturgie, qui unit le pain et l'esprit de manière inséparable, le Christ annonce que toute spiritualité authentique comporte une préoccupation matérielle pour le pain du monde.»

En cette année dédiée par le pape Jean-Paul II à l'eucharistie, la Marche du Pardon nous convie donc à méditer, à réfléchir et à approfondir ces autres dimensions de l'eucharistie. Elle nous amène à reconnaître cet idéal porté par la foi chrétienne et vers lequel nous tendons par-delà nos incohérences et nos

blessures. Elle cherche également à nous rappeler que Dieu ne cesse jamais de renouer avec les personnes et de les relancer sur les chemins de ce projet de vie.

L'invitation est lancée à celles et ceux qui désirent prendre un moment d'arrêt pour s'offrir un parcours où l'espérance nous interpelle à nous mettre en route. Cette Marche aura lieu le 25 mars 2005. Elle débutera à 12h30 à l'église Sainte-Famille. Bienvenue à toutes et à tous!

Patrice Perreault,
Au nom du comité de
la Marche du Pardon, Granby

Vox populi

Que représente la fête de Pâques pour vous?



Audrey Dassylva
Francoeur
Granby

«Ça permet aux familles éloignées de se réunir. C'est pas juste le chocolat qui compte à Pâques.»



Dave Pottier
Granby

«C'est une journée spéciale. Ça donne la chance aux familles de se rencontrer.»



Valérie Turcotte
Granby

«Ça permet aux familles qui sont loin de se réunir et de manger du chocolat. Ça représente aussi Jésus. C'est une fête de partage.»



Chloé Marois
Granby

«C'est une journée pour se réunir en famille et pour se régaler de chocolat. Moi, c'est ce que j'aime le plus.»



Audrey Viens
Granby

«C'est de se réunir en famille et manger du chocolat.»

propos recueillis par Karine Blanchard

photos Alain Dion

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les jeudis. Info: 405-9321.

Rencontre **Al-Anon** du groupe du Nouveau à 19h et du groupe Retour à la vie, à 20h, à la sacristie de l'église St-Joseph.

Rencontre organisée par l'Association des personnes aphasiques **Granby et région**, tous les jeudis de 14h à 16h, au sous-sol de l'église St-Benoît, Granby.

Café d'accueil chrétien de Granby: adoration silencieuse de 13h à 16h à tous les jeudis.

Club de la bonne humeur: club de marche tous les mardis et jeudis à 9h, sur des sentiers sécuritaires. Info: 243-6955.

Club de bridge de Bromont: bridge duplicata tous les jeudis à 13h, au centre communautaire, Bromont.

Réunion des Émotifs anonymes Vie sereine, tous les jeudis à 19h30, à l'église St-Joseph, Granby.

Maison des familles Granby et région: activité mamans-réseaux, tous les jeudis à 9h, 115 Principale, Granby.

PR RP (récupération) Abercorn: magasin ouvert le premier samedi de chaque mois et tous les jeudis, de 9h à 16h au 11 des Églises Nord, Abercorn. Acceptons tous les dons pour projet de récupération de vêtements, artisanat, antiquités, etc. Info: 298-1310.

Vente de vêtements au profit de la **paroisse Roxton Pond**, ouvert tous les jeudis de 13h à 18h, et tous les vendredis de 13h à 16h, au 922 Principale, Roxton Pond.

Club d'âge d'or de Granby: vie active à 13h, palets à 14h, dards à 19h au local.

Club d'âge d'or de Marieville: jeux de cartes et jeux intérieurs (pétanque, baseball-poches, etc) de 13h à 16h au local.

Club d'âge d'or Princesse: billard et pétanque à 13h; vie active et baseball-poches à 13h30. Bridge duplicata à 18h45, au local.

Club d'âge d'or de Rougemont: bingo tous les jeudis de 13h30 à 16h, au 11 chemin Marieville, Rougemont.

Club d'âge d'or de St-Césaire: jeux de cartes tous les jeudis à 19h30 au centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire.

Club d'âge d'or de St-Paul: parties de cartes tous les jeudis à 13h30 au 11 rue Codaire à St-Paul.

Aline Ricard
INFIRMIÈRE SPÉCIALISÉE
EN SOINS DE PIEDS

Membre en règle
de OIIQ et de AISPQ

480 Auger
Granby
776-1933

Sutton
L'immobilier nous habite

GROUPE SUTTON-AVANTAGE
Courtier immobilier agréé
417, rue Principale,
Granby (Qc) J2G 2W9

776-1101

Michèle Lévesque
Agent immobilier affilié

Gina Sergerie
Agent immobilier affilié

2005 EL

L'ANNÉE DE L'ACURA

Location à partir de
248\$* par mois
48 mois

0\$* DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Incluant:

- moteur VTEC™
- roues en alliage
- système de freins antiblocage (ABS) avec répartition électronique des freins
- toit ouvrant électrique
- climatisation automatique
- chaîne AM/FM/CD à 6 haut-parleurs et beaucoup plus...

RSX

Location à partir de
298\$* par mois
48 mois

0\$* DÉPÔT DE SÉCURITÉ

**L'auto de vos rêves...
au taux de la réalité !**

Elegance ACURA

1325 Principale
Granby 378-4969

ACURA

*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura EL (modèle ES356S) et l'Acura RSX Premium (modèle DC338S) 2005 neuves. Pour l'Acura EL, un comptant de 1 853 \$ vous donne un versement mensuel de 248 \$ et un total des paiements de 13 757 \$. Pour l'Acura RSX, un comptant de 1 805 \$ vous donne un versement mensuel de 298 \$ et un total des paiements de 16 109 \$. Taux de location annuel de 2,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,12 \$ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation (1 050 \$), frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **Offre de financement à l'achat d'une durée limitée.** Par exemple, 20 000 \$ à 2,8 %. Paiements mensuels de 440,92 \$ pendant 48 mois. Coût d'emprunt de 1 164,16 \$. Total des paiements de 21 164,16 \$. Un acompte pourrait être exigé. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 \$ sur certains modèles. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 1er au 31 mars 2005.

BEAUTÉ

Avec Chantal Lacroix
Ce soir 19 h 30

TQS.ca

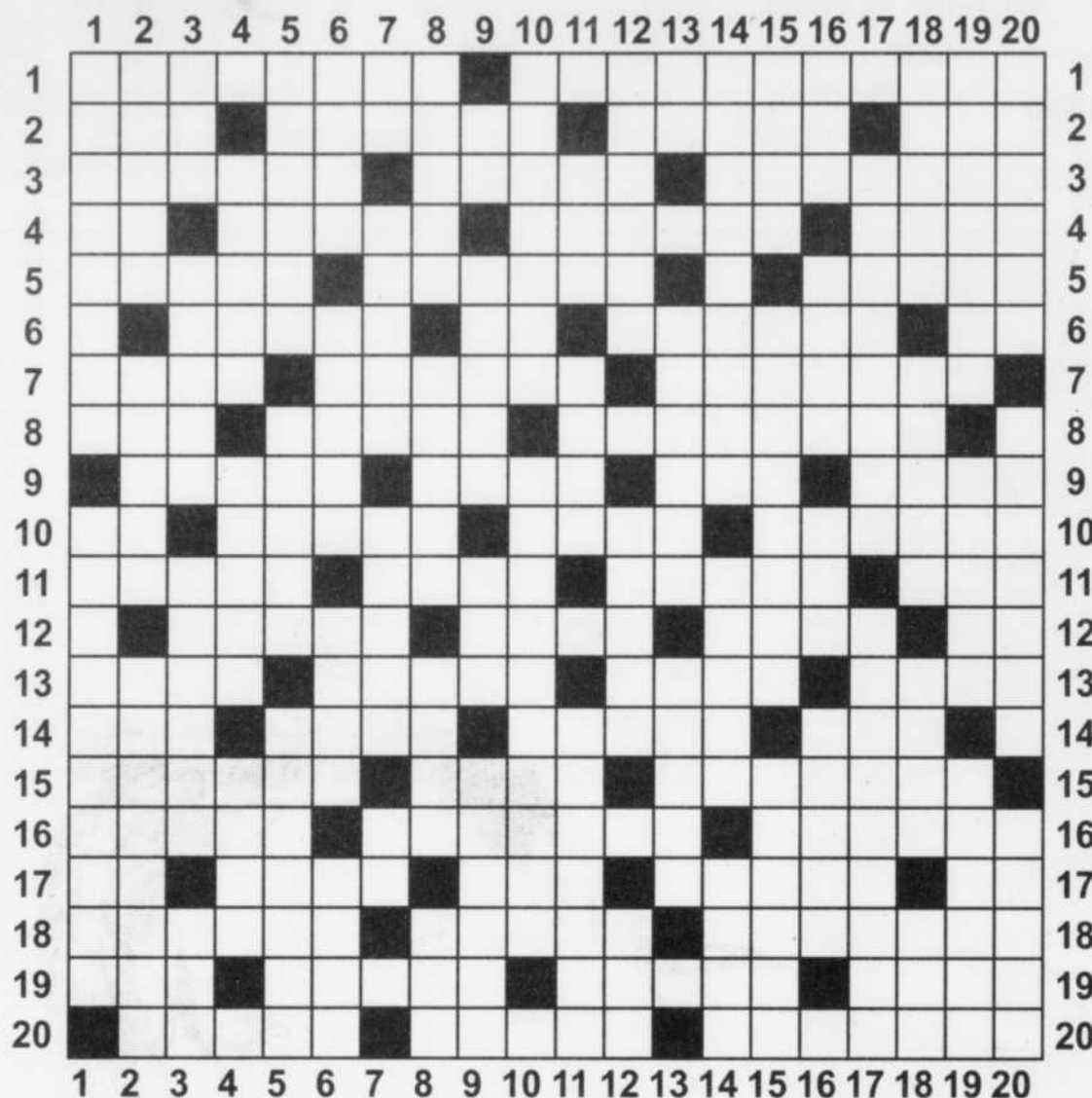
Ne manquez pas la
GRANDE FINALE !

LISE WATIER **JOYCE DUTY** **Weight Watchers** **DELTA** **LA PRESSE** **NOLITOUR**

COGECO

Problème n° 146

- Michel Hannequart-www.hannequart.com



Horizontalement

1. Qui n'est pas d'aplomb sur ses pieds - Couvrent les pieds.
2. Rocambole - Absorbe une drogue par le nez - Exprime une vitesse - Saison.
3. Glossine - Robuste - Tromper.
4. Titane - Facile - Salir - Établir un lien.
5. Donne un cadeau - Tranches de bœuf - Entraîne.
6. Zygotes - Note - Étonné - Double règle.
7. Titre que portait Arafat - Oeuvres littéraires - Longue énumération.
8. Titre de Jagger - Poisson osseux - Chevronnés.
9. Partie de la jambe - Iridacée bulbeuse - Dans la mer - Fait des recherches spatiales.
10. Pluriel - Rendre service - À poil - Ce n'est pas un invité.
11. Ventilés - Bécane - Foule acharnée - Cri des charretiers.
12. Enlève de la matière à - Pisté - Précis - Tour.
13. Gaine - Huilée - Rongeurs - Cours d'eau temporaire.
14. Sensation auditive - Équidé hybride - Sans souplesse - Bourgogne.
15. Épiée - Projet - Interdit.
16. Traîasser - Picasso ou Monet - Qui dure douze mois.

17. Article - Étendues d'eau - Sainte - Courant - À elle.
18. Fin de semaine - Enlèvent - Garantir.
19. Forme de cadres - Poisson à chair délicate - Souverain d'Éthiopie - Délice de vampire.
20. Chaque livre en a un - Verbe de droit - Liste d'ingrédients.

Verticalement

1. Mains larges et puissantes - Elle a un poil dans la main.
2. Inactif - Rapace diurne - Qui présente des courbes.
3. La Corse - Exposition commerciale - Grouper - Dans le calendrier.
4. Graves défauts - Grains de beauté - Met bas.
5. Entre deux roues - Couvert de champignons - Tour de surveillance.
6. Premières pages - Psychanalyste autrichien - Qui a du talent - Sommet.
7. Supposition - Impulsion - Action de se révéler - S'écrit à la fin.
8. Impact - Chatoyant - Insecte carnassier - Encourage le torero.
9. Homme de théâtre italien - Substances vitreuses - Terme de tennis - Énumérations.

10. Indéniable - Qui est sans effet.
11. Fournit un bois dur - On y met de l'eau - Capte des ondes.
12. Pluie subite - Abrasif - Trois fois.
13. Patrie d'Abraham - Mutilé - Se dit quand on part.
14. Jeu de patience - Machin - Se dit d'un hareng.
15. Transpirer - Rôles subalternes au théâtre - Pour mener un chien.
16. Remué - Fait tomber - Catégorique - Gaz intestinaux.
17. Retournent dans leur tête - Qui montre de l'application.
18. Sans éclat - Chamois des Pyrénées - Mammifère lent - Musqué ou palmiste.
19. Qui ne brûle plus - Appartement luxueux - Font tort à.
20. Trop ajustée - Événements imprévus - Ample.

Solution

problème n° 145

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	X	T	R	E	M	A	S	L	E	T	A	L	R	U	R	A	L	E	S	
2	R	E	A	I	E	U	L	E	D	E	N	T	E	T	I	L	T			
3	A	S	S	I	S	S	E	N	I	O	R	I	A	T	E	L	E			
4	O	T	R	E	N	E	N	E	S	C	A	L	E	R						
5	R	O	T	E	I	N	E	R	T	E	A	U	G	U	S	T	E			
6	D	R	U	S	O	T	T	E	M	O	U	L	A	N	T	E	P			
7	I	N	E	G	A	L	H	E	R	E	V	E	R	E	T	A	U			
8	N	E	I	L	O	T	E	A	U	G	E	A	B	R	U	T	I			
9	A	R	A	B	E	I	R	I	S	E	R	I	G	E	R	S				
10	I	P	E	R	E	S	O	S	L	O	N	A	R	D	O					
11	R	A	P	T	N	O	N	N	E	L	E	U	R	A	R	C	S			
12	E	C	U	E	T	N	A	M	A	E	R	L	F	L	U	E	T			
13	A	I	O	L	I	N	A	B	I	R	E	F	U	T	E	R				
14	I	D	E	M	E	M	A	I	L	L	E	S	I	S	O	E	T			
15	N	I	L	T	R	E	N	E	E	R	A	D	I	N	A	S				
16	O	E	S	T	R	E	P	E	R	R	E	B	E	L	L	I	E	R	S	
17	U	N	E	A	T	H	E	S	O	U	R	A	L	E	P	E	E			
18	I	S	T	H	M	E	U	S	I	N	E	T	E	R	N	I	E	S		

Horoscope



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

En cette étape anniversaire, n'hésitez pas à réquisitionner un service ou à émettre une proposition à quelqu'un. La pire chose qui puisse arriver... un refus. Un résultat équivalent à celui que vous obtenez en n'osant pas demander. Vous n'avez donc rien à perdre et tout à gagner. Par ailleurs, la réponse à une interrogation peut vous être révélée si vous posez une question astucieuse.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

La Lune en Vierge vous accorde l'occasion de réaliser de bonnes affaires. Il peut s'agir d'un échange de biens, d'une transaction majeure ou d'un investissement financier avantageux. Les nouvelles associations peuvent s'avérer profitables mais vous ne devriez pas consentir à faire plus que votre part de compromis. Laissez les autres vous rejoindre à mi-chemin.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

La présence de la Lune au carré de votre Signe peut vous compliquer la vie aujourd'hui. Il est probable qu'une alternative sur laquelle vous comptiez pour vous dépanner ne soit plus disponible en temps voulu. Toutefois, vous possédez suffisamment de ressources pour vous tirer d'affaire. Il suffit de chercher plus fort et d'oser demander de l'aide.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Votre discipline personnelle vous place sur la route du succès. Qu'il s'agisse d'un entraînement sportif ou d'un apprentissage de type intellectuel, vous gagnerez à vous consacrer pleinement à la poursuite de votre objectif. Si vous placez les distractions frivoles en arrière plan, vous réaliserez des progrès que vous n'aviez même pas espérés.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Mars en Verseau vous encourage à faire une démarche pour améliorer votre situation professionnelle et votre statut financier. N'hésitez pas à faire valoir vos mérites. Une personne influente remarquera les efforts supplémentaires que vous consentez à fournir. Le moment est également propice pour entreprendre un régime, une cure ou un programme d'entraînement.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

La visite de la Lune en Vierge vous valorise et oriente les regards vers vous. Vous devriez avoir l'occasion de briller et de faire des conquêtes si vous participez à des activités sociales. La jalousie de personnes envieuses constitue le seul bémol possible, mais si vous faites preuve de courtoisie et d'humilité, vous pourriez même vous mériter leur sympathie.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Une personne que vous faites patienter depuis un bout de temps peut finir par se lasser d'attendre. Par conséquent, une offre peut être rétractée. Vous avez donc avantage à saisir une opportunité dès qu'elle se présentera aujourd'hui; cela indiquera à l'autre que vous avez un intérêt sincère à son égard. Sur un autre plan, n'oubliez pas de fêter vos amis Bélier!



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Les aspects qui régissent le zodiaque vous permettent d'obtenir des appuis relativement à la poursuite d'objectifs financiers ou immobiliers. Parallèlement, votre voix peut enfin se faire entendre au sein d'un groupe auquel vous appartenez. Vous serez en mesure de convaincre des personnes opiniâtres si vous parlez honnêtement et sans insister.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Tandis que la Lune parcourt un Signe incompatible avec le vôtre, vous devriez probablement laisser parler quelqu'un sans intervenir - et ce, même si ses propos vous énervent au plus haut point. Une discussion avec une personne obstinée ou belliqueuse ne vous rapporterait qu'un sentiment de frustration. Gardez vos distances; vous êtes bien au dessus de tout ça.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Il suffit d'établir une distinction entre les envies et les besoins pour acquérir davantage d'équilibre. Vous disposez de suffisamment de temps pour organiser votre emploi du temps sans avoir l'impression d'être dans une course contre la montre; il s'agit de déterminer vos priorités. Par ailleurs, un entretien est susceptible de dépasser toutes vos espérances en soirée...



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

L'imminence d'une Pleine Lune peut vous inciter à remettre un choix en question. Toutefois, il n'est pas nécessaire de faire marche arrière - notamment s'il s'agit d'un coup de tête dû à de l'insécurité passagère. Ne permettez pas aux avis divergents émis par différentes personnes de vous confondre ou de vous influencer. Suivez votre première idée.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Votre comportement peut déteindre sur celui des autres. Ainsi, vous serez en mesure de donner le ton, tant à vos relations personnelles qu'à vos relations professionnelles. Le respect, la politesse et la courtoisie sont des atouts qui peuvent vous ouvrir bien des portes. Face aux Poissons, la Lune aujourd'hui en Vierge peut vous réserver une soirée agréable et chaleureuse...

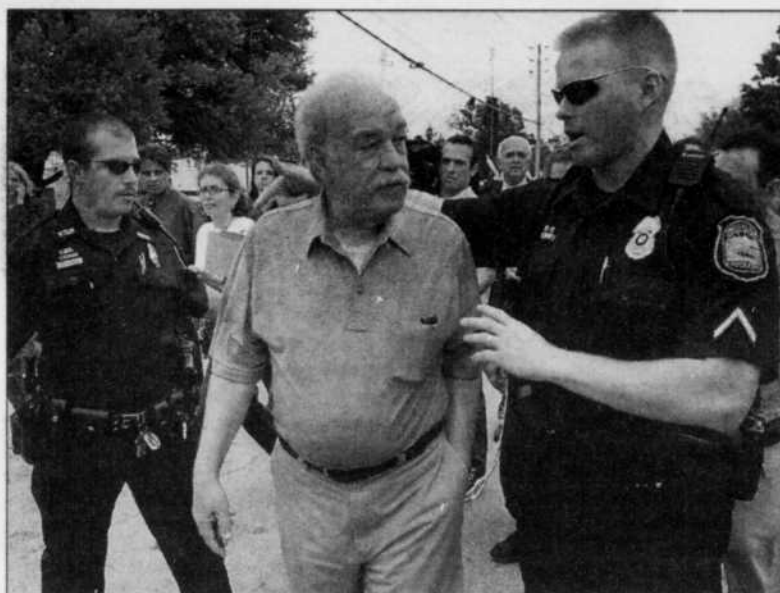


photo AP

Bob Schindler, le père de Terri Schiavo, marche sous escorte policière devant le Woodside Hospice où est hospitalisée sa fille. Hier, la cour d'appel a rejeté la demande des parents de M^{me} Schiavo pour qu'elle soit maintenue en vie. Ceux-ci ont juré de porter l'affaire jusqu'en Cour suprême.

L'appel des parents de Terri Schiavo est rejeté

ATLANTA (AP)

À l'instar du juge James Whittemore dont la décision avait suscité la déception de la Maison-Blanche, une cour d'appel fédérale a rejeté hier la demande en référé des parents de Terri Schiavo de rebrancher le cathéter d'alimentation de cette femme de 41 ans, plongée dans un état végétatif depuis 15 ans.

Après l'annonce de cette décision, Bob et Mary Schindler ont demandé à la 11^e cour d'appel fédérale dans son ensemble de revoir en urgence la décision rendue par les magistrats. Mais pour la deuxième fois en moins de 24 heures, la 11^e cour a rejeté la demande d'audition. Les parents de Terri Schiavo ont aussi juré de porter l'affaire devant la Cour suprême des États-Unis et le parlement de Floride.

Le président américain George W. Bush a laissé entendre qu'avec le Congrès, ils avaient fait de leur mieux pour aider les parents de Terri Schiavo à prolonger sa vie. «Nous avons pensé que les actions prises avec le Congrès étaient le meilleur moyen d'agir», a déclaré George W. Bush lors d'une conférence de presse à Waco avec ses homologues canadien et mexicain.

«Maintenant, nous allons attendre les décisions des tribunaux», a-t-il précisé. «C'est une affaire à la fois extraordinaire et triste».

Le porte-parole de la Maison-Blanche, Scott McClellan, a affirmé un peu plus tard: «Il n'y a vraiment pas d'autres options juridiques possibles pour nous».

De son côté, George Felos, avocat

de Michael Schiavo, l'époux de la quadragénaire, s'est dit «très satisfait». Quant au gouverneur Jeb Bush, il a renouvelé son appel aux parlementaires de Floride pour «épargner la vie de Terri».

Deux contre un

Les trois juges de la cour fédérale d'appel d'Atlanta ont décidé le rejet par deux voix contre une, au motif que les parents «n'ont pas réussi à démontrer de façon substantielle la validité de leur action et de leur demande».

Les trois juges d'Atlanta ont ainsi suivi le juge fédéral James Whittemore qui, la veille à Tampa en Floride, avait rejeté la demande des Schindler. Il avait estimé que les parents de Terri Schiavo n'avaient pas réussi à établir que leurs arguments auraient une «probabilité substantielle de succès» lors d'un procès.

Le magistrat avait jugé que les «intérêts de vie et liberté» de Terri Schiavo avaient été respectés par la justice de Floride, et que malgré «ces circonstances difficiles et tendues par le temps», il devait «appliquer la loi».

Quelques heures plus tard, l'avocat David Gibbs déposait un recours devant la 11^e cour d'appel fédérale d'Atlanta, qui examinait déjà un autre recours pour déterminer si le droit de Terri Schiavo à une procédure en règle avait été ou non violé.

Tant la cour d'appel fédérale que le juge Whittemore ne se sont pas laissés influencer par la loi votée en urgence par le Congrès pour tenter de prolonger la vie de cette femme qui, selon son époux Michael Schiavo, n'aurait jamais souhaité qu'on la maintienne en vie artificiellement.

AVIS AUX ANNONCEURS

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Édition spéciale AGRICULTURE

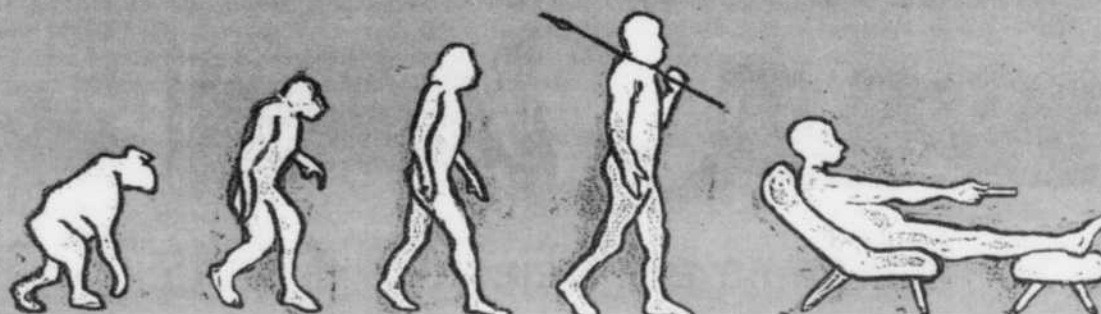
Parution:
le dimanche 17 avril

Tombée:
le vendredi 25 mars

35 795
exemplaires distribués
en milieu rural
seulement

Contactez votre représentant(e)
publicitaire au 375-4555

Poursuivez votre évolution.



Ce soir 21 h Homo sapiens

Apprenez tout sur vos origines.

Le plus ambitieux docu-film des 300 000 dernières années.



Télé-Québec
telequebec.tv

301865V

Ça change de la télé

24

24

24

Guy Arsenault et sa charmante conjointe dégustent tous les matins leur bon petit café au resto en lisant les journaux. Ils ne sont pas les seuls. **Ruth Menthis** se fait un plaisir de savourer le sien et de jeter un coup d'œil à la chronique *À ne pas répéter*. Et cette fois, on parle d'elle. Voilà une façon simple de prendre l'air du matin et d'apprendre tout ce qui se passe dans la ville.

Jean-Pierre Daigle nous revient d'un magnifique voyage en Thaïlande. Sa conjointe et lui en ont profité pour prendre une quantité incroyable de photos et de films... Il a l'intention de louer une salle de cinéma pour présenter ses chefs-d'œuvre. Et pourquoi pas, une conférence sur la Thaïlande pour tous ses amis? On surveillera la poste!

On est en plein dans le temps des sucres. Une quarantaine de personnes du Zoo se sont retrouvées au Montagnard, à Saint-Paul pour souligner le temps des sucres et la fête de **Julie Hébert**. **Danny, Patrick, Marie-France, Paul, Sylvie, Alyson, Alain, Caroline, Sylvain, Laurent, Réjeanne, Julie** pour n'en nommer que quelques-uns se sont amusés comme des petits fous en chantant et en dansant. La tarte au sucre ou au sirop était un vrai délice! On se foutait des calories, ce soir-là!

Patrick Paré est un chanteur aux mille talents. Rien ne lui fait peur, même pas les airs de Dalida, Christopher Gotman et Janis Joplin. Quant à **Julie Hébert** et **Caroline Aubuchon**, elles pourraient faire partie d'un chœur de chant, bien soutenues par **Marie-France Poirier**. Il y avait au programme certaines chansons très rustiques chantées par des personnes qui préfèrent taire leurs performances!

Il est trop tard pour vous, jeunes hommes! **Marie-Claude Davignon** n'est plus célibataire. Marie-Claude, responsable des communications à l'Office du Tourisme, avoue humblement qu'elle est très bien dans sa peau et qu'elle vit des moments très heureux. **Sylvie Vandal** promet de lui donner de bons conseils pour une vie trépidante!

Michel Bilodeau, de la Fête du chocolat de Bromont, prépare ses prochaines activités pour la fin du mois de mai. Qu'on se le dise... Il y aura d'agréables surprises à voir et à déguster. En attendant, sa conjointe **Denise** a dégusté une superbe poutine garnie de canard et de fromage de chèvre. Qui dit mieux! Michel en était jaloux.

Alyson Averill a oublié ses clés

à la maison: pas moyen d'entrer travailler au Zoo. Que fait-on dans ce cas? On appuie sur la sonnette. Si ça ne fonctionne pas ou que personne n'entend la sonnerie, il reste le téléphone: on appelle le directeur du personnel, **Laurent Guilbault**, pour qu'il vienne ouvrir la porte. Et maintenant, tout le monde connaît le truc!

On sait que la municipalité de Saint-Paul a remis, dans le cadre de son 150^e anniversaire, un livre sur son histoire à la Société d'histoire de la Haute-Yamaska. De plus, **Alain Ménard** a travaillé à la conception et à la recherche des photos qui illustrent le calendrier du 150^e. On a remarqué une photo de **Claire Ménard Brodeur** pour le mois février. Un 150^e qu'il faut suivre...

Gilles Laflamme, Vincent Ménard, Roger Lamoureux et **Mureen Bourelle** écoutaient attentivement les propos de **M. Roberge**, conférencier invité à la chambre de commerce. Cette activité a tellement obtenu de succès que la chambre proposera sous peu une prochaine rencontre avec M. Roberge. Ne manquez pas la conférence de **Gaétan Frigon** au restaurant chez Plumet le mercredi 30 mars. Les membres de la chambre sont priés de réserver.



photo Stéphane Champagne

Notre-Dame à... Notre-Dame

GRANBY — C'est dans sa belle église Notre-Dame que... Granby chantera *Notre-Dame*, en mai, au bénéfice du centre hospitalier. Et c'est *La Voix de l'Est*, pour ses 70 ans, qui présente cette année ce spectacle qui se veut extrêmement percutant tout en étant infiniment respectueux des lieux qui l'accueillent. Pour tout savoir de ce *Granby chante Notre-Dame en concert*, vous devrez lire notre reportage dans l'édition de samedi. Mais sachez déjà que les billets pour les 13 et 14 mai sont en vente au Palace et qu'il s'agit de places réservées, dont quelques-unes au jubé.



photo Alain Dion

Info-crime aux Déjeuners d'Amitié

Les 136 personnes présentes lors du récent déjeuner de l'Association des Déjeuners d'amitié, au Granby, ont très visiblement apprécié les trois conférenciers invités sur un sujet aussi sérieux que Info-Crime. Ce qui n'a pas empêché ces trois personnes de démontrer beaucoup d'humour, à une heure aussi hâtive que celle du petit déjeuner. Sur notre photo, on reconnaît la présidente de l'Association, Pierrette Lussier (deuxième à gauche) en compagnie des trois conférenciers invités: Daniel Dion, Lucie Dupuis, de la région de Québec, et Normand Savoie, président de Info-Crime Granby et région. Rappelons le numéro de téléphone: 1 800 711-1800.

spécial mars

Assiette de 12 langoustines
ou
escalope de veau

à 9.99\$*

* À partir de 17 h
Non disponible les 25, 26 et 27 mars 05

Bon vin à bon prix

Menu enfant à 1/2 prix

En collaboration avec Les distributions



DEPUIS 1934

Restaurant familial

Chez Trudeau

Il y a longtemps que je t'aime! 71 ans!

348 Principale, Granby 378-2874

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à: Maxime Brault Grenier, Granby; Denis Carey, Abercorn; Rita Bissonnette, Abercorn; Maryse Deshaies, Granby; Rita Dupuis, Granby; Eddie Kabeya, Granby; Chantal Borduas, St-Paul; Simone Cantin, Waterloo; Albert Côté, Roxton Falls; Joe Hébert, Granby; Lise Thibodeau Talbot, Granby; Angèle Cotnoir, Farnham; Pierre Thériault, Cowansville; Martine Thériault, Ste-Martine; Céline Vigneux, Granby; Michel Rochette, Roxton Falls; Cynthia Sénécal, Stanbridge Est; Johanne Milaenen, Waterloo; Serge Beaulieu, Brigham; Réjeanne Demers Viau, Granby; André Lessard, Valcourt; Colette Chabot, Waterloo; Stéphanie Maynard, St-Paul. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

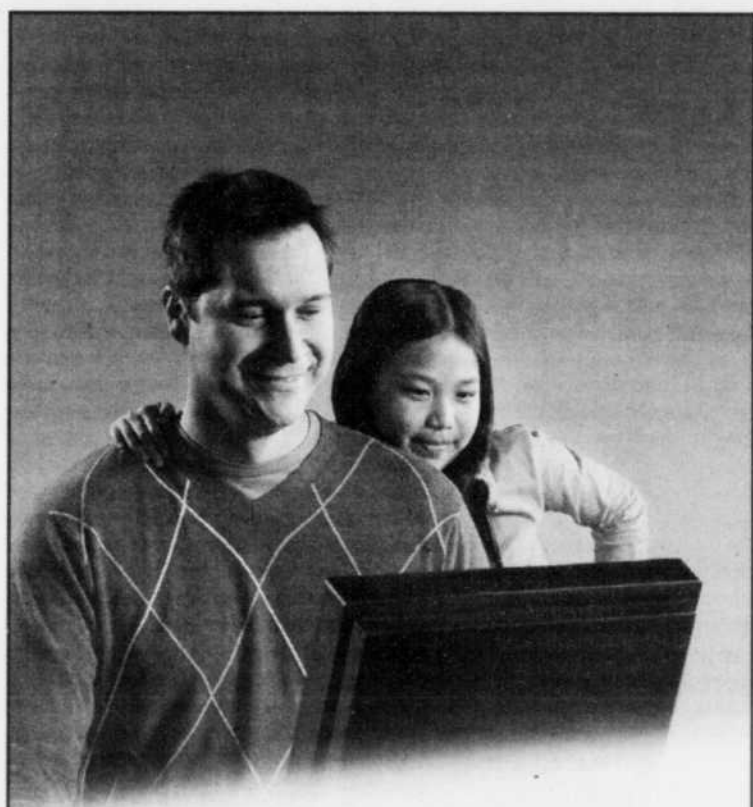
La réussite d'un projet commence par une équipe

SOLIDE
378-4120

Katbleen
CHAGNON
Cell.: 770-0518

André
BELANGER
Cell.: 770-1041

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
300219V



Pointez, cliquez,
le tour est joué!

Visitez dès maintenant
le site de l'Agence du revenu
du Canada et trouvez toutes
les réponses à vos questions
sur l'impôt.

arc.gc.ca

Agence du revenu
du Canada

Canada Revenue
Agency

Canada

Denis Paradis décoré de l'Ordre de la Pléiade

GRANBY (IA) — Le député libéral de Brome-Missisquoi a reçu, mardi soir à Ottawa, le grade de Commandeur de l'Ordre de la Pléiade pour son engagement dans le milieu

de la Francophonie. Remise par la section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, cette insigne vise à reconnaître les mérites de personnalités qui se sont particulièrement distinguées en servant les idéaux de l'Association. Au fil des ans, M. Paradis a notamment été secrétaire d'État à l'Amérique latine, à l'Afrique et à la Franco-

phonie, secrétaire parlementaire à la Coopération internationale et à la Francophonie et président de l'Association interparlementaire Canada-France.

«La langue française est riche et belle, nous nous devons de la protéger et de la promouvoir», a déclaré le politicien.

19 LA VOIX DE L'EST - JEUDI 24 MARS 2005

KIA ET PRÉSENTENT [CASTING]

À l'école de la vie!

CE SOIR, 19 H



Agression sur le campus!

TQS

La Voix de l'Est

Génération
Rock 104.5 fm

93.7

Un réseau COGECO

casting.tqs.ca

24

24

24

Bourse de
Toronto

A et B

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Sbanc A p	1512	25.510	25.510	25.510	+0.260
Sbanc Sp A	9550	50.000	49.930	50.000	-0.320
724 Solut	39349	16.600	15.950	16.300	+0.030

A et B

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Aastra T	5882	20.450	20.070	20.080	-0.020
Aber dm	136212	38.240	36.350	37.100	-0.940
Aberdeen	72879	9.450	9.250	9.250	-0.100
Abtbt C	1158351	6.140	5.800	5.800	-0.280
Accrete Eng	3380	7.150	6.400	6.850	-0.370
Acc sys	9800	1.290	1.280	1.280	-0.010
ACE Aviation	11887	33.000	36.000	36.750	+0.750
ACE Aviation	1134345737	250.360	250.360	250.360	+0.850
Acetec	7800	8.550	8.500	8.550	-0.040
Adalith	8800	4.300	4.260	4.300	0.000
Adm Mnt	21600	1.930	1.930	1.930	-0.120
ADB Sys	66368	0.300	0.300	0.300	+0.010
Adenda Cap	3494	26.890	26.650	26.890	-0.010
Adopton C	116560	0.220	0.220	0.220	0.000
ADT Gr	17000	0.700	0.700	0.700	0.000
Adherco	161023	0.200	0.200	0.200	-0.020
Adv Inc A	500	1.830	1.830	1.830	0.000
Advantx	12800	0.080	0.080	0.080	0.000
Aecon Gr	14942	6.320	6.250	6.270	-0.040
Aeterna Zent	45179	6.700	6.440	6.580	+0.220
Afcan Mining	999410	0.400	0.380	0.390	+0.030
Afcan Ore	297300	0.580	0.580	0.580	-0.050
Agricore	6770	17.580	17.260	17.500	-0.080
Agrico E	511916	17.550	17.300	17.440	+0.050
Agrico E	39	0.000	0.000	0.000	0.000
Agric utd	46358	0.950	0.950	0.950	-0.100
Agrium	542759	22.200	21.920	22.050	-0.070
AIC Diver	500	23.510	23.510	23.510	0.000
AIC Global	4700	13.700	13.600	13.600	-0.100
AIC Global	500	10.850	10.850	10.850	-0.150
Ainsworth	3760	33.360	33.360	33.360	-0.450
Airbus	3700	4.360	4.350	4.360	-0.010
AirQ	454077	0.580	0.520	0.530	+0.010
Akita A	24972	31.250	30.850	31.000	+0.000
Akita B	200	38.000	38.000	38.000	+0.000
Alamos Gold	85515	3.700	3.560	3.600	-0.070
Alamco	37955	4.590	4.410	4.500	-0.090
Alcan	1035701	47.090	45.530	45.700	-1.360
Alcan C	800	26.150	25.150	26.400	-0.400
Alcan C	14338	15.200	14.910	15.100	-0.220
Alcan C	13082	6.260	6.260	6.260	-0.490
Algo Gr	2000	0.400	0.350	0.400	-0.010
Algonia St	147741	35.480	34.050	34.900	-0.120
Alion	96615	26.740	26.480	26.820	-0.130
Alion 2	5630	25.650	25.500	25.550	-0.040
Alimenta	400	20.000	19.550	20.000	-0.050
Alimenta B	685847	18.100	17.350	17.700	-0.450
Alit A	40	0.000	0.000	0.000	0.000
Alit B	309296	35.120	34.690	34.900	-0.050
Alitanc A	62360	6.360	6.360	6.360	-0.050
Alliance Sp	1000	10.000	10.000	10.000	-0.020
Almaden	31173	1.840	1.770	1.770	-0.090
Amegrio Res	1038800	2.400	2.250	2.270	-0.130
Amegrio Res	1038800	1.600	1.600	1.600	-0.100
Amica m	6050	4.950	4.850	4.950	-0.050
Amico I	2700	5.500	5.500	5.500	-0.060
Amisak A	10237	0.800	0.800	0.800	-0.070
Amr Tech	15030	2.740	2.550	2.600	-0.070
Amvies	1382	7.930	7.900	7.900	-0.030
Anatolia	42770	1.500	1.370	1.380	-0.110
Andrs W A	4303	27.490	27.000	27.250	-0.100
Anigtech	265046	18.260	17.920	17.950	-0.050
AnorMed	133482	4.600	4.160	4.320	-0.180
Antrim en	180400	1.400	1.200	1.250	-0.040
Anvil Mining	1560	6.000	5.960	5.960	-0.040
Apollo Gold	194209	0.580	0.570	0.580	-0.050
Aquest Energy	238450	1.580	1.500	1.540	-0.050
Arcor B	2600	19.000	19.000	19.000	-0.050
Argo Eng	315057	3.350	3.150	3.250	-0.050
Argus B pr	100	46.000	46.000	46.000	-0.050
Art adv	32300	1.020	0.920	0.980	-0.020
Asbestos	1000	7.000	6.600	6.800	-0.400
Ashton	1419520	1.790	1.550	1.700	-0.430
Asia o	792200	0.160	0.150	0.150	-0.010
Aspen g	392400	0.360	0.350	0.350	-0.010
Aspreval Pharma	120016	750	600	600	-0.160
Astral A	68975	32.450	31.680	32.450	-0.360
Astral B	600	32.500	32.500	32.500	-0.400
Atco 3 p	85	0.000	0.000	0.000	0.000
Atco 1	200	62.800	62.800	62.800	-0.580
Atco 1	12249	63.030	62.700	63.000	-0.030
ATI tech	2245920	20.510	20.050	20.470	-0.310
Atlantic P	11338320	0.630	0.450	0.500	-0.150
Atlantis Sy	947179	0.930	0.790	0.830	-0.030
Atlas E	116558	4.450	4.150	4.150	-0.150
Atna o	103500	0.700	0.700	0.730	-0.010
ATS Auto	88112	12.350	12.250	12.300	-0.040
Aur Res	310992	7.250	6.940	6.980	-0.220
Aurizon o	1477500	0.045	0.040	0.045	-0.005
Aurizon o	147800	1.410	1.280	1.410	-0.080
Automodu	1200	1.270	1.150	1.150	-0.100
Avcon P	23000	0.300	0.285	0.285	0.000
Avcon P	86947	21.750	21.450	21.750	-0.180
Ava Net o	123248	0.950	0.920	0.920	-0.020
Azcar Tec	13000	0.670	0.600	0.660	-0.050
Azure Dynamics	90900	1.220	1.140	1.150	-0.050
B Split II	4350	11.520	11.460	11.520	-0.180
B Split III	772	18.300	18.150	18.300	-0.100
Bailard	144749	6.630	6.260	6.350	-0.020
Band ore o	233400	0.200	0.175	0.175	-0.025
Barclays Incom	5115	10.300	10.210	10.300	-0.260
Barclay old	1074563	29.200	28.760	28.760	-0.340
Barrick	100	15.400	15.400	15.400	-0.100
Bce I	11500	25.810	25.800	25.800	-0.080
BCE I S	4100	25.010	24.950	25.000	-0.010
BCE I Y	800	24.750	24.740	24.750	-0.250
BCE I Z	2347	26.900	26.800	26.700	-0.050
BCE Inc	3425297	30.000	29.800	29.950	-0.050
Bce inc c	8200	26.820	26.600	26.820	-0.010
BCE AA p	7000	26.710	26.520	26.520	-0.200
Bce pr a	5200	16.100	15.920	16.100	-0.180
Bce split a	100	15.400	15.400	15.400	-0.100
Bear Ridge Res	51408	3.450	3.350	3.420	-0.010
Bel C 16p	25500	26.300	26.000	26.300	-0.060
Bel C 19p	3094	26.440	26.250	26.440	-0.120
Bel Nor G8	900	25.600	25.600	25.600	0.000
Belberg o	12000	2.750	2.500	2.500	-0.140
Berna gld wt	3804144	3.250	3.140	3.250	-0.080
Berna gld wt	21300	1.700	1.600	1.600	-0.120
Bennet E	21081	4.000	3.280	3.400	-0.120
Bermest C	1	0.000	0.000	0.000	0.000
Big 8 A	11796	32.550	32.260	32.380	-0.190
Big 8 Ap	4500	25.580	25.450	25.580	-0.130
Biomira	41190	2.520	2.430	2.460	-0.040
Biomis M	162830	3.800	3.600	3.800	-0.040
Bioniche	43368	1.450	1.350	1.350	-0.070
Bioscrypt	107500	2.050	2.000	2.000	-0.050
Biovail C	437729	21.810	21.020	21.800	-0.010
Birm A o	25250	0.500	0.460	0.465	-0.035
Bk Montreal	118436	53.350	53.100	53.300	-0.370
Bk mtl b 5	3190	25.440	25.070	25.440	-0.090
Bk mtl b4	11809	26.150	25.980	26.050	-0.140
Bk N S	2588649	40.090	39.740	39.800	-0.290
Bk N S 12 P	1800	26.050	26.050	26.050	0.000
Bk N S 13 P	725336	23.940	23.650	23.900	-0.150
Blizcard Energy	82774	2.980	2.850	2.850	-0.130
Blizcard	569304	11.490	11.150	11.350	-0.100
Blue Mountains	55800	0.000	0.000	0.000	0.000
Bmdr 2 p	200	15.250	15.250	15.250	-0.060
Bmdr 3 p	6215	16.450	16.100	16.350	-0.050
Bmdr 4 p	23550	20.080	20.010	20.050	-0.050
BMDONT Sp	116200	13.500	13.120	13.120	-0.480
BMDONT Sp	116200	27.920	27.920	27.920	-0.080
BMTC A	6000	14.200	13.990	14.200	-0.200
BNA Invest	1000	72.000	71.500	71.500	-0.500
BNA Sp 1 p	14270	26.880	26.700	26.880	-0.180
BNA Sp 2	1057	24.000	24.000	24.000	-0.350
BNA split a	890	27.830	27.740	27.740	-0.220

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg
Bocnor Gr	1200	0.840	0.840	0.840	0.000	CFM Corp	12030	1.300	1.230	1.300	+0.000
Bolden	188	5.760	5.760	5.760	-0.090	CFund A1	48900	6.570	6.490	6.550	-0.020
Bollivar o	2500	1.150	1.150	1.150	-0.140	CG Inv pz	1800	25.910	25.910	25.910	0.000
Bollivar o	394650	2.500	2.500	2.530	-0.120	CG Invest	1000	11.750	11.750	11.750	-0.020
Bombdr A	42786	2.910	2.850	2.850	-0.100	CGI A1	23200	16.910	16.910	16.910	0.000
Bombdr B	14003885	2.770	2.620	2.620	-0.150	CGI A1	5408989	7.900	7.800	7.800	-0.100
Boralex I A	59050	6.900	6.650	6.650	0.000	Chamaelo Eng	205509500	6.250	6.550	+0.200	
Boralex I B	264450	2.240	2.160	2.200	-0.040	Chanoir Res	014413600	0.320	0.290	0.350	+0.060
Bow vally	300	46.000	45.700	46.000	-0.710	Chanoir Res	U13660000	1.600	1.250	1.500	+0.000
Bowater C	12061	39.900	39.950	39.900	-0.050	Charterhouse A	700	23.600	23.600	23.600	+0.020
BPO Pky	2000	23.950	23.950	23.950	-0.050	Charwell Tech	179425	2.900	9.050	9.110	0.000
BPO Pky G	37800	1.240	1.150	1.240	+0.090	Chateau A1	1100	25.570	25.700	25.700	+0.100
Brainhuntr o	12100	23.400	23.100	23.400	+0.200	CHC H A1	28840	54.250	53.250	54.430	-0.180
Bras ser k	700	49.600	48.650	49.000	0.000	Chinokine Ther	2000	1.200	1.150	1.200	-0.050
Brascan B	3815	28.200	28.000	28.000	-0.200	Chromo c	55	0.000	0.000	0.000	0.000
Brascan 10	4000	27.990	27.600	27.950	+0.200	CHUM B1	500	32.750	32.750	32.750	0.000
Brascan 11	11700	27.700	27.350	27.500	+0.150	CI Bk Com	945140	71.650	71.000	71.150	-1.200
Brascan 12	3445	23.450	23.100	23.350	+0.050	CI Fund	1187465	17.400	17.250	17.250	-0.150
Brascan 2	1276	24.000	23.990	24.000	+0.250	CIBC B1	6800	25.500	25.660	25.750	-0.400
Brascan 4	786	24.700	24.700	24.700	-0.100	CIBC B19	6000	27.800	27.000	27.000	-0.800
Brascan 5	375458	45.100	44.560	44.770	-0.230	CIBC B2	3600	27.540	27.040	27.150	-0.500
Brascan 6	900	9.900	9.900	9.900	0.000	CIBC B3	750	26.500	26.500	26.500	0.000
Brascan 8	300	11.000	10.750	10.750	-0.290	CIBC B5	763000	26.500	26.020	26.160	-0.340
Brascan 8.35	2400	26.260	26.260	26.250	-0.060	CIBC B6	2000	26.000	26.000	26.010	-0.380
Brazil D	39200	0.540	0.510	0.540	-0.010	CIBC B7	2800	26.250	25.860	26.000	-0.290
Breakwater	109000	0.255	0.235	0.235	-0.035	Cinch Eng	0.33625	2.590	2.470	2.550	-0.020
Breakwater	1224958	0.610	0.570	0.580	-0.030	Cinram	711640	24.500	24.000	24.350	-0.020
Bridges Trans	115	0.000	0.000	0.000	0.000	Cipher Pharma	18350	1.600	1.530	1.530	-0.120
Bnk Bnk	3360	2.080	2.000	2.000	0.000	Coca o	21500	1.100	1.100	1.100	-0.040
Brompton Equ	1118	1.810	1.750	1.750	-0.250	Coccolrest	8800	1.950	1.950	1.950	-0.020
Brompton Equ	13750	10.700	10.700	10.700	0.000	Coccolrest	400	14.850	14.850	14.850	0.000
Brookfield P	800	24.700	24.650	24.650	0.000	Clarke R	75600	1.270	1.250	1.260	-0.020
Brookfield Pnt	9025	26.250	25.550	26.250	+0.100	Clear Eng	1231858	5.250	5.000	5.250	-0.040
Brookfield I	7975	27.700	27.450	27.450	-0.250	Clublink	2300	9.900	9.910	9.900	0.000
Brookfield H	5900	25.500	25.400	25.500	0.000	CM Rail	550539	77.090	75.020	76.490	+0.640
Brookfield	4043	24.800	24.530	24.500	-0.250	Co Oper A	530	26.750	26.650	26.650	-0.250
Brookfield	70143	31.700	30.750	31.550	+0.040	Coastal i	1765	26.750	26.750	26.750	+0.020
Buhler	100	1.000	1.000	1.000	0.000	Coastal i	15	1.650	1.650	1.650	0.000
BULLDOG - EGY	30227152	840	26.500	26.500	0.000	Coigne Celo	8536	26.000	25.140	25.850	-0.250
Burmis E	36980	2.900	2.820	2.820	-0.090	Cogeco f	104	23.600	23.000	23.000	-0.600
Burntsnd	26900	0.165	0.160	0.165	+0.005	Cognisun	98245	53.660	52.870	53.500	+0.030
C						Collicutt	1714	2.550	2.550	2.550	0.000
C hydro	34136	4.300	4.110	4.140	-0.110	Com Dev	44510	2.670	2.610	2.630	+0.010
C Superior o	121312	2.200	2.100	2.150	-0.040	Comphox	2000	3.150	3.150	3.150	0.000
C UH1 B	1600	64.270	64.000	64.270	+0.610	Comphox o	6600	3.000	2.980	3.000	-0.050
CI ENG Y O	94284	2.590	2.410	2.590	+0.040	Comp Mid o	2000	3.000	2.980	3.000	-0.050
Cable Sat i	14550	0.010	0.010	0.010	0.000	Conquest	94850	12.000	12.000	12.000	0.000
Cable Sat i	44000	0.840	0.800	0.840	-0.040	Conquish	63278	1.440	1.430	1.430	-0.050
Cable Sat i	44000	0.840	0.800	0.840	-0.040	Conquish	848400	0.950	0.840	0.890	-0.060
Caldwell A1	7500	1.810	1.720	1.810	+0.090	Constell e	378300	0.990	0.910	0.980	-0.010
Calendonia	95181	0.140	0.135	0.140	0.000	Contact Diamet	7100	0.820	0.820	0.820	0.000
Calfrac Well S1853	136.000	32.020	33.000	33.000	-2.900	Contention t	500	1.350	1.350	1.350	0.000
Calien tech	12100	13.400	13.200	13.300	-0.200	Coobind	94620	0.930	0.880	0.880	-0.050
CalNet	76686	5.560	5.560	5.560	+0.220	Corby	1031	79.500	78.100	78.150	-0.050
CalNet B1	193160	6.550	6.020	6.550	+0.190	Corona G	15000	3.350	3.350	3.350	-0.020
CalNet B1	1493254	2.400	2.620	2.700	-0.030	Corrieite o	10400	2.740	2.700	2.700	-0.050
Calnet C W S1853	0.290	0.290	0.290	0.290	0.000	Cosco B f	22885	28.750	28.250	28.250	-0.500
Cambir w c	8900	0.710	0.700	0.710	+0.010	Cossette f	19604	13.300	13.030	13.300	-0.270
Camco Inc	52	0.000	0.000	0.000	0.000	Cott	74109	29.140	28.850	28.850	-0.030
Camco	2089199	56.610	52.100	53.000	-3.610	Council	1139	0.400	0.400	0.400	0.000
Camp Res	79420	0.400	0.380	0.390	0.000	CP Holdrs	19881150	110.000	110.000	110.000	-2.400
CAn Bread	6632	59.400	58.800	58.800	-0.900	CP Holdrs	8100643	42.800	42.800	42.800	-0.000
CAn life p	725	26.990	26.760	26.760	-0.090	CP Ships	372738	8.840	8.840	8.840	0.000
CAnlife Cap	1000	10.250	10.250	10.250	0.000	CPi plastics	1300	4.510	4.510	4.510	-0.100
Canada Cap	86999	10.250	10.250	10.250	0.000	Cred Inc	33276	19.640	19.540	19.640	+0.060
Canadian oil	84150	10.250	10.050	10.250	+0.050	Crew Eng	161708	11.500	10.700	11.260	-0.340
Canadian Ray	5650	1.750	1.730	1.730	-0.020	Crew Gld o	5000	1.410	1.410	1.410	0.000
Canadian Tire	2612230	57.500	56.000	57.250	+0.780	Crispin Energy	010000	1.260	1.220	1.230	-0.010
Canam Gr Sv122250	6.000	6.000	6.000	6.000	0.000	Cros Gre o	204600	0.125	0.120	0.120	-0.005
Cananc o	41000	0.550	0.520	0.550	-0.020	Cryocraft	27500	5.480	5.500	5.320	-0.180
Cananc o	10000	0.270	0.270	0.270	0.000	Cryocraft	1919	38.300	38.300	38.300	0.000
Canadente Res	070700	0.440	0.440	0.440	-0.030	Cryoxal o	233960	5.000	5.000	5.000	0.000
Canadente Res	13786	16.550	16.450	16.850	-0.050	CSi w/ res	58570	3.520	3.410	3.450	-0.070
Canadente Res	0700	1.600	1.600	1.600	0.000	CSi V A	200	26.900	26.900	26.900	-0.150
Canico o	111617	16.320	15.000	15.600	-0.750	Cumbert O	163400	1.700	1.600	1.690	-0.090
CanWel Build	1392514	15.000	14.000	14.010	-1.000	CUH1 A1	31809	64.240	63.250	63.500	-0.750
Canwest G1	482699	15.230	14.800	14.950	-0.220	CUH1 Ser o	500	25.010	25.010	25.010	-0.690
Canwest in v	3600	15.230	14.890	14.930	-0.220	CUH1 Ser w	5155	26.580	26.250	26.500	-0.250
Cap Gan v	6500	14.600	14.500	14.550	-0.140	Cybernet	400	26.450	26.400	26.400	-0.050
Cap Gan v	427	16.700	16.700	16.700	-0.010	Cybernet	6050	4.500	4.500	4.500	0.000
Capstone Gld	0136100	1.230	1.230	1.230	0.000	Cylo Cylt	1800	49.500	47.560	47.560	-2.010
Casades i	292027	13.400	13.400	13.400	0.000	Cylo Cylt a	950	25.550	25.550	25.550	+0.130
Casades i	179200	13.400	13.080	13.180	-0.270	Cygnal o	7418	1.380	1.300	1.300	-0.080
Caspian Energy	13454622	15.000	2.080	2.080	-0.160	Cynat o	32000	0.880	0.820	0.880	-0.060
CCL A	1000	24.100	24.100	24.100	-0.010	Cynes Energy	1798780	10.850	10.100	10.500	-0.750

Boston Pizza s'implantera à Granby

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdel'est.qc.ca

GRANBY

La chaîne de restaurants Boston Pizza s'apprête à s'étendre sur le marché québécois. Et la ville de Granby est dans sa mire. Une succursale devrait y ouvrir ses portes l'an prochain, a laissé savoir hier l'entreprise de restauration par voie de communiqué.

En fait, Boston Pizza prévoit l'ouverture d'une cinquantaine de restaurants d'ici 2010. Rien que cette année, cinq restaurants ouvriront leurs portes; le premier à Laval et les autres à Saint-Bruno, Saint-Jérôme, Brossard et dans la région de Québec.

L'an prochain, c'est à Granby, Sherbrooke, Lachenaie, Vaudreuil, Bernières, Sainte-Julie et Gatineau que Boston Pizza a prévu s'installer.

Au total, l'ouverture de ces 12 succursales représentera un investissement de 24 millions \$. Chaque restaurant emploiera environ 75 personnes. Boston Pizza a été fondée en 1964 à Edmonton et compte plus de 195 restaurants au Canada. La chaîne de restaurants est devenue une entreprise publique en 2002, alors qu'elle a été inscrite à la Bourse de Toronto.

Les restaurants de Boston Pizza sont divisés en deux parties distinctes: une salle à manger principale et un bar où les manifestations sportives sont présentées sur écran géant.

Au menu: pizza, mais aussi des pâtes, des salades et des côtes levées.

La chaîne de restaurants Boston Pizza s'apprête à s'étendre sur le marché québécois. Et la ville de Granby est dans sa mire.



Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Nat Bk 13	3830	25 850	25 600	25 600	-0.290
Nat Bk 15	11920	26 500	26 250	26 450	+0.260
Nat Bk 16	71505	24 420	24 100	24 420	+0.220
Nat Bk Can	740812	52 750	51 870	52 250	-0.320
Nat Chalm	10250	0 075	0 075	0 075	0.000
NBS Techs	20	0 000	0 000	0 000	0.000
Nelson Res	306000	2 260	2 260	2 310	+0.050
Neuroch	54344	16 720	16 330	16 440	-0.240
Neuvus o	101050	3 150	2 950	3 090	+0.040
Nor Gro B	3300	18 430	18 400	18 430	+0.030
Newmont	29227	51 850	51 000	51 150	-0.620
Nexen	739931	66 700	66 250	65 310	-1.740
Nexel B	296020	0 350	0 340	0 315	-0.065
NFI Cap A	151000	14 100	14 000	14 000	-0.250
NHC com	140878	0 510	0 480	0 485	-0.045
Niko	244725	65 500	61 770	62 560	-2.690
Niocan o	4500	0 900	0 900	0 900	0.000
Nor Finan	01532533	0 025	0 020	0 025	0.000
Nor Orion o	974439	3 770	3 650	3 660	-0.110
Nor Orion w	114100	1 900	1 850	1 860	-0.080
Noranda I	2912237	24 400	23 810	24 160	-0.340
Noranda I G	6710	25 840	25 500	25 510	-0.440
Noranda I H	8200	26 800	26 700	26 750	-0.060
Norfolk Inc	471144	12 260	12 260	12 350	-0.450
Norfolk Inc pr	200	25 020	25 020	25 020	+0.030
Norsat I	24570	0 580	0 570	0 570	0.000
Norsat Sk	187581	3 950	3 770	3 800	-0.110
Nortel s p	8700	18 400	18 240	18 350	-0.090
Nortel s p	4650	17 550	17 410	17 450	-0.350
Nortel Net	6334131	3 400	3 280	3 300	-0.100
Northern A	46950	1 800	1 750	1 760	-0.050
Northern G	381526	1 800	1 750	1 760	-0.050
Northgate a	63000	0 300	0 290	0 290	-0.010
Northgate w	8148	0 310	0 305	0 305	-0.045
Nova Chem	327156	54 700	53 150	53 150	-1.010
Novagid o	288770	10 110	9 890	10 000	-0.300
Novartis	627212	26 480	26 150	26 250	-0.120
Novigrid w o	8200	4 780	4 500	4 650	-0.300
Novocourt	297459	2 140	2 000	2 080	-0.060
NQJ drill a	190527	3 050	2 820	2 900	-0.140
Nrthbr Fin	36132	29 830	29 250	29 700	-0.050
Nrthbr Orion	449000	0 710	0 670	0 670	-0.030
NS Per co	5010	26 000	25 900	26 000	-0.010
NS Per D	1100	29 000	29 000	29 000	0.000
Nthstr Aer	12975	4 250	4 200	4 200	-0.000
Nuiscro o	26000	0 240	0 230	0 230	-0.010
Nurum Inc	19903	1 980	1 940	1 940	-0.040
Nuvista E	73743	12 270	12 150	12 150	-0.320
O V Poly	363434	13 180	12 910	12 960	-0.010
O1 Commun o	4100	0 400	0 390	0 400	0.000
Occulogy Inc	3117	9 960	9 900	9 960	-0.090
Offshore o	6500	0 840	0 830	0 830	-0.010
Oil sands a	2075	20 500	20 300	20 300	-0.200
Oncofyt	48966	5 180	4 950	5 000	-0.120
Oncofyt Bioph	16170	2 910	2 800	2 900	-0.010
Omex C I	166178	19 700	19 500	19 660	-1.180
Omex Ent	1100	0 190	0 190	0 190	-0.010
Opavica o	103500	0 060	0 055	0 055	-0.005
Open Tex o	89278	20 900	20 600	20 830	-0.010
Opta Minerals	110	3 800	3 800	3 800	-0.100
Opta Minerals	5050	0 325	0 325	0 325	-0.075
OPTI Canada	26132	26 010	25 000	25 000	-0.260
Optimum I	200	3 700	3 700	3 700	-0.000
Orbus	30100	0 790	0 790	0 790	0.000
Orezone o	88800	1 770	1 700	1 770	-0.020
Ornel Res plc	11000	1 190	1 050	1 050	-0.050
Orvana o	77495	0 970	0 920	0 950	-0.020
Orvow Eg	11500	0 480	0 420	0 480	-0.005
Pac Insight	10200	2 110	2 080	2 110	-0.030
Pac Nth 66	100	26 250	26 250	26 250	+0.250
Pac NW o	55900	0 460	0 440	0 440	-0.010
Pac Rim I	36170	0 830	0 790	0 800	-0.040
Pac west	1000	9 000	8 810	8 810	-0.190
Pac West Ag	1000	3 000	3 000	3 000	-0.040
Pacific North	12194	19 500	19 380	19 380	-0.120
Paladin	2450	4 300	4 150	4 300	-0.140
Pan Amer	156788	19 120	18 610	18 710	-0.100
Pan Amer wt	4700	8 240	8 050	8 150	-0.330
Pan-ocean a	600	47 000	47 000	47 000	0.000
Pan-ocean b	73265	29 880	28 890	28 910	-1.050
Pareto o	10000	0 930	0 930	0 930	0.000
Parkbridge Lit	536	5 800	5 800	5 800	-0.050
Parment R	225417	31 100	30 620	30 650	-0.460
Pason Sys	38182	38 010	37 600	37 980	-0.420
Pathon	255122	11 350	10 750	11 100	-0.200
Paulin A	834	36 500	36 500	36 500	-0.500
Pe Ben O	1850	0 000	0 000	0 000	-0.010
Peberon	11880	6 100	5 820	6 100	-0.100
Penn West	225961	84 740	82 500	83 200	-1.090
Perrigne o	315703	2 800	2 610	2 750	-0.160
Peru Copper	633755	1 720	1 640	1 640	-0.080
Pet Val	14800	2 700	2 690	2 700	-0.000
Petroleum Int	19140	19 350	19 350	19 350	-0.320
Petro C V	1012369	70 300	69 080	69 700	-1.000
Petrobr	150467	4 020	3 760	3 840	-0.160
Petrobr o	398854	5 300	4 880	4 950	-0.160
Petrobr o	133274	48 000	46 850	47 500	-0.510
Pioner M	106040	0 295	0 295	0 295	-0.005
Placer Dm	1222415	19 740	19 350	19 350	-0.320
Plaintree	56820	0 080	0 075	0 075	-0.025
Points Int O	61259	0 850	0 810	0 820	-0.020
Polyair	3000	9 250	9 150	9 250	-0.200
Power Cor f	311889	30 980	30 250	30 620	-0.190
Power C Ap	450	25 250	25 250	25 250	-0.050
Power C Ap	4115	23 700	23 400	23 400	-0.400
Power C Cp	2800	26 450	25 960	25 960	-0.200

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Power Fin	459740	32 490	32 050	32 090	-0.320
Prairie Schoon	1905	16 250	15 990	15 990	-0.210
Precision D	448924	93 000	89 320	90 150	-2.980
Prem brnd	59000	0 215	0 210	0 210	-0.010
Prem I A	573	11 510	11 510	11 510	-0.490
Prem I A	30596	16 450	16 210	16 210	-0.380
Prime west	1100	15 500	15 500	15 500	-0.960
Procyon o	164511	0 490	0 430	0 465	+0.025
Producers	56705	8 500	8 100	8 150	-0.330
ProEnergy	18859810	700	10 200	10 350	-0.400
Progress E A	100	14 750	14 750	14 750	-0.240
Promet L o	74800	1 300	1 250	1 250	+0.050
Propriet	22061	0 770	0 710	0 720	-0.050
Prosper Res	37058	3 650	3 410	3 570	0.000
Psion	1531	1 530	1 510	1 510	-0.190
Plash Cor	183285103	800	101 000	102 470	-0.490
Pulse	486454	2 100	1 980	2 020	+0.040
Purcell	137855	2 740	2 470	2 740	+0.100
Pure Gld o	63970	0 080	0 070	0 070	-0.005
Pure Gold R	0863158	0 005	0 005	0 005	0.000
Pwf Fin D	4400	25 950	25 900	25 950	+0.070
Pwr F 5.90	5075	26 700	26 550	26 700	-0.190
Pwr Fin A	8700	25 100	25 000	25 100	-0.100
Pwr Fin C	3830	27 990	26 750	27 990	-0.250
Pwr Fin F	4500	25 910	25 900	25 900	+0.100
Pwr Fin H	74	0 000	0 000	0 000	0.000
Pwr Fin J	3920	26 950	26 900	26 950	+0.250
Pwr Fin K	110	26 900	26 900	26 900	-0.230
Q9 Networks	3600	8 150	8 080	8 080	-0.020
QNet Corp	72100	2 490	2 300	2 490	-0.130
QLT Inc	356389	16 090	15 770	15 950	-0.950
Quadra Mining	31660	6 800	6 560	6 570	-0.130
Quebecor B f	121407	31 500	30 700	30 700	-0.500
Quebecor A	1040	31 240	31 100	31 100	-0.100
Quebecor w b	7085	26 500	26 450	26 500	+0.050
Quebecor w c	3905	26 500	26 500	27 000	-0.100
Quebecor w d	2600	26 500	26 500	26 500	-0.100
Quebecor w f	137694	28 900	28 270	28 270	-0.290
Queenstak	1972801	0 275	0 260	0 275	+0.010
Queenst M	8000	0 600	0 570	0 600	-0.010
Quest Cap Cl	AS56533	1 990	1 930	1 960	-0.010
QuestAir Tech	4500	1 580	1 580	1 580	-0.040
Questerre o	144650	0 335	0 300	0 320	+0.040

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

R et S

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Semato o	386400	1 490	1 360	1 400	-0.080
SemBioSys	Gent2300	7 250	7 000	7 000	-

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888/375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195 *avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

286450V



1003

Logements
vendus
depuis 2000

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX
Professionnel
inc. Courtier
immobilier
agréé



300269V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

À QUI LA CHANCE ? PAR LE PROPRIÉTAIRE, bungalow 2003, 3 c.c., 2 s. bains, ancien prix 152,500\$. NOUVEAU PRIX: 145,000\$. 375-6383

À VOIR ABSOLUMENT !

GRANBY : Bungalow brique, 3 c.c., garage + abri d'auto, 2 salons, grande salle de bain rénovée, bain tourbillon, très grande cour arrière clôturée. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. 139,500\$. Au 319 Denison Ouest.

Manon Simard, cell. 521-1117
Royal LePage Avantage ctr

PAR LE PROPRIÉTAIRE, cottage 9 pces, près école primaire, 127,000\$ NEG. 372-2061.



Moi je n'ai pas
de temps à perdre.

Pour vendre ma maison,
c'est Gaby que je choisis.

J'ai un service
rapide et efficace.

Gabrielle Trudeau

378-8461

La Capitale Performance
Courtier immobilier affilié

À votre service depuis 1981

POUR DES RÉSULTATS...

Bernard est là!

(450) 776-3578

(450) 378-8085 Téléc: (450) 776-2695
b.rousseau@sympatico.ca

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE



Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié

285247V

Francine Légaré

Vente et achat

Le service d'abord et avant tout!

378-4120 Cell.: 777-0061

Re/Max professionnel F.L. inc.
Courtier immobilier agréé

510 COMMERCES À VENDRE

ATELIER DÉBOSELAGE/PEINTURE À VENDRE 4,000 pi. ca. plancher avec ou sans équipement. Chambre à peinture, compresseur, etc. Sur terrain de 82,000 pi. à Roxton Pond. Info: 450-372-0418

513 TERRAINS À VENDRE

À QUI LA CHANCE! AU 1565 PRINCIPALE À GRANBY: terrain commercial plus ou moins 80,000 pi.ca., avec une bâtisse. Faut vendre. 450-360-7977, pag.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2% À 305\$/MOIS au centre-ville, près du CEGEP, 1er avril, meublé, chauffé, éclairé, 26 rue St-Joseph, 2e étage, laveuse sècheuse à l'étage. Tél: 521-2929

2% LIBRE IMM. OU 1er AVRIL, au 359, boul. Leclerc, près de Rita Fleuriste, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 385\$/mois, préférence retraité(e) ou femme. 378-3810 ou cell. 775-1131

LES JARDINS GILL

2% CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ ET MEUBLÉ
Retraité ou semi-retraité, non-fumeur, sys., d'alarme et caméra, 395\$/mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 775-5564.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



ACHAT ET VENTE :

• Résidentiel • Multi • Ferme
• Fermette • Terrain

Réal Labrie

378-4120

Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



Gérard DUMOULIN

agent immobilier affilié

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378-4120

www.remax-quebec.com/gerard.dumoulin

Pour un service
professionnel
et dynamique

ESTIMATION GRATUITE
de la valeur marchande de votre propriété

Concours 10e anniversaire

2 X 100 000 \$ en hypothèque 2 X 10 000 \$ en certificat Brault & Martineau

voir agent pour détails

Bilingual service available

Agent immobilier affilié



179 500 \$
Secteur recherché
Granby

Beau cottage 3 c.c., 2 s.d.b. Une pièce dans chambre des maîtres. Bois franc, céramique, garage, grand terrain. Secteur rue léger.



329 000 \$
Commerciale
Porcupine

Immeuble à revenus : avec un grand local commercial pouvant être divisé. Un 4 1/2, un 3 1/2 avec vue en montagne. Beaucoup de stationnements. Excellent investissement.



45 900 \$
Au prix d'un loyer
Canton de Granby

Maison mobile canton de Granby. 3CAC, remise, foyer à l'huile, terrain loué, bon secteur. Possibilité d'acheter le terrain.



54 000 \$
Au bord de la rivière
St-Césaire

Petite Maison 2CAC, poêle à combustion lente, SPA (6 places), inclus 2 terrains dont un sur le bord de la rivière. Besoin de quelques rénovations.



118 000 \$
Vars

Belle maison décorée avec goût. Garage, spa 6 places, terrain clôturé. Près du pont Champlain et des centres d'achats.

Caroline Grondin

Vous voulez
vendre ?

Vous voulez
acheter ?

Je vais vous
aider !



79 000 \$
Près des services
St-Césaire

Cottage idéal pour bricoleur. Garage, remise inclus un autre terrain face à la propriété en bordure de la rivière Yamaska.



79 000 \$
Roxton Pond

Maison avec 2 chambres à coucher, 1 salle de bain, salle de lavage, véranda, sous-sol de service, garage. Sur son terrain. Faites vite elles sont rares à ce prix.



449 000 \$
Ferme 87.6 acres
St-Joachim

Ferme porcine vendue avec ou sans animaux. Peut être convertie en tout autres élevages. Le prix inclut 165 truies, + ou - 500 porcelets, tracteur avec souffleur, moulinage, génératrice, 8 silos sur cônes. Maison 5 CAC. Faites une offre.



169 900 \$
Au pied de la montagne
Sheffield

À quelques min. de aut. 10 ski Bromont, et ski Sheffield. 5 c.c. 1 s.d.b. douche en coin. Bois franc, céramique, pisc. 27 pi. Beaucoup d'inclus. Sur 1 acre de terrain. Vendeur motivé. Toutes offres raisonnables acceptées.

bur : 450 776.1101 cell : 450 521.3045

Visite virtuelle de toutes mes propriétés sur le site.

www.suttonquebec.com

VISITE LIBRE CE SAMEDI

de 14 h à 16 h

1960 Touchette, Roxton Pond
(par av. du Lac Ouest et rue Brodeur)

PRIX POUR VENTE RAPIDE



Très jolie maison avec vue sur le lac
Roxton, 2 c.c. à l'étage et une
au sous-sol, garage, terrain de
32 000 pi ca boisé à l'arrière.



Votre hôte:
Réal Côté
378-8461
Cell.: 360-9550

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé



JOLI COTTAGE, pl. bois franc et
céramique, garage, piscine ext. + remise.



DUPLEX À VENDRE à Granby, 2 grands
4 1/2 pour être démanté. Prix 53 000 \$.



SECTEUR SETLAKWE, 5 c.c., 2 s.b.,
terrain paysager. Idéal pour garder vos
parents. PRIX RÉDUIT.



FOYER, garage double, 7 c.c., fenêtres
changées, toiture refaite, près du lac Boivin.



MAISON NEUVE clé en main. Libre
immédiatement.



FERMETTE de 70 000 pi ca, écurie, près
de Granby, Canton de Shefford.



TERRAIN BOISÉ 16 000 pi ca avec eau
de la ville, seulement 24 000 \$. Nourrissez
vos chevreuils. (sur la rue de la Roche, par
chemin Guertin et Denison Ouest. 361-2267)

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

Les plus ACTIFS en immobilier
«HONORÉS PALME D'OR»
Merci chers clients

Maître-Vendeur
Manon GÉNÉREUX
(450) 776-8968

Maître-Vendeur
Clermont BÉLANGER
(450) 776-4170

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

35 ANS EN IMMOBILIER

Réal Couture

Pour du concret,
Réal est prêt!

BUR.: 378-8085
CELL.: 521-0632

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

Yves Paquette
Plus qu'un conseiller... un ami

Bur.: 378-4120
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

rés.: 378-9940
cell: 775-9940

RE/MAX

Curtis Skinner

Faites confiance à mes
21 ans d'expérience

378-4120

L'équipe
Lalumière



ASSOCIÉS... pour mieux vous habiter

Un agent qui a du flair!

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.

Guy Nolin
Agent immobilier agréé
Cell.: (450) 531-0467

Vous voulez vendre? Moi aussi!

Denise Séguin
Agent immobilier agréée
Cell.: (450) 531-4634

378-4120
1001, rue Principale, Granby
www.remax-granby.com

Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

532 LOGIS À LOUER
EN RÉGION

ANGE-GARDIEN : 5% de luxe, dans semi-dé-
taché, plancher de bois, foyer au propane, aspira-
teur central, 2 s. de bain, grand patio, cabanon
extérieur, à une minute de l'autoroute, cons-
truction 2003. 450-293-4102, 450-776-0944.

533 LOGIS À LOUER
À GRANBY

3% POUR 50 ANS ET +. Avril et mai, très enso-
leillé, tranquille, ascenseur, 66 St-Charles Sud,
475 \$ / mois. 777-0244, 770-1263

3% rue Dozois, libre 1er avril, lave-vaisselle in-
clus, inst. lav.-séch., stationnement, 487 \$ /
mois. Cell. 770-1263, 777-0244, 514-813-2866

3% semi-meublé, de préférence pour les per-
sonnes de 50 ans et +. Inf. 775-5310

4%, 193-205-217 SIMONDS SUD, 1er mai et 1er
juillet, à partir de 485\$ par mois. 3e étage en fa-
çade, idéal pour couple ou semi-retraité, réfé-
rences et enquête de crédit exigées.
450-405-7040. Aussi disponible 4% à St-Césaire.

4% RUE DE L'IRIS, immeuble récent, plancher
flottant et céramique, 635\$ par mois, libre 1er
juillet 522-3006.

AAA - LOFT (1 c.c.), 1er juillet, 2e étage, bain
toub., aucun tapis, remise ext., situé au 314
Dozois, 600\$ / mois. 777-0244, 770-1263

CONSTRUCTION NEUVE
grand 4%, ascenseur, air climatisé, échangeur
d'air, près du lac Boivin, libre 15 mai 2005.
Choix d'étage, prix à partir de 635\$. 378-3540

GRAND 3% et GRAND 4% libres 1er juillet, 366
du Nénuphar, pl. flottant et céramique, pas
d'animaux. 530 \$ et 630 /mois. 379-2050 ou
cell.: 531-1775

SECTEUR HAUTE-VILLE, 3% immeuble en bé-
ton, plancher flottant, grand balcon, foyer, libre
1er avril, 495\$ par mois. Aussi 5% à 645\$ / mois,
libre 1er juillet. 776-8456 ou 776-4536

TRÈS GRAND 2% beaucoup de lumière, meu-
bli, chauffé, éclairé, stationnement, 385\$/mois,
rue St-Hubert. 777-8022, 770-0671, 777-9019

535 APPARTEMENTS
ET LOGIS DESIRÉS

COUPLE SÉRIEUX avec 1 enfant cherchent 5%
ou 6% dans duplex ou triplex à Granby, avec s-
sol et terrain, pour 1er juillet. 450-358-9766

537 MAISONS
À LOUER À GRANBY

À LOUER: JUMELÉ fini sur 3 étages, secteur
haute-ville (Mont Plaisant sur le Lac). 850 \$ par
mois. Inf: 776-2676

539 CHAMBRES
À LOUER

A GRANBY, 347 St-André O, chambre pour
homme seulement, endroit tranquille, 50\$ /
semaine. Pas d'étudiants. 450-375-2421

548 DEMANDE
À LOUER

RECHERCHE MAISON À LOUER à Granby,
pour 1er mai, pour 3 adultes avec animaux.
Zonée commerciale, Diane, 295-9300

564 SERVICES
FINANCIERS

CONSOLIDATION
DE DETTES

CARTES DE CRÉDIT, impôts, TPS, TVQ, Hydro,
saisie, 5.000\$ et +. Proposition: 1 seul paie-
ment / mois. 8 à 20 heures. 7j/7.
Gestion Léonard, tout le Québec, sans frais:
1-800-261-8667

572 TROUVÉ

DANS LA SEMAINE DU 7 MARS 2005,
à East-Farnham, nous avons trouvé un chien
genre Border Collie. Nous cherchons le proprié-
taire. 263-1972

574 VENTES
DE GARAGE

SUPER VENTE DE GARAGE

vend. et sam., 25-26 mars, de 8h à 17h
au 1220 Principale à Granby.

Beaucoup d'articles, outils, jouets, antiquité...

600 DIVERS
ARTICLES

4 PNEUS D'ÉTÉ, 195-70-14, un été d'usure;
vaisselier antique, environ 80-100 ans, à ven-
dre. 450-378-9459

FLEURS POUR PÂQUES

La saison commence. Venez voir notre magni-
fique choix de fleurs pour Pâques. Tomates de
serre aussi disponibles aux:

Serres Potvin, 848 Denison Ouest, Granby
450-378-1682

SIROP D'ÉRABLE direct de la cabane à sucre,
32\$ le gallon canné. (Clair), ou apportez vos
contenants, tire sur demande. 539-3689

601 MEUBLES ET
ELECTROMÉNAGERS

AMEUBLEMENT DE SALON DE COIFFURE
comptoir resto neuf incluant 2 éviers, machine
à cappuccino, pour info: 775-5310

**LIQUIDATION DE
TOUS LES FUTONS
EN MAGASIN.**

Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
BOUTIQUE BONNE NUIT
330 Principale à Granby.
Tél. 375-5073

602 ANIMAUX

PENSION POUR CHEVAUX grandes stalles,
manège intérieur, chauffé, manège extérieur,
sentiers, 539-1413 ou cell 531-2658

630 ESCORTES

★★★ AGENCE 1 CLAIR DE LUNE! ★★★

5 à 9 filles; Hommes pour hommes.

Chambre avec décorum. Engageons. 469-3101

★★★ AGENCE AU 7E CIEL ★★★

7 / 7, 24 / 24 - Reçoit et se déplace.

Engageons. Et logé(e) si désiré.

450-775-5454, 450-548-5926

★★★ BON MASSAGE ÉROTIQUE ★★★

MASSAGE D'UNE GRANDE SENSUALITÉ

JE VOUS REÇOIS EN PRIVÉ 450-776-4475

ÉLÉGANCE

agence d'escortes, besoin de filles 18 ans et
plus, bienvenue aux débutantes et étudiantes
ou filles de l'extérieur. Très payant et sécurita-
re. Discretion assurée. 521-1399 ou
450-521-4255

FEMME DISTINGUÉE de 40 ans

Vous reçoit. Sélective

405-4634 ou 330-0421

MASSAGE ÉROTIQUE, bain détente, ambiance
chaleureuse, paisible. Moi sexy, féminine, très
jolie, 35 ans. Viens relaxer. Visite mon nouveau
site: <http://www.juliev.qc.ca> (450) 469-4727

MOMENT D'INTIMITÉ

Juste pour toi, de 10 h a.m. à 22 h

6 jours sur 7, 830-1015.

♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥

La magie de Bleue Nuit te réserve

des moments inoubliables. 24/24 - 7/7

Reçoit - Déplace - Engageons ☎ 776-3410 ☎

632 MESSAGES

ALLÔ ! JE SUIS UNE PETITE NOUVELLE:
15 min. et plus. 378-0263

BEAUTY BATZ

Dialectes masculins, alchimie agglomérée,
36-24-36, Marie-Lyne au 776-0077.

DE RETOUR, un ange vous attend... pour vous
conduire au septième ciel... 7 jours / 7, de 8 h
a.m. à 23 h 30. Easya, 450-775-0518

MASSAGE EN DOUCEUR

9h à 9h - 534-0795

632 MASSAGES

MASSAGE DE DÉTENTE
Nicole, 450-375-2501

640 SERVICES OFFERTS

BESOIN DE QUELQU'UN ? Travaux intérieurs, peinture, pose de tapisserie ou autres.... Tarifs raisonnables. Travaux bien faits. Si pas de réponse, laissez votre message, 375-1888

TONTÉ DE PELOUSE, TAILLAGE DE HAIE nettoyage de terrain, débroussaillage, déboisement de terrain, estimation gratuite, avec ou sans contrat. Info: 450-405-6437

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

645 SANTÉ

Donnez du souffle à votre vie
Traitement au **LASER** sans douleur



Cessez de FUMER
en seulement 90 minutes! Suivi d'un an
Cell.: (450) 521-1262
GRANBY CLINIQUE D.R.

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

PENSEZ À VOUS FAIRE PLAISIR
Vous en avez le droit!
Massage suédois.
Info: 450-532-2822

MASSAGE DE DÉTENTE KASANDRA
Granby. Info: 521-1331

MASSAGE

Mme Labbé 777-4370 (Granby)
MASSAGE SUÉDOIS - ENVELOPPEMENT
Exfoliation au chocolat. Bain balnéothérapie.
Info: Nancy Lamontagne 775-6277

MASSOTHÉRAPIE dans salon de bronzage "Baiser de Soleil" à Bromont. Reçu d'assurance. Certificat cadeau. Ouvert 7/7. Sur rendez-vous Nathalie, cell. 578-0772; 450-534-1600

660 PERSONNEL DEMANDÉ**20 \$ DE L'HEURE ET +**

GESTION DE PROJET, promotion, femmes non-fumeuses 30 à 45 ans, apparence soignée. Info: 531-2108

BARMAID DEMANDÉE 30 et plus, de belle apparence. Page: 360-7977

BARMAID ET SERVEUSE demandées, avec expérience. Se présentent entre 10 h et 16 h au Bar-Salon Billard Cowansville, 423 de la Rivière. Apportez CV et photo.



Livreur et Cuisinier
avec expérience

Apportez votre c.v. au
243 Principale, Granby

660 PERSONNEL DEMANDÉ

boul. Leclerc, Granby

recherche
COMMIS À LA BOULANGERIE
avec expérience
Disponible jour, soir et fin de semaine
20 à 25 heures/semaine
Salaire selon la convention
Faites parvenir votre c.v. à l'attention de
Michel Leblanc
320, boul. Leclerc
Granby (Québec)
J2G 1V3
Téléc.: (450) 372-1285

**CHAUFFEUR-LIVREUR**

Une entreprise alimentaire de la région est à la recherche d'une personne pour un poste temporaire de chauffeur-livreur pour des produits réfrigérés.

Exigences:

- Bonne connaissance du réseau routier métropolitain
- Permis classe 3
- 1 an d'expérience minimum

Salaire à discuter selon compétences.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

DAMAFRO INC.
54, rue Principale
St-Damase (Québec) J0H 1J0
ou par télécopieur au:
(450) 797-3507



Galerias de Granby, 40 Évangéline

Foignez-vous à une équipe dynamique!

Gérant(e)

département de boulangerie

- Poste cadre
- Salaire et avantages sociaux
- Bonification annuelle selon rendement
- Expérience en gestion obligatoire

Apportez votre c.v. au IGA Lefebvre à l'attention de M. Daniel Laberge

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAISSIERS(ERES) DEMANDÉS pour station service, la semaine, matin, après-midi et soir et la fin de semaine. Tél: 375-4440 demandez Maryse

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À COWANSVILLE
pour les rues: Bremer, Bruce, du Ruisseau, Laurier, Pelchat, Radisson et William.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
Pour la rue Simonds Sud, entre 126 et 217.
Appelez 375-4555 poste 529 laissez vos coordonnées.

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À WATERLOO
Pour les rues: St-Joseph, Chaw, et St-Patrick.
Appelez 375-4555 poste 529 laissez vos coordonnées.

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À WATERLOO
Pour les rues: Girouard, Beaulne, et Eastern.
Appelez 375-4555 poste 529 laissez vos coordonnées.

CHAUFFEURS U.S.

Avec expérience, bon dossier, de 0 à 600 milles, camion attitré.

BROOKER U.S.

Bon dossier, 0 à 600 milles, travail à l'année
Transport Michael Duff Inc.
Compagnie en expansion
450-539-3983, 1-888-396-3983

COIFFEUSES DEMANDÉES

Avec diplôme et expérience si possible.
Info: 360-7977

COMMIS À LA COMPTABILITÉ demandé

Le ou la candidat (e) devra détenir soit un DEP en comptabilité, soit un DEC en administration ou une formation équivalente.

Un minimum de 2 années d'expérience sera exigé. Les principales tâches sont:

- Les comptes à payer et à recevoir.
 - Travail à temps plein et permanent
 - Personne logique, stable et dynamique.
- Vous avez l'expérience et les compétences requises, télécopiez votre C.V.
a/s: Caroline, 450-293-3861

Compagnie en pleine expansion dans le domaine du bois recherche

Directeur de production**Exigences:**

- Bon esprit d'équipe
- Connaissance de la gestion de personnel
- Débrouillard
- Conscientieux
- Connaissance dans le secteur du bois franc (un atout)

Adjointe administrative**Exigences:**

- Connaissance d'Acoma
- Polyvalence
- Bonne notion comptable
- Bonne connaissance du français
- Anglais (un atout)

Salaire selon compétence

Pour rendez-vous, contacter le
(450) 372-2236

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE D'ENTRETIEN DE PELOUSE recherche préposé à l'épandage. Le(la) candidat(e) devra être mature, posséder un permis de conduire, et avoir un bon sens de l'orientation et de l'organisation. Quart de travail de jour ou de soir, disponibilité le samedi, pour information demandez Samuel au 1-866-771-1001 entre 9h et 13h.

EMPLOI EN SERRES OFFERT À TEMPS PLEIN jusqu'en juin pour personne responsable, autonome et bonne forme physique. Pour entrevue, tél. de 9h à 17h: 450-539-1215

**MÉCANICIEN(NE)****Exigences:**

- Conscienceux, débrouillard, dynamique, connaissance de base en mécanique et/ou soudure serait un atout
- Disponible immédiatement

Condition pour ce poste:

- Poste permanent de jour 40heures/semaine
- Avantages sociaux
- Salaire selon expérience

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES**Exigences:**

- Professionnalisme, souriant, entreprenant, dynamisme
- Expérience dans la vente et bilinguisme serait un atout
- Disponible les fins de semaine et les soirs de semaine durant la saison estivale

Condition pour ce poste:

- Poste permanent, temps plein, 40 à 50 h / semaine et / ou fin de semaine
- Avantages sociaux
- Salaire à commission

TECHNICIENS EN RÉPARATION ET CONTRÔLE DE LA QUALITÉ**Exigences:**

- Habiletés manuelles, débrouillardise, soucieux du travail bien fait, rapidité manuelle, facilité à apprendre, ponctualité et assiduité
- Connaissance de base en menuiserie serait un atout

Condition pour ce poste:

- Poste permanent, 40 h / sem.
- Avantages sociaux
- Salaire selon expérience

COMMIS AU DÉPARTEMENT DES PIÈCES**Exigences:**

- Professionnalisme, souriant, entreprenant, dynamisme, facilité à apprendre, ordonné
- Bilinguisme serait un atout
- Disponible les fins de semaine durant la saison estivale

Condition pour ce poste:

- 35 à 40 h / sem.
- Avantages sociaux
- Salaire selon expérience

Envoyer votre curriculum vitae au:

795 Denison Est, Granby
Québec J2G 8C7
À l'attention de:
Nathalie Ouellet

660 PERSONNEL DEMANDÉ**COUTURIÈRES DEMANDÉES**

avec expérience sur machine à coudre industrielle, sur quart de travail de jour ou de soir. S'adresser au 412 Robinson sud, Granby, 378-3434.

CUISINIER

demandé pour restaurant
Connaissances en cuisine française
Demandez le chef, David
Auberge Quilliams
Lac Brome
450-243-0404

DÉPANNÉUR CARREFOUR 74 ESSO

au 2000 Pierre Laporte, Bromont recherche
CAISSIER(ERE)S BILINGUES
avec expérience. 24 heures, de soir du vendredi au dimanche de 15 h à 23 h.
Demandez Réal Boucher au 534-1999

EMPLOIS IMMÉDIATS

Deux représentants des ventes demandés avec possibilité de promotion dès la première année, pour la région de Granby et environs. Vous possédez un certificat de sec. V, Cégep ou plus et une automobile?

Pour une entrevue confidentielle, téléphonez au 372-0015 Jean-Guy St-Laurent.

EMPLOYÉ DEMANDÉ pour maternité porcine à Ste-Cécile de Milton, à temps partiel. Bienvenue aux étudiants! 375-7987 ou pag. 770-4739

KERMITT'S BAR GRILL

est à la recherche de:
SERVEURS (EUSES)
BARMAID / BARMEN
BUSBOY, CUISINIER
PLONGEUR (EUSE)
PORTIER ET D.J.

Se présenter le samedi, 26 mars, à 13 h avec votre C.V. et photo
au 177, rue Empire à Granby

LA LUNETTERIE FARHAT DE GRANBY
est à la recherche de **CONSEILLÈRES**
pour son service à la clientèle.

Poste à temps plein, permanent. Formation fournie par l'employeur. La personne devra être disponible sur semaine, de jour et de soir, incluant le samedi. Veuillez vous présenter avec CV au 846, rue Principale à Granby.

LOUTEC-GRANBY, situé au 484, rue Guy à Granby, recherche des candidats pour combler le poste suivant:

MÉCANICIEN

Pour effectuer l'entretien et la réparation des outils à essence et électriques ainsi que la vérification des gros équipements.

Faire parvenir C.V. par téléc.: (450) 263-5762

MAISON D'HÉBERGEMENT POUR ELLES Pour femmes et enfants victimes de violence conjugale, est à la recherche d'une

INTERVENANTE

fin de semaine (jour, soir, nuit)

Tâches:

- En accord avec les principes de l'intervention, accueillir, évaluer les besoins, supporter et assurer le suivi des femmes lors de leur séjour.
- Elaborer, animer et participer à des activités de groupe avec les femmes hébergées et leurs enfants.

- Assurer l'intervention téléphonique et fournir de l'information, support et références

- Accompagner les femmes dans leurs démarches

Exigences:

- Détenir un diplôme universitaire en travail social ou une discipline connexe ou détenir un diplôme collégial en éducation spécialisée ou dans une discipline connexe
- Avoir expérience minimale d'un (1) an en intervention auprès des femmes et des enfants.

- Être capable de travailler en équipe, de planifier, de coordonner et de partager le travail avec les femmes hébergées

- Être capable de répondre à des situations d'urgence

- Se conformer à l'éthique de sa tâche: confidentialité, rapports professionnels avec la clientèle

- Avoir de l'entregent, de l'autonomie, de la créativité et de l'efficacité au travail

La personne devra être entièrement disponible les fins de semaine (jour, soir, nuit)

Le travail est en fonction de la convention collective en vigueur

Veuillez nous faire parvenir votre c.v. avant le 4

avril 2005

Comité de sélection

Maison d'Hébergement Pour Elles

C.P. 783 Granby (Québec) J2G 8W8

ou par courriel au: mhpe@aire.com

REMOREQUES LA CHEVAUCHÉE

est à la recherche d'un

SOUDEUR

avec expérience dans soudure aluminium. Connaissance dans l'électricité 12 volts, un atout. Envoyez CV au 1546 route 112, Granby, J2G 8C8, par télécopieur 375-6063, a/s: Eric

660 PERSONNEL
DEMANDEPAPETERIE COWANSVILLE
est à la recherche d'un(e)
COMMIS-VEUNDEUR(EUSE)

Service à la clientèle, travail temps plein et temps partiel disponible. Bilingue un atout. Salaire selon expérience dans le domaine. Communiquez avec Eric Fortin au 450-263-3212 ou télécopiez votre CV au 450-263-5165.

REPRÉSENTANT(E) SUR LA ROUTE

DESCRIPTION DU POSTE:

- Visiter la clientèle et conseiller
- Développer de nouveaux clients potentiels
- À temps plein, poste permanent.

EXIGENCES:

- Secondaire terminé
 - Capacité à gérer son temps
 - Organisé et discipliné
 - Expérience de la vente serait un atout, mais non nécessaire.
- Présentez-vous avec C.V. ou l'envoyer par la poste:

a/s: M. Christian Vachon
PAPETERIE LA LIBERTÉ INC.
610 Laurent, Granby, QC J2G 8T4

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Qualifications requises:

- Connaissances des logiciels Word et Excel
 - Bilingue, et possédant 1 an d'expérience
- Envoyez votre C.V. avant le 24 mars 2005, soit par télécopieur: 450-777-2246 ou par courriel: c.perreault@duboisloiselle.ca

SERVEUSE DEMANDÉE

Apportez CV au:

BECCO PIZZA DE WATERLOO

3029 rue Foster, Waterloo 450-539-2400

TRAVAIL EN SERRES à 15 min. de Granby. Emploi le week-end jusqu'au début juin, pour étudiant(e)s 16 ans et +. Bonne forme physique. Pour entrevue: 450-539-1215 entre 9h et 17h.

VERGER ST-PAUL RECHERCHE

COMMIS D'ENTRÉPÔT

pour entreprise de production et d'emballage de pommes
Entre 20 et 40 h par semaine

Tâches:

- Manutention de boîtes palettes
 - Bonne forme physique
 - Tâches connexes (opérer un monte-charge)
- Se présenter derrière le 205 Principale St-Paul d'Abbotsford, à l'entrepôt.

670 AUTOS

2004 HUNDAI ELANTRA 4 p., t. équipée, aut., laser, 10,000 km, rouge vin, très propre, 11,200\$. 2001 DODGE GRAND CARAVAN 4 p., t. équipée, 68,000 km, bal. de garantie 7/115, gris, très propre, 11,500\$. particulier 1 seule taxe. 777-5723

CHRYSLER NEON LE 2000 noire, 80,500 km, autom., 4 roues aluminium, freins avant refaits, 4 pneus 1 an d'usure, en très bonne condition. 7,500\$. Inf. 266-1911

HONDA CIVIC DX 1998, 189,000 km, 2 p., man., en parfaite condition, aucune rouille, 5,900\$. Info: 378-9936

HYUNDAI TIBURON SE 2003, bleu marine, aut., toit ouvrant, 50,000 km, A/C, rég. de vit., radio CD, 4 mags. 372-5490

NISSAN NX 2000 1991 demande 1,100\$ ferme. Tél: 375-3506 cell: 405-2388 ou 372-8288

POUR COLLECTIONNEUR! NISSAN 240 SXLE 1998 10 au Canada seulement (originale de compagnie). 37,000 km, cuir, rég. de vit. A/C, toit ouvrant, aileron, effets de sol, mags, couleur vert mousse. 22,000\$. État "show room". 293-2742

671 FOURGONNETTES

VENTURE 2004, la plus équipée de sa catégorie, DVD, etc., transfert de bail finissant 11 août 2008, 458\$/mois. 578-2237 ou 372-3526

672 CAMIONS

FORD F150 2004, Lariat, crew cab, rouge et or, 13,000 km, prix 38,000\$. (450) 298-1035

673 MOTOCYCLETES

HONDA NIGHTHAWK-S, 750, 1984, noir et bleu, état "show room", évaluée à 4,500\$, prix 3,200\$. 293-2742

677 ROULOTTES

FIFTH WHEEL 24 PI, INNSBRUCK 2001, parfaite condition, très propre, non-fumeur, extension double, chambre fermée, t. équipée, 18,000\$, 1 taxe. 539-1018

680 TRACTEURS

2 TRACTEURS À LOUER du 18 avril au 18 oct. 2005: Kubota L5030 cab 50 hp, 4x4 hydrostatique; dont 1 avec pneus à pelouse et l'autre à pneus industriels. Paul Couture, 777-1035.

689 PRIÈRES

PRIÈRE À LA
VIERGE MARIE

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
J.G.

PRIÈRE À LA
VIERGE MARIE

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
M.G.

AVIS
DE CHANGEMENT
DE NOM

Prenez avis que Jamie Lemieux domicilié au 125, rue Laurent, app. 11, Granby (Québec) J2J 2H7, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jimmy Lemieux

Granby, le 17 mars 2005
Jamie Lemieux

318811V

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Le Pape répondrait mal à son traitement

Victor L. Simpson

CITÉ DU VATICAN (AP)

Moins d'une minute pour tenter de rassurer les fidèles: après avoir annulé son audience hebdomadaire, Jean-Paul II, l'air amaigri, est apparu hier à sa fenêtre pour bénir les pèlerins massés sur la place Saint-Pierre de Rome. Mais cette brève apparition risque de ne pas apaiser les rumeurs d'une soudaine dégradation de la santé du Pape, qui, d'après les médias italiens, répondrait mal à son traitement.

Les milliers de pèlerins et touristes attendaient le Pape, qui s'est montré à sa fenêtre avec près de 15 minutes de retard sur l'horaire annoncé par le Vatican. Le rideau s'est ouvert et le souverain pontife a levé la main à plusieurs reprises pour bénir les fidèles mais n'a pas prononcé un mot. Dans la foule, certains regardaient la fenêtre avec les larmes aux yeux.

Cette apparition était très attendue, après que le Vatican eut annoncé mardi que le pape ne tiendrait pas sa traditionnelle audience publique du mercredi, qui attire les fidèles du monde entier. Dix jours après sa sortie de la clinique Gemelli de Rome, beaucoup y ont vu le signe que le souverain pontife, âgé de 84 ans, se remet plus lentement que prévu de la trachéotomie subie le 24 février à la suite d'une nouvelle crise respiratoire.

Maux de tête
et vomissements

D'autant que les médias italiens affirment que son état s'est soudainement aggravé et que le chef de l'Eglise catholique supporte mal ses médicaments. L'agence de presse Apcom, citant des sources anonymes, expliquait mardi que Jean-Paul II avait eu des vomissements et souffrait d'une faiblesse générale et de «forts» maux de tête.



photo Associated Press

Le pape Jean-Paul II bénissant les fidèles du haut de sa fenêtre.

«Aucune hospitalisation de Jean-Paul II n'est prévue», a répondu le D^r Rodolfo Proietti, chef de l'équipe de médecins qui entoure le pape, interrogé par l'agence ANSA sur les rumeurs d'un prochain retour à l'hôpital.

Depuis son retour au Vatican, le 13 mars dernier, après sa deuxième hospitalisation depuis le 1^{er} février, le Saint-Siège n'a donné aucune précision sur l'état de santé de Jean-Paul II. Des responsables du Vatican ont démenti sous couvert de l'anonymat une soudaine dégradation, mais reconnu que sa convalescence est peut-être plus lente que prévue.

Jean-Paul II a réduit ses apparitions publiques et désigné des cardinaux pour le remplacer lors des cérémonies de la très chargée Semaine Sainte. Le Vatican n'a pour l'heure maintenu à son programme que la bénédiction Urbi et Orbi pour ce dimanche de Pâques. Mais aucun

remplaçant n'a été nommé pour la procession du Chemin de croix au Colisée, vendredi soir, laissant supposer qu'il pourrait y participer, peut-être via une retransmission vidéo.

Avant l'apparition d'hier, Jean-Paul II ne s'était montré au public que trois fois depuis sa sortie de la clinique Gemelli de Rome. Pour la première fois, en 26 ans de pontificat, le Pape n'a pu célébrer dimanche la messe des Rameaux, bénissant seulement les fidèles, l'air au plus mal, se frappant le front avec des gestes saccadés.

Si son état physique reste «fragile», le Pape a toute sa tête, assurait le cardinal Camillo Ruini, qui l'a remplacé pour la messe de dimanche, dans un hebdomadaire religieux «Famiglia Cristiana». Il a assuré que le Pape continue de diriger les affaires du Vatican et de prendre les «décisions majeures, comme il l'a toujours fait».

Malaise étrange à l'hôpital Sainte-Justine

Tristan Pélouquin

LA PRESSE

Confrontée à un malaise étrange qui a touché depuis la mi-février une dizaine d'infirmières et quelques visiteurs, la direction de l'hôpital Sainte-Justine a été contrainte de déménager son unité de soins intensifs ce week-end.

Incapable de trouver la cause du problème — qui provoque des nausées, des étourdissements et des maux de têtes chez certaines personnes qui fréquentent l'unité des soins intensifs, mais qui semble épargner les patients —, l'hôpital a demandé le 11 mars l'aide de la direction de la santé publique.

Une équipe de spécialistes et d'hygiénistes en santé industrielle a été dépêchée sur place trois jours plus tard et a effectué plusieurs tests, mais n'a pas davantage été en mesure d'en déterminer les causes. Entre-temps, la dizaine de patients ainsi que tout l'équipement ont été transférés dans un autre secteur et des examens plus approfondis ont été menés dans l'unité problématique.

Selon la porte-parole de l'hôpital, Chantal Huot, «il est clair que les travaux de rénovation actuellement en cours dans l'établissement n'ont rien à voir avec le problème».

Rappelons qu'au début janvier, le cas d'un bébé prématuré décédé à la suite d'une contamination par un champignon avait fait défrayer la chronique. Des spécialistes avaient alors affirmé que les rénovations augmentent considérablement les risques de provoquer de telles infections chez l'humain.

«Lorsque nous avons commencé à avoir des plaintes pour l'unité des soins intensifs, à la mi-février, la première chose que nous avons faite a été de nous assurer que la pression négative (un système qui empêche l'air vicié de circuler d'un endroit à l'autre) fonctionne correctement, explique M^{me} Huot. Nos vérifications ont démontré que le problème vient d'ailleurs.»

«Pour le moment, sur la base des témoignages que nous avons recueillis, tout ce que nous savons c'est qu'un odeur de brûlé était perceptible peu avant que le malaise se fasse ressentir», ajoute-t-elle.

«Syndrome des édifices
malsains»

Le D^r Louis Drouin, responsable de la santé environnementale à la direction de la santé publique et coordonnateur de l'équipe dépêchée à l'hôpital Sainte-Justine, croit pour sa part qu'il sera difficile de mettre le doigt sur les causes précises du malaise. «Ce genre de complications se produit souvent dans les buildings où on retrouve le syndrome de l'édifice malsain», explique-t-il.

«Des plaintes pour des problèmes comme celui-là, nous en recevons à la tonne sur l'île de Montréal. Beaucoup d'édifices ont des problèmes de ventilation qui sont la cause de maux de tête et de malaises divers. Si nous avons réagi de manière aussi drastique avec l'hôpital Sainte-Justine, c'est uniquement parce que le problème touche les soins intensifs. On ne peut pas se permettre que cette unité fonctionne mal.»



archives La Presse

Confrontée à un malaise étrange qui a touché depuis la mi-février une dizaine d'infirmières et quelques visiteurs, la direction de l'hôpital Sainte-Justine a été contrainte de déménager son unité de soins intensifs ce week-end.

Décès



**GAGNÉ
HUNEAULT**
Mme Jeanne
1910 - 2005

Au Centre hospitalier de Granby, le 23 mars 2005, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Jeanne Huneault, née Gagné, épouse de feu Jean Huneault, demeurant à Granby. La liturgie de la parole aura lieu le samedi, 26 mars 2005, à 11 heures en la chapelle du:

COMPLEXE FUNÉRAIRE

Le Sieur

60 boul. Pie IX, Granby, Qc
Tél.: 777-1414 Téléc.: 777-0999
courriel: info@ja-lesieur.com
Affilié à la C.T.Q.

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures samedi, journée de la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Claude Chiasson), Rosaire (Pierrette Roy), Jean-Pierre (Huguette Jacques), Odette (Henri Gazaille), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses sœurs: Léona Gagné (feu Irène Vachon) et Laurette (Rosaire Dextradeur) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille désire remercier le personnel du 6e Ouest du C.H.G. et de la Résidence du Parc pour les bons soins prodigués à Mme Huneault. (24)



GAGNÉ
M. Hervé
1925 - 2005

À son domicile, le 22 mars 2005, à l'âge de 79 ans et 11 mois, est décédé M. Hervé Gagné, époux de Mme Claire Perras, demeurant à St-Joachim.

Outre son épouse, Claire, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-Guy (Nicole, Serge Demers), Richard (Christiane Bessette), Pierre (Linda Farley), Ginette (Réjean Côté) ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, autres parents et amis. M. Gagné repose au salon de

Les Résidences funéraires Bessette

5034 Foster, Waterloo
Tél.: (450) 539-1606 ou
1-888-730-6666

Téléc.: (450) 539-4984

www.familiebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil: vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, jour de la célébration de la parole, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. La célébration de la parole aura lieu le samedi, 26 mars 2005, à 11 h en l'église St-Joachim. Inhumation au cimetière de la paroisse à une date ultérieure.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon. (24-25-26)

Les résidences et les jardins funéraires

Bessette

Le vrai sens des valeurs



BRUNELLE
Madame Simone
(née) Lalonde
1925-2005

Au Centre d'accueil de Cowansville, Qué., le mercredi 23 mars 2005, à l'âge de 80 ans, est décédée Madame Simone Brunelle, épouse de feu Monsieur Guy Brunelle.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise et Diane Chabot, ses petits-enfants: Eric, Linda et James Corey, Nancy et Karen Reil, ses 9 arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les témoignages de sympathie à la

Maison Funéraire Désourdy Wilson

109 William Cowansville, Qué.

J2K 1K9,

Tél.: (450) 263-1212

Téléc.: (450) 263-9557

info@desourdywilson.com

Réseau Dignité

Les heures de visite seront le samedi 26 mars 2005 de 9 h à 11 h suivie de la liturgie de la parole à 11 h en la chapelle de Cowansville. L'inhumation sera au columbarium de Cowansville. La famille désire remercier tout le personnel du Centre d'accueil de Cowansville pour les bons soins prodigués à Madame Lalonde. Des dons en sa mémoire à la Fondation Québécoise du Cancer, 3001, 12e Avenue Nord, Fleurimont (Québec) J1H 5N4 ou à la Société Alzheimer de Granby et Région Inc. 66 rue Court Suite 201, Granby (Québec) J2G 4Y5, seraient appréciés. (formulaires disponibles au salon). (24)



PARÉ
M. DORIS
1921-2005

À Granby, le 20 mars 2005, à l'âge de 83 ans est décédé M. Doris Paré, demeurant à Granby, époux de feu Lilianne Brasseur.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques, Alain, Serge (Marie), Madeleine; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que ses autres parents et amis.

La famille remercie sincèrement le personnel du CHG pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers M. Paré.

Les funérailles auront lieu le vendredi, 25 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE

GIRARDOT & MENARD LTÉE

170 Dufferin, Granby

Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738

courriel: girardot-menard@bellnet.ca

Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera célébré à 10 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière de St-Valérien. Les heures de visites seront jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture des salons vendredi, journée des funérailles, à compter de 8 h 30. 22-23-24

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Faits d'hier

2000 — Avec l'appui de la Caisse de dépôt, Quebecor bloque la vente de Vidéotron à Rogers, afin d'acheter lui-même le diffuseur et câblodistributeur.

1999 — Un camion belge prend feu, au milieu du tunnel du Mont Blanc; la catastrophe fera 39 morts.

1998 — Les libéraux forment un gouvernement minoritaire en Nouvelle-Ecosse. — À Jonesboro, en Arkansas, deux garçons de 11 et 13 ans tirent sur des élèves de leur école, faisant cinq morts et 11 blessés.

1993 — Le président Frederik de Klerk, d'Afrique du Sud, reconnaît que le gouvernement a fabriqué, entre 1974 et 1990, six bombes nucléaires dont il dit qu'elles ont été démontées depuis.

1989 — Dans la baie Prince William, en Alaska, le pétrolier Exxon Valdez se fracasse sur des récifs, provoquant une énorme marée noire.

1985 — Près de Dacca au Bangladesh, un bac surchargé fait naufrage et 250 passagers périssent.

1980 — L'archevêque catholique Oscar Romero est assassiné alors qu'il célèbre la messe, dans la cathédrale de San Salvador.

1976 — Les militaires prennent le pouvoir en Argentine, renversant la présidente Isabel Peron qui avait suc-

cédé à son défunt mari Juan en 1974.

1972 — Frank Moores et les conservateurs gagnent les élections à Terre-Neuve.

1962 — À Lausanne, décès de 78 ans du physicien Auguste Piccard, le premier à explorer la stratosphère en ballon, en 1931, et les profondeurs marines en bathyscaphe; il a inspiré à Hergé le personnage de Tournesol.

1961 — La Commission des liqueurs devient la Régie des alcools du Québec. — Sanction de la loi instituant l'Office de la langue française. — Création du ministère des Affaires culturelles; le premier titulaire en fut Georges Emile Lapalme.

1957 — Signature des Traités de Rome, créant le Marché commun et l'Euratom.

1955 — Le ministre fédéral C. D. Howe annonce la création d'une centrale atomique prototype à Rolphton, en Ontario.

1927 — En Chine, les communistes prennent Nankin.

1882 — Le microbiologiste Robert Koch annonce sa découverte du bacille de la tuberculose.

1860 — La Sardaigne cède Nice et la Savoie à la France par le traité de Turin.

Les Auberges du cœur du Québec



Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri

Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI
Y ENTRENT
S'EN SORTENT !

Les DONS LANIFIÉS

Préparons la santé de l'avenir!

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchq@mxs18.gouv.qc.ca

Pour que
toujours
son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survenait
le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

298-452V

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Chien utilisé pour la course et la chasse - Être en action.
- Arbre du bord des eaux - Principal fleuve de Pologne.
- Agile - Préparation médicamenteuse liquide.
- Qui étonne et réjouit par ses excès.
- Qualifie une coiffure - Poinçon.
- Sensation de forte chaleur - Préfixe qui multiplie.
- État d'Asie - Voile triangulaire - Élément radioactif.
- Étui de métal - Avant nous - Marque le but.
- Maîtrise - Requiescat in pace.
- Pilier - Disgracieuse.
- Étain - Rendre conforme à la loi.
- Abruti - Toile imperméable.

- Principale source mondiale d'énergie - Le petit écran.
- Trompé - Joindre l'un à l'autre - Film de Steven Spielberg.
- Unité d'énergie - Véhicule de transport en commun - Suit le bord.
- Grands moustiques.
- On peut la faire à la meunière - Plat espagnol.
- Vigilant - Dans la tapenade.
- État d'Afrique - Qui a les couleurs du spectre.
- Quelques maisons - Amphibiens anoues.
- Il renie sa religion - Géniteur.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1417

1	E	X	T	E	N	U	E		E	P	I	S
2	P	E	R	M	I	S	S	I	V	E		A
3	A	R	A		L	A	S	S	A	N	T	S
4	N	U	I	T		N	I	E		D	E	S
5	O	S	T	E	I	T	E		F	A	N	E
6	U		R	H	O		U	S	E	N	T	
7	I	D	E	E		E	X	U	L	T	E	R
8	R	A		R	E	G		R	I	S	E	
9		K	L	A	X	O	N		C		V	S
10	P	O	I	N	T		O	L	I	V	E	T
11	I	T	E		R	A	T	A	T	I	N	E
12	S	A	U	N	A		E	D	E	N	T	E

VERTICALEMENT

- Petit marsupial australien - Argent liquide.
- Se crie à un cheval - Chante à mi-voix.
- Objet utilisé pour reproduire des sons.

MC1418

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Philomène



Ben



Mots mystères

MM1418

VOYAGE EN INDONESIE - Un mot de 8 lettres

- | | |
|----------|-----------|
| AGUNG | IRIAN |
| ALIZE | JAGO |
| ALOR | KAI |
| ARCHIPEL | LAMANTIN |
| ATOLL | LAWU |
| BAJO | LOMBOK |
| BURU | MEDAN |
| CAFE | MUTIS |
| CALAO | OCEAN |
| CELEBES | PALMIER |
| CERAM | PERLAK |
| CIREBON | PRAPAT |
| COTON | REQUIN |
| DEMPO | ROUSSETTE |
| ELEPHANT | SAMBAS |
| ENDE | SINGE |
| EPICE | SINTANG |
| EQUATEUR | SONDE |
| ETAIN | SOUFRE |
| GARUT | SUMBA |
| GAZ | TECK |
| GOYAVE | TEK |
| HEVEA | TEMPLE |
| IKAT | THEIER |
| ILOT | TIGRE |
| IMOGIRI | TIMOR |
| INERI | VARAN |

N T B E C I K A T E V A Y O G
A U U E L C E N O B E R I C N
D R R W E T T E S S U O R A A
E A R T A T N A H P E L E L T
M G O B K L O M B O K C N O N
P N M A L E I S I M O G I R I
O U I O E R S A E S U L A N S
S G T T P G O M T B O T I Z E
N A I R I I N B A T E U I E D
R E I E H T D A P E Q L F S N
N O T O C E E S A E G A E R E
J O N A R A V M R U C N Z C E
A J L K A L R E P A L M I E R
G A N I T N A M A L N P L S G
O B U R U E T A U Q E T A I N

Solution du dernier problème: **CONNECTER**

Obtenez le journal à votre porte à tous les matins sans vous déplacer

et économisez 1,97\$ par semaine

1,72\$ par semaine (camelot motorisé)

comparativement au prix en kiosque pour 6 jours

Abonnez-vous en appelant au 375-4555

La Voix de l'Est

Pensée

« On finit par ressentir le sentiment d'avoir raté sa vie quand on se bloque trop sur un échec. »

Le sourire matinal

Ce qu'on appelle « dépression » de nos jours n'est souvent que la protestation d'un organisme qui réclame de l'emploi.

Hockey

LHJMQ

Séries éliminatoires

Huitièmes de finale (Rimouski, Halifax et Rouyn-Noranda ont des laissez-passer)
(Quatre de sept)

SÉRIE A

Chicoutimi c. Baie-Comeau

Vendredi 25 mars
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30.

Samedi 26 mars
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h00.

Mardi 29 mars
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30.

Mercredi 30 mars
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30.

SÉRIE B

Québec c. Victoriaville

Vendredi 25 mars
Victoriaville à Québec, 19h00.

Samedi 26 mars
Victoriaville à Québec, 19h00.

Lundi 28 mars
Québec à Victoriaville, 19h30.

Mercredi 30 mars
Québec à Victoriaville, 19h30.

SÉRIE C

Moncton c. Drummondville

Vendredi 25 mars
Drummondville à Moncton, 19h00.

Samedi 26 mars
Drummondville à Moncton, 19h00.

Mardi 29 mars
Moncton à Drummondville, 19h30.

Mercredi 30 mars
Moncton à Drummondville, 19h30.

SÉRIE D

Shawinigan c. Lewiston

Vendredi 25 mars
Lewiston à Shawinigan, 20h00.

Samedi 26 mars
Lewiston à Shawinigan, 16h00.

Mardi 29 mars
Shawinigan à Lewiston, 19h00.

Mercredi 30 mars
Shawinigan à Lewiston, 19h00.

SÉRIE E

Gatineau c. Cap-Breton

Vendredi 25 mars
Cap-Breton à Gatineau, 19h35.

Samedi 26 mars
Cap-Breton à Gatineau, 19h00.

Mardi 29 mars
Gatineau à Cap-Breton, 19h30.

Mercredi 30 mars
Gatineau à Cap-Breton, 19h30.

Ligue Promutuel

Séries éliminatoires

Finale (4 de 7)

BLACK LAKE C. FARNHAM

Vendredi 25 mars
Black Lake à Farnham, 20h15.

Samedi 26 mars

Farnham à Black Lake, 20h30

Samedi 2 avril
Black Lake à Farnham, 20h15

Ligue Promutuel

Les meneurs en séries

Joueur	PJ	B	A	Pun	Pts
Érik Barabé, Farn.	14	9	11	55	20
Danny Baulne, Farn.	14	7	12	25	19
Guy Guérette, Asb.	13	5	13	24	18
François Gagné, BL	8	7	10	20	17
Éric Roy, BL	8	6	9	18	15
Serge Falcon, Farn.	14	5	10	16	15
Dave Lachance, BL	8	4	10	6	14
Carl Boudreau, Asb.	10	6	8	10	14
J.-Charles Glauser, Farn.	13	8	5	26	13
Philippe Beaudoin, Asb.	13	7	6	10	13

Joueur	V	D	Bl	Moy.	Eff.
Kevin Marcoux, BL	8	0	1	23	2,93
Martin St-Onge, Farn.	8	0	43	2,94	907
Jonathan Lamothe, Asb.	6	5	1	37	3,39
J.-F. Lachance, Wat.	4	2	0	20	3,86
Serge Morin, LM	2	3	0	20	3,88

Ligue junior AA Est-Qué.

Séries éliminatoires

Finale (3 de 5)	PLESSISVILLE VS LOTBINIÈRE
Dimanche 20 mars	Lotbinière 5 Plessisville 3 (La série est égale 1-1)
Jeudi 24 mars	Plessisville c. Lotbinière, 20h
Finale régionale AA (3 de 5)	WATERLOO VS WINDSOR
Samedi 19 mars	Windsor 6 Waterloo 5 (2e) (Windsor gagne la série 3-1)

Ligue nord-américaine

Séries éliminatoires

Quarts de finale (Quatre de sept)	SÉRIE A
Québec c. Trois-Rivières	
Jeudi 24 mars	Trois-Rivières à Québec, 20h00.
Vendredi 25 mars	Québec à Trois-Rivières, 20h00.
Dimanche 27 mars	Trois-Rivières à Québec, 16h00.
Jeudi 31 mars	Québec à Trois-Rivières, 20h00.
SÉRIE B	
Sorel-Tracy c. Saint-Hyacinthe	
Jeudi 24 mars	Saint-Hyacinthe à Sorel-Tracy, 19h30.
Vendredi 25 mars	Sorel-Tracy à Saint-Hyacinthe, 20h00.
Dimanche 27 mars	Saint-Hyacinthe à Sorel-Tracy, 19h00.
Jeudi 31 mars	Sorel-Tracy à Saint-Hyacinthe, 19h30.

Statistiques

SÉRIE C

Sherbrooke c. Saint-Georges

Jeudi 24 mars
Saint-Georges à Sherbrooke, 20h00.

Vendredi 25 mars
Sherbrooke à Saint-Georges, 20h30.

Dimanche 27 mars
Saint-Georges à Sherbrooke, 19h00.

Jeudi 31 mars
Sherbrooke à Saint-Georges, 20h00.

SÉRIE D

Thetford Mines c. Verdun

Mercredi 23 mars
Verdun à Thetford Mines, 20h00.

Vendredi 25 mars
Thetford Mines à Verdun, 20h00.

Dimanche 27 mars
Verdun à Thetford Mines, 16h00.

Mardi 29 mars
Thetford Mines à Verdun, 20h00.

Ligue midget AAA

Séries éliminatoires

FINALE (Quatre de sept)	LEVIS C. GATINEAU
Dimanche 20 mars	Gatineau 3 Lévis 5 (Lévis mène 1-0)
Vendredi 25 mars	Lévis à Gatineau, 19h30.
Lundi 28 mars	Gatineau à Lévis, 19h30.
Vendredi 1er avril	Lévis à Gatineau, 19h30.

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises	ASSOCIATION DE L'EST
Section Atlantique	
Équipe	PJ G P DP DF Bp Bc Pts
Manchester	67 43 17 4 3 221 147 93
Hartford	68 42 21 2 3 176 138 89
Norfolk	65 37 22 1 5 194 155 80
Worcester	67 35 26 4 2 176 177 76
Providence	68 32 26 3 7 181 174 74
Portland	66 30 28 3 5 144 195 68
Springfield	66 19 42 2 3 127 217 43
Section Est	
Philadelphie	67 39 21 3 4 191 152 85
Binghamton	68 37 20 5 6 223 187 85
Norfolk	68 38 24 1 5 172 151 82
Wilkes-Barre	65 33 20 6 6 196 182 78
Hershey	67 35 29 2 1 172 186 73
Bridgeport	66 31 31 3 1 154 180 66
Albany	67 21 34 6 6 163 215 54
ASSOCIATION DE L'OUEST	
Section Nord	
Équipe	PJ G P DP DF Bp Bc Pts
x-Rochester	69 48 11 4 6 212 159 106
Manitoba	67 38 19 3 7 205 169 86
St. John's	68 39 25 1 3 196 192 82
Syracuse	66 30 26 6 4 170 182 70
Hamilton	67 29 26 7 5 180 184 70
Edmonton	68 28 26 4 10 167 178 70
Cleveland	68 30 30 2 6 172 193 68

Section Ouest	
Milwaukee	67 41 19 3 4 210 167 89
Chicago	68 41 20 5 2 210 181 89
Cincinnati	67 35 27 1 4 170 169 75
Houston	67 31 26 6 4 170 168 72
Grand Rapids	65 33 29 2 1 155 156 69
San Antonio	70 25 37 3 5 137 197 58
Utah	66 19 42 1 4 123 216 43

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
Note: Deux points pour une victoire. L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, un point pour une défaite en fusillade (DF).

Mardi 22 mars	Aucun match.
Mercredi 23 mars	Wilkes-Barre à Hamilton Chicago à Syracuse Norfolk à Bridgeport Lowell à Hartford Cleveland à Rochester Portland à Hershey Grand Rapids à Milwaukee Utah à Houston
Jeudi 24 mars	St. John's au Manitoba, 20h30.

Basketball

Association nationale Classement

Parties d'hier non comprises	ASSOCIATION DE L'EST
Section Atlantique	
Équipe	V D Moy Dif
Boston	38 29 567 -
Philadelphie	32 34 485 5 1/2
New Jersey	32 36 471 6 1/2
New York	28 37 431 9
Toronto	28 38 424 9 1/2
Section Sud-Est	
x-Miami	52 17 754 -
Washington	36 29 554 14
Orlando	32 35 478 19
Charlotte	13 52 200 37
Atlanta	11 56 164 40
Section Centrale	
Detroit	42 24 636 -
Cleveland	35 30 538 6 1/2
Chicago	34 31 523 7 1/2
Indiana	33 33 500 9
Milwaukee	27 39 409 15
ASSOCIATION DE L'OUEST	
Section Sud-Ouest	
x-San Antonio	50 17 746 -
Dallas	44 22 667 5 1/2
Houston	40 27 597 10
Memphis	38 28 578 11 1/2
La N.-Orléans	15 51 227 34 1/2
Section Nord-Ouest	
Seattle	46 20 697 -
Denver	36 30 545 10
Minnesota	34 34 500 13
Portland	23 43 348 23
Utah	21 46 313 25 1/2

Section Pacifique	
x-Phoenix	50 16 758 -
Sacramento	42 27 609 9 1/2
L.A. Lakers	32 35 478 18 1/2
L.A. Clippers	30 37 448 20 1/2
Golden State	23 44 343 27 1/2

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Mardi 22 mars	Cleveland 91 Detroit 76 Phoenix 105 Atlanta 94 New Jersey 98 Indiana 91 Utah 115 L.A. Lakers 107 Denver 127 Washington 98 Houston 84 Miami 82 Seattle 92 Milwaukee 84 Sacramento 112 Portland 93
Mercredi 23 mars	San Antonio à Indiana Chicago à Toronto Phoenix à Charlotte Boston à New York Detroit à Philadelphie La Nouvelle-Orléans à Minnesota Dallas à Golden State Milwaukee à L.A. Clippers
Jeudi 24 mars	Charlotte à Orlando, 19h00. Memphis au New Jersey, 19h30. Cleveland à Houston, 20h30. L.A. Lakers à Denver, 21h00. Washington à l'Utah, 21h00. Dallas à Sacramento, 22h00. Seattle à Portland, 22h00.

Baseball

Ligues majeures Calendrier préparatoire

Mardi 22 mars	Houston 8 Washington 2 Arizona 6 L.A. Angels 6 Chicago Cubs 5 Milwaukee 3 Detroit 15 Pittsburgh 2 L.A. Dodgers 5 Florida 3 N.Y. Mets 7 Atlanta 6 (10 manches) Oakland 15 Texas 9 Tampa Bay 12 Baltimore 0 Seattle 6 Chicago White Sox 4 Cincinnati 6 Boston 4
Mercredi 23 mars	Philadelphie 1 N.Y. Yankees 5 San Francisco 5 San Diego 3 Baltimore 6 Boston 1 Philadelphie 14 Houston 8 Tampa Bay 2 Los Angeles 3 Cleveland 8 Pittsburgh 6 Toronto c. Minnesota Texas c. Oakland Kansas City (éd) c. Seattle (éd) Chicago Cubs c. Arizona Chicago White Sox c. Milwaukee Colorado c. San Francisco N.Y. Mets c. St. Louis N.Y. Yankees c. Cincinnati San Diego c. Kansas City (éd) Anaheim c. Seattle (éd)
Jeudi 24 mars	

Philadelphie c. Toronto, 13h05. (à Dunedin, Floride)
Boston c. Baltimore, 13h05. (à Fort Lauderdale, Floride)
Los Angeles c. Cleveland, 13h05. (à Winter Haven, Floride)
Pittsburgh c. Minnesota, 13h05. (à Fort Myers, Floride)
Washington c. St. Louis, 13h05. (à Jupiter, Floride)
Detroit c. N.Y. Mets, 13h10. (à Port St. Lucie, Floride)
Atlanta c. N.Y. Yankees, 13h15. (à Tampa, Floride)
Colorado c. Arizona, 15h05. (à Tucson, Arizona)
Oakland c. Chicago Cubs, 15h05. (à Mesa, Arizona)
Seattle c. Milwaukee, 15h05. (à Phoenix)
Anaheim c. San Diego, 15h05. (à Peoria, Arizona)
Chicago White Sox c. San Francisco, 15h05. (à Scottsdale, Arizona)
Cincinnati c. Tampa Bay, 19h05. (à St. Petersburg, Floride)
Florida c. Houston, 19h05. (à Kissimmee, Floride)
Kansas City c. Texas, 21h05. (à Surprise, Arizona)

Sport scolaire

Cantons-de-l'Est Calendrier

Soccer
Mercredi 23 mars JFAA-1- Massey-Vanier vs Triolet

Tennis

Les boursières WTA Les meneuses

Au 20 mars	
1. Lindsay Davenport	942,839\$
2. Serena Williams	881,154\$
3. Maria Sharapova	568,477\$
4. Alicia Molik	457,010\$
5. Svetlana Kuznetsova	373,473\$
6. Kim Clijsters	346,100\$
7. Nathalie Dechy	285,339\$
8. Amélie Mauresmo	281,661\$
9. Patty Schnyder	217,800\$
10. Elena Dementieva	206,462\$
11. Dinara Safina	168,122\$
12. Samantha Stosur	167,742\$
13. Daniela Hantuchova	160,834\$
14. Anastasia Myskina	157,657\$
15. Conchita Martinez	150,279\$
16. Jelena Jankovic	147,374\$
17. Nadia Petrova	145,572\$
18. Elena Likhovtseva	135,634\$
19. Shinobu Asagoe	122,292\$
20. Virginia R. Pascual	111,756\$
21. Venus Williams	107,722\$
22. Silvia Farina Elia	103,196\$
23. Vera Zvonareva	100,712\$
24. Marion Bartoli	97,962\$
25. Maria Kirilenko	97,758\$
Les Canadiennes	
140. Marie-Ève Pelletier	22,220\$
171. Maureen Drake	14,586\$

Récolte de 26 médailles pour le club Adrénaline

GRANBY

Les porte-couleurs du club d'athlétisme Adrénaline ont récolté 26 médailles, dont huit d'or, lors du championnat scolaire de l'Estrie tenu à l'Université de Sherbrooke.

Éloïse Rheault s'est distinguée en obtenant quatre médailles, dont l'or au 60m et au 200m. Elle a aussi pris le deuxième rang ai 60m haies et le bronze au saut en longueur.

Son coéquipier Benjamin Phaneuf a également bien fait avec un total de quatre médailles, y compris l'or au 60m haies. Il a également mis main sur la médaille de bronze à trois reprises, dont au saut en longueur avec une nouvelle marque personnelle de 4m99.

Sophie Parent a été l'autre quadruple médaillée de la formation de l'entraîneur Pierre Gosselin. Elle a obtenu une médaille d'argent au saut en hauteur et au lancer du poids et une de bronze en 60m et 60m haies.

Pamela Genesse a aussi bien paru



Antoine Boudreau a récolté la médaille d'or au saut en hauteur avec un nouveau record personnel de 1m60.

en égalant le record québécois de la division minime au saut en hauteur avec un bond de 1m35, ce qui lui a permis de récolter la médaille d'or. L'athlète de 11 ans a également accédé au podium deux autres fois avec des médailles de bronze au lancer du poids et au 60m haies. Fait à noter, Pamela Genesse évoluait dans une catégorie

supérieure, soit chez les benjamines (12-13 ans) lors de cette compétition. Ryan Danovitch a brillé avec un total de deux médailles d'or au 60m et au saut en hauteur dans le groupe des minimes.

Marc-Antoine St-Pierre (3m41) et Olivier Benoit (3m40) ont dominé l'épreuve de saut en hauteur chez les

minimes en décrochant les deux premières places.

Antoine Boudreau a été l'autre récipiendaire d'une médaille d'or, soit au saut en hauteur dans le groupe juvénile, avec une nouvelle marque personnelle de 1m60.

Gabriel Gauthier a de son côté obtenu deux médailles d'argent, soit au 60m et au 150m, également chez les minimes. Sophie Lemay-L'Heureux a décroché l'argent au 60m haies et au 600m (nouveau record personnel de 2:13).

Mathieu Couture a bien fait à sa première compétition avec une deuxième place au 200m en 27:20s.

Le club Adrénaline comptait une vingtaine d'athlètes à ce championnat scolaire.

Dans un autre ordre d'idées, le club Adrénaline se prépare en vue de la saison estivale et accueille encore de nouveaux athlètes désirant participer aux différentes compétitions locales et provinciales.

On peut obtenir de plus amples informations en communiquant avec Pierre Gosselin (372-8971).

En bref

José Théodore n'a pu tout faire seul

STOCKHOLM (PC) — José Théodore n'a pu tout faire seul.

Le gardien du Canadien a offert une autre solide performance mais un revirement causé par son co

Julien Gaudreau-Pollender touche l'or

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Le Granbyen Julien Pollender a bien préparé sa participation aux championnats mondiaux cadets et juniors, en remportant les honneurs de sa catégorie lors de la compétition Jeunes (moins de 17 ans), de la Fédération d'escrime du Québec, qui a eu lieu en fin de semaine à Granby.

Le jeune escrimeur a décroché la victoire dans tous ses combats, autant au tour initial qu'en ronde éliminatoire, lors de l'épreuve de fleuret tenue dimanche.

Julien Gaudreau-Pollender a ensuite mis le cap sur l'Europe, puisque les championnats mondiaux juniors ont débuté à Linz, en Autriche, hier, et se poursuivront jusqu'au jeudi 31 mars inclusivement.

Pas moins de 100 concurrents étaient en lice en fleuret masculin chez



photo Daniele Francis

Cassandra Fournier, du club d'escrime des Loisirs de Granby (à droite), a fini au cinquième rang à l'épée et en septième place au fleuret lors de la compétition provinciale d'escrime tenue au cégep granbyen.

les cadets aux championnats mondiaux et les 76 premiers accédaient à la ronde éliminatoire.

Olivier Roy Galipeau, de Farnham et Alexandre Mailloux, de Ste-Sabine, deux porte-couleurs des Phénix du Collège André-Grasset de Montréal, ont par ailleurs été éliminés en ronde demi-finale de l'épreuve de fleuret par les escrimeurs américains Adam Watson et Lukas Salmon.

Une médaille d'argent à l'épée pour Julie Dame

En ce qui a trait à l'épreuve d'épée, Julie Dame, du club d'escrime des Loisirs de Granby, a décroché une médaille d'argent chez les moins de 13 ans en baissant pavillon en finale aux mains de Marie-Chantal Poitras, du club Masque de Fer de Gatineau.

Sa coéquipière Cassandra Fournier a par ailleurs obtenu le cinquième rang à l'épée, chez les moins de 15 ans, en baissant pavillon en prolongation 15-

14 en ronde quart-de-finale. Elle avait auparavant fini en tête de la ronde préliminaire. Cassandra Fournier a aussi obtenu la septième position dans l'épreuve de fleuret.

Gabriel Bernier a aussi décroché la cinquième place à l'épée en perdant aux mains de Mikael Lambert, l'éventuel médaillé d'argent de la compétition granbyenne et premier à la 40e Finale provinciale des Jeux du Québec, au début de mars à St-Hyacinthe.

Philippe Leduc a également connu un bon rendement avec une 14e place en fleuret, chez les moins de 15 ans, parmi les 41 concurrents en lice dans cette catégorie.

Dans un autre ordre d'idées, la compétition a encore été couronnée avec une participation accrue de concurrents.

«On a eu environ 400 inscriptions, ce qui est une cinquantaine de plus que le total de l'an dernier», a précisé Normand Choquette, entraîneur de club d'escrime des Loisirs de Granby.

Les clubs granbyens se distinguent à la 21e Rencontre culturelle

GRANBY

Les formations de Granby ont récolté deux médailles d'or et une d'argent, lors de la Rencontre culturelle atome, tenue en fin de semaine à l'aréna Léonard-Grondin.

Les Cobras A de Granby ont devancé Lotbinière (division Hockey Mineur) pour finir en tête de leur quatuor. Les Maroons de Waterloo ont obtenu le titre d'équipe la plus disciplinée.

Les Tigres A de Granby ont pour leur part terminé au premier échelon de la division des Présidents, la deuxième place allant aux Mariniers de Sorel-Tracy. Les Panthères de Granby ont décroché le titre d'équipe la plus disciplinée.

Les Aigles B de Granby ont de leur côté fini en deuxième position de la section des Loisirs. Les Castors de Marieville ont été les vainqueurs de ce groupe. Les Flames de Napierville ont été le club le plus discipliné.

Les Tigres A de Victoriaville ont eu le meilleur dans le groupe des Bénévoles, en plus d'obtenir le titre d'équipe la plus disciplinée. Les Aigles de la Montérégie ont terminé au deux-



photo Danièle Francis

Les Maroons de Waterloo (chandail foncé) ont été choisis l'équipe la plus disciplinée de la division Hockey Mineur.

ième échelon.

La formation Transport Grégoire B, de Plessisville, a fini en tête de la classe des Directeurs. Les Lynx de St-Jean ont pris le deuxième rang. Les Éperviers de la Montérégie ont été les récipiendaires du titre du club le plus discipliné.

Elyse Plouffe a été par ailleurs été

choisie bénévole par excellence de l'événement regroupant 20 équipes réparties dans cinq catégories.

La Rencontre culturelle atome en était à sa 21e présentation et l'activité avait lieu sous la présidence honoraire de Michel Roger, un bénévole de longue date en hockey et en baseball.

Golf: les quatre grands sont réunis

PONTE VEDRA BEACH, FLORIDE (AP)

Les quatre grands ont pris des chemins différents au cours des deux premiers mois de la campagne, mais leurs routes se croisent cette semaine au Championnat des Joueurs.

Ernie Els était à Dubai quand tous les autres joueurs étaient au tournoi Doral. Phil Mickelson faisait du ski en Utah quand les autres se bagarraient à Bay Hill. Tiger Woods était sur son bateau quand il ne jouait pas. Et Vijay Singh était sur le tertre d'exercice quand il a raté deux tournois.

Tout ce qui les rassemble, c'est le fait de gagner.

«Ils jouent tous très bien. Ils sont tous au sommet de leur forme. Ils ont tous gagné un ou deux tournois, a dit le commissaire Tim Finchem. Ils se joignent à plusieurs autres joueurs qui vont bien présentement. Mais Vijay, Tiger, Ernie et Phil ont la chance d'écrire une page d'histoire bien spéciale.»

Mais ça ne se passe pas toujours de cette façon à ce qui est convenu d'appeler le cinquième majeur.

Le Championnat des Joueurs est le tournoi le plus riche de la planète avec des bourses de 8 millions \$. Il réunit les meilleurs joueurs du monde. 82 des 100 meilleurs joueurs sont réunis à Sawgrass et chacun des 146 inscrits est

fort capable d'arracher la part du lion de 1,44 million \$.

Les Canadiens Mike Weir et Stephen Ames sont parmi les inscrits.

Au cours des 31 ans d'histoire de ce championnat, seuls six gagnants n'avaient pas auparavant gagné de tournoi majeur.

Mais à Sawgrass, les quatre grands connaissent souvent des difficultés.

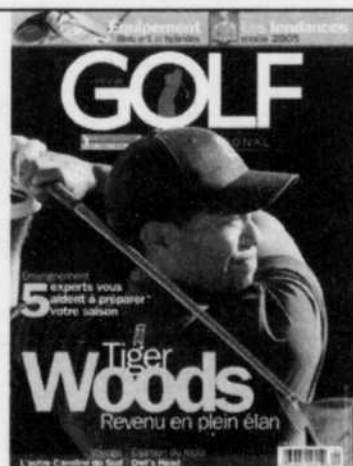
Parmi les 10 premiers joueurs au monde, seuls Woods et le champion en titre Adam Scott sont parvenus à remporter le Championnat des Joueurs.

«J'ai peut-être perdu patience sur ce parcours à quelques reprises au cours des dernières années, a dit Els. Je veux donc garder mon calme cette semaine. Je veux me concentrer à garder la balle en jeu, comme si c'était un majeur.»

Els n'a terminé que deux fois parmi les 10 premiers en 11 ans à Sawgrass. Les autres grands n'ont pas fait beaucoup mieux. Singh n'a terminé que deux fois parmi les 10 premiers et la meilleure prestation de Mickelson a été obtenue l'an dernier quand il a terminé à quatre coups de Scott.

Woods est celui qui a le mieux fait à Sawgrass. Il y a quatre ans, il est devenu le premier à remporter le Championnat des Joueurs et le Tournoi des Maîtres la même année. En 2000, il a terminé deuxième derrière Hal Sutton et il a gagné le championnat amateur à Sawgrass en 1994.

Ça va donner un grand coup !



INFORMEZ-VOUS CONCERNANT NOS
PROMOTIONS POUR 5, 10 OU 15 NUMÉROS

Aussi, les chroniques
et conseils de :

RÉMI BOUCHARD
RICHARD LABONTÉ
ANNE CHOUINARD
MICHEL MARTIN
RUSSELL MILLER
DEBBIE SAVOY-MOREL
JEAN-LOUIS LAMARRE

SERGE DESLONGCHAMPS
PATRICE BÉLANGER
BRUNO DESROCHES
SYLVI GAGNON
MICHEL LACROIX

Abonnez-vous !

Courriel : golfgesca@editions-gesca.ca
ou par téléphone au (514) 904-5537
Sans frais : 1 877 997-4653

Les Éditions
gesca

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

Éric Jean rêve d'une autre médaille d'or

Les Patriotes de l'UQTR en action au championnat canadien

GRANBY

Le Granbyen Éric Jean aimerait bien terminer sa carrière au hockey universitaire avec une deuxième médaille en trois ans au championnat canadien qui se déroule à partir d'aujourd'hui à Edmonton, en Alberta. Le défenseur qui portera les couleurs des Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières possède déjà une médaille d'or, gagnée en 2003 à Fredericton.



groy@lavoixdelest.qc.ca

«Nous ne sommes pas les favoris à Edmonton, admet Éric Jean. Sur les six équipes qui participeront au championnat, nous sommes au cinquième



photo Patriotes UQTR

«Nous ne sommes pas les favoris à Edmonton, admet Éric Jean... Mais on ne sait jamais ce qui peut se produire.»

rang. Mais on ne sait jamais ce qui peut se produire. On va se défouler et on verra le résultat après. Une médaille serait toutefois une belle réalisation».

Le défenseur de 6'3" et 220 livres est le leader des Patriotes de l'UQTR à la ligne bleue, lui qui a terminé au premier rang des marqueurs chez les défenseurs de la Ligue Québec-Ontario avec 22 points, dont six buts, en 24 parties.

«C'est ma troisième et dernière année au hockey universitaire même si j'étais encore éligible deux autres saisons, explique Éric Jean. Auparavant, j'avais un rôle très défensif mais l'entraîneur Jacques Laporte m'a donné la chance de montrer ce que je pouvais faire en appuyant l'attaque et ça a bien fonctionné. Je joue en avantage et en désavantage numérique».

Les Patriotes ont mérité leur participation au championnat canadien en battant les Redmen de McGill en finale

de l'Est de la Ligue Québec-Ontario. Malgré une défaite dans la finale de la ligue contre Western, les Patriotes ont accès au championnat avec cette équipe, une formation des Maritimes et trois de l'Ouest, dont les favoris, l'Université de l'Alberta.

Contre le Manitoba

Les Patriotes affronteront l'Université du Manitoba, ce soir, à leur premier match. Au classement canadien, Manitoba est derrière les Patriotes. L'autre équipe du groupe est le club favori, l'Alberta. Les Patriotes joueront demain ou dimanche contre l'Alberta, selon leur résultat de ce soir. La finale et la finale consolation du tournoi auront lieu lundi.

«Nous n'avons pas une grosse machine comme en 2003 lorsque nous avons remporté le championnat canadien, avoue le colosse défenseur. Nous

formons tout de même un bon groupe et on peut être explosif. Nous avons connu des hauts et des bas mais on s'est replacé à temps. Le gardien Danny Dallaire, le défenseur Jean-Philippe Glaude et les attaquants Jean Jr Morin et Jérôme Bergeron sont des joueurs dominants».

Éric Jean croit que les Patriotes pourraient être portés par la tradition d'excellence de l'équipe.

Quant à son avenir personnel, le Granbyen de 24 ans laisse entendre que deux options s'offrent à lui.

«Je complète un bac en psychologie à l'UQTR et j'ai fait une demande pour entrer en technique policière à Sherbrooke, où je jouerais probablement pour le St-François de la Ligue nord-américaine de hockey. Il y a aussi la possibilité que je me trouve un poste en Europe. Il faudra voir les offres et les autres possibilités selon que le conflit dans la LNH se règle ou non».

Basket-ball: deux clubs des Dragons à un gain du championnat provincial scolaire

Fernand Bélanger

fbelangi@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE

Deux des formations de basket-ball des Dragons de l'école secondaire Massey-Vanier, de Cowansville, ont encore une chance d'accéder au championnat provincial scolaire.

Les Dragons benjamins AA ont terminé en tête de leur division au cours de la saison régulière, avec une fiche de 10 gains et deux revers. Ils seront à l'œuvre au début d'avril contre le Séminaire Ste-Trinité, invaincu en saison régulière et parmi les cinq premiers au Québec avec comme enjeu un laissez-passer au championnat québécois.

Les Dragons cadettes AA ont fini la saison régulière au deuxième échelon, en vertu d'une fiche de 10 gains et trois défaites. Elles n'auront pas la tâche en croisant le fer avec les représentantes du Collège St-Paul, de Varennes, qui ont remporté 13 gains en autant de joutes et détiennent le premier rang au classement provincial.

Le championnat provincial scolaire se déroulera du 15 au 17 avril inclusivement. Les équipes de la catégorie benjamine seront à l'œuvre à St-Augustin-de-Desmaures, près de Québec. Les formations des divisions cadette et juvénile évolueront pour leur part à Trois-Rivières.

Les Dragons cadettes A invitées au championnat civil

Les Dragons cadettes A ont d'autre part obtenu une invitation en vue du championnat québécois civil (Coupe Québec), lequel aura lieu les 25 et 26 mars. Les Dragons ont reçu cette invitation à la suite de leurs excellentes performances tout au long de la saison 2004-2005, autant dans leur ligue, qu'au cours des tournois.

Les Dragons cadettes A, une formation composée de joueuses ben-

jamines, ont brillé avec un premier rang au cours de la campagne grâce à neuf gains en autant de sorties et ont ajouté une médaille d'or lors de la finale régionale. De plus, ces joueuses ont remporté les honneurs de deux tournois chez les benjamines AA à la fin de l'hiver. Elles ont aussi perdu en finale dans une catégorie supérieure, soit dans la division cadette AA lors du Festival d'automne de basket-ball tenu à Longueuil.

Les Dragons cadettes disputeront leur premier match au championnat provincial, vendredi, à 9h30, au Collège Montmorency, à Laval, site de cette importante compétition regroupant aussi des clubs cadets et des formations juvéniles, dont le club AAA féminin de Granby dirigé par l'entraîneur Brian Kent.

Les Dragons benjamins A ont pour leur part subi un revers crevé-cœur par la mince marge de deux points aux mains des Éléments du Mont Sacré-Coeur, de Granby, en finale régionale en fin de semaine dernière.

Les championnes du calendrier régulier avec huit gains et aucune défaite ont été obligées de se contenter de la médaille d'argent après ce revers aux mains d'un club qu'elles avaient vaincu deux fois en saison régulière.

Les Dragons atomes A ont par ailleurs perdu leurs deux joutes des séries, après avoir remporté le titre du calendrier régulier en vertu d'une fiche de neuf victoires et une défaite.

La formation féminine des Dragons juvéniles A a récolté la médaille de bronze à la finale régionale, après avoir baissé pavillon en prolongation en ronde de demi-finale. Elles avaient complété le calendrier régulier avec un total de huit gains et deux défaites.

Le club masculin des Dragons juvéniles (quatre gains et six défaites), l'équipe atome féminine (deux gains en 10 rencontres) et la formation masculine cadette (un gain en 10 matches) n'ont pas accédé aux séries.

En bref

La LNH annulerait le repêchage de juin

TORONTO (PC) — La Presse Canadienne a appris que la Ligue nationale de hockey allait annuler toutes les activités entourant le repêchage de juin à Ottawa.

On croit même que la nouvelle sera annoncée dès aujourd'hui.

Les dirigeants de la LNH ont dit à maintes reprises qu'ils ne tiendraient pas leur séance de repêchage annuelle à moins qu'on en arrive à une entente collective avec l'Association des joueurs.

La LNH doit prendre cette décision rapidement pour des questions d'organisation et de réservations de chambres d'hôtel à Ottawa pour les joueurs concernés et leurs familles.

Forsberg: forfait

STOCKHOLM (AP) — Peter Forsberg ne participera définitivement pas au championnat du monde de hockey en Autriche.

Forsberg, qui a joué pour le club MoDo dans sa ville natale d'Ornskoldsvik durant le lock-out de la LNH, a raté la fin de la saison régulière à cause d'une blessure à un poignet puis a subi une commotion cérébrale.

RÉSEAU
CLANDESTINS

Aucune loi n'empêche les Moïse Thériault de ce monde de vivre comme ils l'entendent. Le Québec, terre de liberté, est-il devenu victime de sa tolérance vis-à-vis les sectes?

Ce soir 21 h
SECTES

En rappel le lundi 28 mars à 22 h

LA PRESSE
télé

CANAL
D
10 ANS

267340V



Les grands
du golf se
rencontrent

- page 29 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

BASKET-BALL NBA

San Antonio 93 Indiana 100
Chicago 94 Toronto 85
Phoenix 120 Charlotte 105
Boston 82 New York 107
Detroit 84 Philadelphie 107
La Nouvelle-Orléans 102 Minnesota 105

31 LA VOIX DE L'EST - JEUDI 24 MARS 2005

L'OR POUR GAUDREAU-POLLENDER

- page 29 -

Ranger est quatrième aux essais

Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

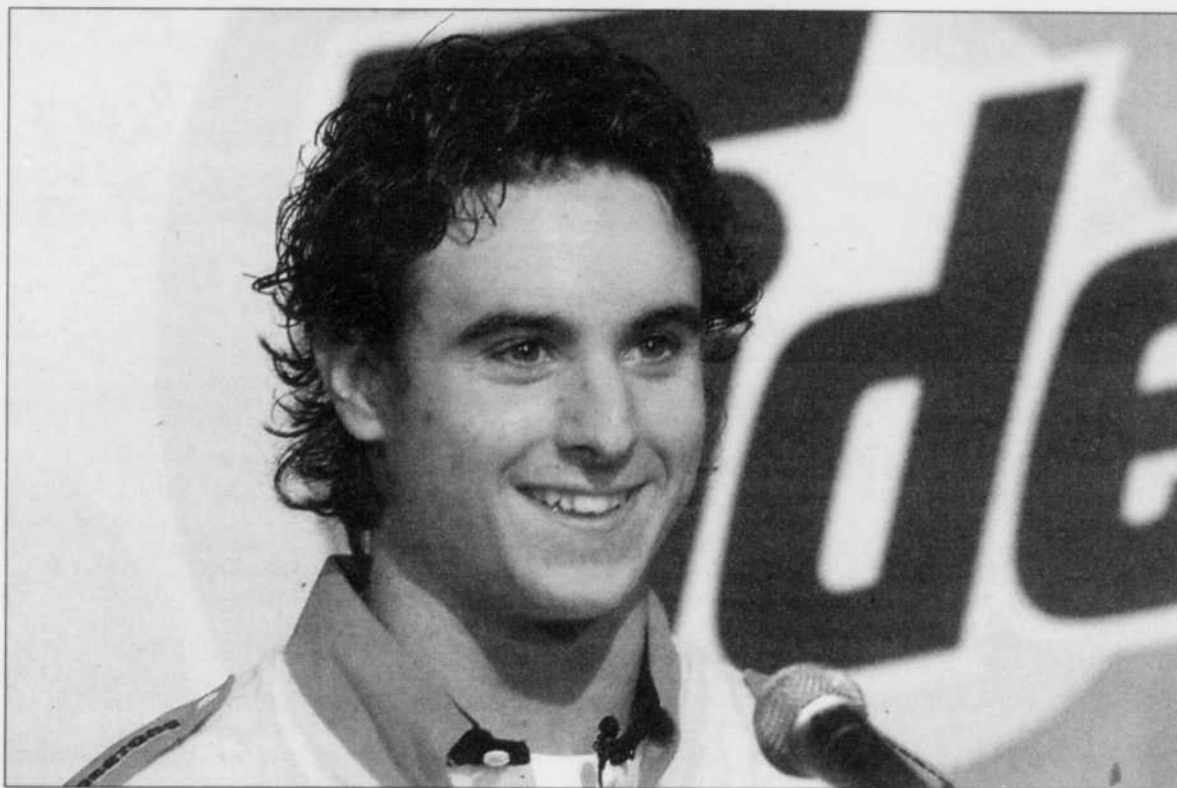
Pouvant maintenant se concentrer uniquement sur le développement de sa voiture de l'écurie Mi-Jack Conquest Racing, Andrew Ranger a amélioré, hier, ses temps réalisés à la piste de Sebring, en Floride, lors de ses essais du mois de novembre avec l'équipe Forsythe. Ranger a également eu le meilleur sur son coéquipier Nelson Philippe.

Avec 13 pilotes qui ont tourné sur la piste floridienne, hier, Ranger a obtenu le quatrième meilleur temps, à une demi-seconde du plus rapide, l'expérimenté Paul Tracy. «C'est excellent», a exprimé l'agent de Ranger, Alan Labrosse.

Avec un nouveau train de pneus, le pilote de Roxton Pond, qui a signé une entente d'une saison avec l'équipe du propriétaire Éric Bachelart, a réussi un tour rapide de 51,97 secondes en fin de journée. Tracy y est allé d'un temps de 51,47 secondes.

L'autre pilote chez Mi-Jack Conquest, le Français Nelson Philippe, a tourné en 52,19 secondes. Les deux pilotes sont âgés de 18 ans mais Philippe était déjà en série Champ Car en 2004.

Au mois de novembre, le meilleur chrono de Ranger avait été 52,06 secondes.



Andrew Ranger a obtenu le quatrième meilleur temps, à une demi-seconde du plus rapide, l'expérimenté Paul Tracy.

photo Jancik Marois

Mais, hier, le jeune pilote de Roxton Pond avait le cœur léger... et le numéro

27 sur sa voiture, lui qui porte ce numéro depuis toujours afin de perpétuer le numéro que portait aussi son père, Robert, sur les pistes de stock-

car sur terre battue.

«Les conditions n'étaient pas idéales, a convenu l'agent de Ranger, Alan Labrosse. Il y a eu un peu d'averses mais c'est surtout le vent qui a causé des ennuis. Andrew n'a pas pu aller en piste autant que l'équipe l'aurait souhaité. Certaines équipes comme PKV (da Matta et Vasser), Newman-Haas (Bourdais, Junqueira) et Walker (Tagliani) ont préféré garder la journée d'essais en banque parce qu'ils sont limités dans le nombre permis. Andrew avait besoin de tourner et il a tout de même fait 89 tours ou 150 milles».

Timo Glock, qui a remplacé Alexandre Tagliani chez Rocketsports, a fait un tour en 51,64 secondes et Jos Verstappen, un pilote expérimenté qui a couru en F1, a donné un temps de 51,82 secondes à l'équipe HVM. Ranger a suivi et a devancé Ryan Hunter-Reay, de Rocketsports, qui a tourné en 52,06 secondes. Tagliani n'a fait que 50 milles pour conserver sa journée d'essai en banque; il avait tourné en 52,57 secondes.

«L'équipe Mi-Jack est très satisfaite de la journée d'Andrew. C'est de bon augure pour la journée d'essais de demain (aujourd'hui) et pour le début de la saison», dit Labrosse.

Après la journée d'essais sur la même piste aujourd'hui, Ranger se préparera pour le début de la saison, à Long Beach en Californie, le 10 avril.

La série Champ Car en Chine en 2006

INDIANAPOLIS (PC)

Les dirigeants de la série Champ Car ont annoncé hier qu'ils en étaient arrivés à une entente dans le but de présenter une épreuve de la série à Bei-Jing en 2006.

Il s'agira de la première épreuve de Champ Car présentée en Chine.

Au petit écran

Aujourd'hui

GOLF

Championnat des joueurs

1ère ronde

(11h30, TSN; 15h, RDS)

NCAA

Basket-ball

Équipes à confirmer (19h, SPNET)

«Il s'agit d'un important pas en avant pour la série Champ Car car nous voulons consolider notre présence dans les marchés asiatiques, a dit le propriétaire de la série Kevin Kalkhoven. Nous croyons que ces marchés sont très importants pour assurer notre croissance et nos succès futurs.

«Notre présence dans cette partie du monde était déjà assurée avec des épreuves en Corée et en Australie, mais là, nous y ajoutons une épreuve excitante.»

Champ Car travaillera de concert avec l'Association automobile de Bei-Jing pour tenter de trouver un promoteur pour l'événement.

On croit que l'épreuve sera présentée en mai ou en septembre.

«Ce sera plus qu'une course, a dit Kalkhoven. Ce sera la chance de créer de grandes choses et nous entrevoyons la possibilité de voir des écuries et des conducteurs chinois dans l'avenir.»

La LHNA à Granby: l'espoir renaît chez Robert Sirois

Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Même s'il était un peu découragé la veille, Robert Sirois semblait beaucoup plus serein, hier, après avoir discuté longuement avec le président de la Ligue nord-américaine de hockey, Michel Gaudette, et les deux hommes ont convenu de se rencontrer au milieu de la semaine prochaine afin de donner une suite au projet d'une équipe de la LNAH à Granby pour la saison 2005-2006.

«La flamme est allumée et le dossier est bien vivant, a dit M. Sirois. Avec M. Gaudette, nous avons fait le tour du dossier et on va s'asseoir la semaine prochaine, possiblement avec d'autres personnes. M. Gaudette veut me présenter des gens».

On sait que Robert Sirois, un ex-joueur des Capitals de Washington, aimerait se porter acquéreur de la franchise du Fjord de Saguenay afin de l'installer à Granby. Toutefois, il a vu certains de ses partenaires d'affaires l'a-

bandonner et, mardi, il disait que le groupe ne comptait plus que trois personnes. Il soulignait alors que le groupe ne disposait pas d'assez d'argent pour lancer le projet.

«La ligue veut absolument avoir un club à Granby la saison prochaine», note M. Sirois.

De son côté, Michel Gaudette a réitéré son grand intérêt pour la Ville de Granby.

«Granby est une clé pour nous, a dit M. Gaudette. C'est certain qu'il y a du travail à faire mais je veux que Granby soit dans la ligue avec St-Hyacinthe et Sherbrooke. Ce que je veux trouver, c'est une personne, une figure publique sérieuse et crédible qui va s'identifier au club et à la ligue. Je suis optimiste».

M. Gaudette a dit que M. Sirois était trop pressé s'il pensait à mettre un terme au projet parce qu'il voit les choses très positivement.

Le 18 avril est la date du renouvellement des franchises, dont celle de Saguenay. Il aimerait que le tout soit ficelé dans les prochaines semaines de façon à lancer le plan de mise en marché du club en mai.



FAITES VITE, VOUS AVEZ JUSQU'À LUNDI!

CORBEIL

PAYE L'ÉQUIVALENT DES TAXES*

TAXES*

SUR LES APPAREILS DE MARQUES:



Profile



MAYTAG

Amana

Frigidaire
GALLERY
Frigidaire

Whirlpool



Faites vite,
vous avez jusqu'à lundi 28 mars!

PROTECTION DES PRIX
GARANTIE 4 mois +

On livre en 24H

OU

0\$ ZÉRO DÉPÔT,
0% INTÉRÊT AVANT 2008**

LA PLUS GRANDE SÉLECTION • 27 MAGASINS

GRANBY > 633, rue Dufferin, voisin de Meubles Géo et Dumoulin (450) 372-3333
SHERBROOKE > Décocentre Bureau & Bureau, 600, rue Galt Ouest (819) 569-9529
AUSSE À: Brossard, Dollard-des-Ormeaux, Drummondville, Joliette, LaSalle,
 Ste-Dorothée, Laval (2), Longueuil, Montréal (3), Ottawa (2), Gatineau, Québec (2),
 Saint-Hubert, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Léonard (2), Trois-Rivières,
 Saint-Jérôme, Mascouche.

MAINTENANT OUVERT AU 294, MONTÉE DES PIONNIERS À LACHENAIE

OUVERT 7 JOURS SUR 7. HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9H À 18H • JEUDI ET VENDREDI: 9H À 21H • SAMEDI: 9H À 17H • DIMANCHE: 11H À 17H



* Rabais équivalent à la TPS et à la TVQ sur tous les appareils de marques Maytag (sauf le lave-vaisselle), Amana, Whirlpool, Inglis, KitchenAid, Frigidaire, Gallery, Pro Gallery, GE, GE Profile d'une valeur de 500\$ et plus. ** Zéro dépôt, zéro intérêt avant 2008, si payé en totalité avant le 12 janvier 2008 sur tous les appareils de marques Frigidaire, Gallery, Pro Gallery, GE, GE Profile, Inglis, Whirlpool, KitchenAid, Bosch, Huebsch, Miele, Maytag, Jenn-Air, Amana et en autant que chaque mensualité ait été payée à échéance, à défaut de quoi des frais d'intérêt seront exigibles. Les taxes de vente sont payables lors de l'achat. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 4 mois après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre promotion. Détails en magasin. Offres valables jusqu'au 28 mars 2005. Non valable au Centre de liquidation.